

AZ IGE ALAKJAI	VONZAT	RAGOSZÁSI CSOPORT	MAGYAR JELENTÉS	PÉLDATÁR	PÉLDATÁR
<p>1. āj misz, jesty, āj/jestyé nyisz, vic, āsz/jestyé</p> <p>2. fī</p> <p>3. /rh/ szá fījé /szā fju, szá fīj, szá fījé, szá fījény, szá fījéc, szá fījé/</p> <p>4. E/3. ājrá T/3. āszrá</p> <p>5. foszt</p> <p>6. fij! fic!</p>	<p>sjinyivá sjévá</p>	<p>rh</p>	<p><i>létige</i> van, létezik</p>	<p>jo misz szárák</p> <p>lá zesjé sjászurj lá noj o fi</p> <p>szā fīj ákulo!</p> <p>toc ákulo-szrá átunsj</p> <p>bityág ác foszt?</p> <p>szā fīj szānātosz</p>	<p>szegény vagyok</p> <p>tíz órára eljön hozzánk</p> <p>legyél ott!</p> <p>mindenki ott volt akkor</p> <p>betegek voltatok?</p> <p>légy egészséges!</p>
<p>1. ácîcă ácîc, ácîc, ácîcă, ácîcăny, ácîcăc, ácîcăcă;</p> <p>2. ácîcă</p> <p>3. sz-ácîcé</p> <p>4. ácîcă</p> <p>5. ácîcát</p> <p>6. ácîcă! ácîcăc!</p>	<p>sjévá, pā sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. meggyújt, felgyújt</p> <p>2. éleszt, izzít</p> <p>3. uszít</p> <p>II. <i>szā ~;</i> meggyullad</p>	<p>ácîcă lumpásu!</p> <p>sz-ácîcă foku</p>	<p>gyújtsd fel a lámpát!</p> <p>meggyullad a tűz</p>
<p>1. ádápă ádăp, ádăpj, ádăpă, ádăpăny, ádăpăc, ádăpă</p> <p>2. ádăpá</p> <p>3. sz-ádăpé</p>	<p>pā sjinyivá sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>1. (meg)itat</p> <p>2. megöntöz</p>	<p>s-~ kálu ~ pāmîntu</p>	<p>megitatja a lovát megöntözi a földet</p>

4. ádăpá					
5. ádăpát					
6. ádăpă! ádăpăc!					
1. ádună, ádun, ádu <u>ny</u> , ádu <u>nă</u> , ádunăny, ádu <u>năc</u> , á- du <u>nă</u> ;	sjé <u>v</u> á	I. a	I. <i>ts i</i> 1. összegyűjt 2. összeszed 3. felhalmoz II. <i>sză ~;</i> összeszedi magát	~ florj s-- putyere nu mă pot szá m-ádun	virágot szed összeszedi magát nem tudom össze- szedni magam
2. áduná					
3. sz-ádunyé					
4. áduná					
5. ádunát					
6. ádună! ádunăc!					
1. ádusjé ád <u>uk</u> , ádu <u>sj</u> , ádu <u>sjé</u> , ádusjény, ádu <u>sjéc</u> , ádusjé	sjé <u>v</u> á, sjinyivá în sjé <u>v</u> á pă sjé <u>v</u> á	III. b	I. <i>ts i</i> 1. hoz, juttat (<i>vmilyen</i> <i>helyzetbe</i>) 2. hoz, jövedelmez	~ pă styutu-j lukrusztá bány mulc ăj ~ ádusjéc îl ăjsj!	tudomására hoz ez a munka sok pénzt hoz hozzátok őt ide!
2. ádusjé					
3. ádusje					
4. sz-ádukă					
5. ádusz					
6. ădă! ădăc!					
1. ăflă ăflu, ăflyij, ăflă, ăflăny, ăflăc, ăflă	sjé <u>v</u> á h <u>un</u> gyivá ku sjinyivá	I. a	I. <i>ts i</i> 1. talál 2. kitalál II. <i>sză ~;</i> 1. van, létezik 2. találja magát vhol 3. találkozik vkivel	sj-áj ăflăt ăfă- ră? pă rît ku florj sză ~ dă mult nu m- ám ăflăt ku tyinyé	mit találtál ki? virágos réten ta- lálja magát rég nem talál- koztam veled
2. ăflă					
3. sz-ăflyé					
4. ăflă					
5. ăflăt					
6. ăflă! ăflăc!					

<p>1. áh<u>u</u>gyé áh<u>u</u>d, áh<u>u</u>z, áh<u>u</u>gyé, áh<u>u</u>z<u>î</u>ny, áh<u>u</u>z<u>î</u>c, áh<u>u</u>- gyé</p> <p>1 áh<u>u</u>z<u>î</u> 2 sz-áh<u>u</u>d<u>ă</u> 3 áh<u>u</u>z<u>e</u> 4 áh<u>u</u>z<u>î</u>t 5 áh<u>u</u>z! áh<u>u</u>z<u>î</u>c!</p>	<p>sjévá, pă sjinyivá</p>	<p>IV. b</p>	<p>I. <i>ts i</i> 1. hall; 2. meghall, értésül; II. <i>sză ~;</i> 1. hallatszik, hallható 2. hírlik, híre járja;</p>	<p>nisj n-áh<u>u</u>gyé, nisj nu vegyé n-áh<u>u</u>d dă jél nyimik kîntyik mîndru sz~ sjé sz~ pă lá voj?</p>	<p>se hall, se lát nem hallok róla semmit szép dal hallatszik mi újság nálatok?</p>
<p>1. ák<u>á</u>că, ák<u>á</u>c, ák<u>á</u>c, ák<u>á</u>că, ák<u>á</u>căny, ák<u>á</u>căc, ák<u>á</u>- kăcă</p> <p>2. ák<u>á</u>c<u>á</u> 3. sz-ák<u>é</u>cé 4. ák<u>á</u>c<u>á</u> 5. ák<u>á</u>c<u>át</u> 6. ák<u>á</u>că! ák<u>á</u>căc!</p>	<p>sjévá hungyivá în sjévá/ în sjinyivá dă sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> 1. felakaszt, felfüggeszt 2. beakaszt II. <i>sză ~;</i> 1. (în) beleakad, beakad vmibe 2. beleakaszko- dik, beleka- paszkodik 3. <i>átv (dă)</i> bele- köt vkibe</p>	<p>ák<u>á</u>că pă kuj sz~ în mîná lu mumă szá nu ty-ák<u>á</u>că dă mînyé!</p>	<p>felakaszt a szögre beleakaszkozik az anyja karjába ne kötekedj ve- lem!</p>
<p>1. ák<u>á</u>ră ák<u>á</u>r, ák<u>á</u>rj, ák<u>á</u>ră, ák<u>á</u>răny, ák<u>á</u>răc, ák<u>á</u>- ră</p> <p>2. ák<u>á</u>r<u>á</u> 3. sz-ák<u>é</u>r<u>e</u> 4. ák<u>á</u>r<u>á</u> 5. ák<u>á</u>r<u>át</u> 6. ák<u>á</u>r<u>á</u>! ák<u>á</u>răc!</p>	<p>sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> 1. hord, visz 2. szállít; II. <i>sză ~;</i> elhordja magát, eltakarodik</p>	<p>~ áp<u>á</u> dă lá părou s~ lyemnyilye ák<u>á</u>sză ák<u>á</u>ră tyé d-áisj!</p>	<p>vizet hord a folyóról hazaszállítja a fá- ját kotródj innen!</p>
<p>1. ák<u>r</u>estyé ák<u>r</u>észk, ák<u>r</u>esty,</p>	<p>sjévá</p>	<p>IV. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> savanyít</p>	<p>~ vărză</p>	<p>káposztát savanyít</p>

<p>ákrestyé, ákriny, ákric, ákrestyé</p> <p>2. ákrĭ</p> <p>3. sz-ákrászka</p> <p>4. ákre</p> <p>5. ákrĭt</p> <p>6. ákrestyé! ákrĭc!</p>			<p>II. <i>sză ~;</i> <i>átv is</i> megsavanyodik</p>	<p>tot ákásză sză ~</p>	<p>mindig otthon savanyodik, nem megy sehová</p>
<p>1. álátră álátru, álátrĭj, álátră, álátrăny, álátrăc, álátră</p> <p>2. álátră</p> <p>3. sz-álátré</p> <p>4. álátră</p> <p>5. álátrăt</p> <p>6. álátră! álátrăc!</p>	<p>sjévá pă sjĭnyivă</p>	<p>I.</p>	<p>II. <i>tn i</i> 1. ugat 2. <i>átv</i> ugat, pofázik III. <i>ts i</i> megugat</p>	<p>káré kĭnyé ~, álánu muská</p> <p>m-álátră kĭnyilye</p>	<p>amelyik kutya ugat, az nem harap</p> <p>megugat a kutya</p>
<p>1. ályárgă ályérg, ályérzsĭj, ályárgă, ályirgăny, ályirgăc, ályárgă</p> <p>2. ályirgă</p> <p>3. sz-ályérzsĭjé</p> <p>4. ályirgă;</p> <p>5. ályirgăt</p> <p>6. ályárgă! ályirgăc!</p>	<p>dăpă sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p><i>tn i</i> 1. fut, szalad 2. szalad <i>vmiért</i>;</p>	<p>~ pă ulycă</p> <p>~ dăpă ápă</p> <p>ályárgă kă jėpu-rilye</p>	<p>kiszalad az utcára</p> <p>vízért szalad</p> <p>szalad mint a nyúl</p>
<p>1. ályezsjé ályég, ályézsĭj, ályezsjé, ályigăny, ályigăc, ályezsjé</p> <p>2. ályigă</p> <p>3. sz-ályigă</p>	<p>sjévá dĭn sjévá</p>	<p>III. b</p>	<p><i>ts i</i> 1. választ 2. kiválaszt; magának 3. megválaszt</p>	<p>s~ o rotĭjé</p> <p>ályezsjé-c vorbilye!</p>	<p>kiválaszt egy szoknyát</p> <p>válogasd meg a szavaidat!</p>

4. <u>ályizsje</u> 5. <u>ályész</u> 6. <u>ályezsjé!</u> <u>ályigăc!</u>			4. válogat II. <i>sză ~;</i> 1. kiválik 2. szétválik 3. lesz 4. kitűnik, látszik 5. vállalkozik	~ <u>dîn mănăké</u> véz, sjé sz-alyész dîn je? nu sz-ályezsjé nyime lukrusztá pă	válogat az ennivalóból látod mi lett belőle? nem vállalkozott senki a feladatra.
1. <u>ámare</u> ámor, ámorj, ámaré, ámurîny, ámurîc, á- maré 2. <u>ámurî</u> 3. sz-ámare 4. <u>ámure</u> 5. <u>ámurît</u> 6. <u>ámurî!</u> <u>ámurîc!</u>	sjévá pă sjinyivá sjinyivá păntu sjévá	IV. b	I. <i>ts i</i> 1. meggyilkol, megöl; 2. <i>átv</i> kínozt, gyötört 3. agyonhajszol 4. zaklat, nyaggat II. <i>sză ~;</i> 1. öngyilkos lesz 2. tönkreteszi /agyonhajszol ja magát	l- ~ buje kupîlu-j l-amurî áve dă gînd szá m-ámare	megöli a bánat a gyereke fogja agyonhajszolni meg akart engem ölni
1. <u>ápără</u> ápăr, ápărj, apăără, ápărăny, apăărăc, á- pără 2. <u>ápără</u> 3. sză apăré 4. <u>ápără</u> 5. <u>ápărăt</u> 6. <u>ápără!</u> <u>ápărăc!</u>	dă sjinyivá/sjé- vá	I.a	I. <i>ts i</i> 1. véd 2. megvéd II. <i>sză ~;</i> védekezik	Damnyé apăără! sză apăără dă jél	Isten ments! védekezik ellene
1. <u>áplyákă</u> áplyék, áplyésj,	sjévá	I. a	I. <i>ts i</i> hajlít, hajt	~ kăpu	lehajtja a fejét

<p>áplyákă, áplyikăny, áplyikăc, áplyákă</p> <p>2. áplyikă</p> <p>3. sz-áplyesjé</p> <p>4. áplyikă</p> <p>5. áplyikăt</p> <p>6. áplyákă! áplyikăc!</p>	<p>hungyivă sjinyivă</p>		<p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. hajlik, lehajlik</p> <p>2. meghajlik, meghajtja magát</p>	<p>krăku -- -n ápă</p> <p>nu-ty-áplyikă înnentyé-m!</p>	<p>vízbe hajlik az ág</p> <p>ne hajladozz előttem!</p>
<p>1. ápukă</p> <p>ápuk, ápusj, ápukă, ápukăny, ápukăc, ápukă</p> <p>2. ápukă</p> <p>3. sz-ápusjé</p> <p>4. ápukă</p> <p>5. ápukăt</p> <p>6. ápukă! ápukăc!</p>	<p>sjévă pă sjinyivă</p> <p>în sjévă dă sjévă</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. fog, megfog, megragad</p> <p>2. elkap</p> <p>3. utolér, elfog</p> <p>4. <i>átv</i> elfog, rájön, elnyom</p> <p>5. megért, felfog</p> <p>6. elkezd, nekilát vminek</p> <p>7. elindul</p> <p>8. tartja, befogja a száját</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. hozzákezd, hozzáfog</p> <p>2. kapaszkodik, belekapaszkodik</p>	<p>s-- trăsztă</p> <p>j-apukăt mîná</p> <p>l-apukăt szomnu</p> <p>n-ám ápukăt, sj-áj zîsj</p> <p>ápukă-c gură!</p> <p>sz-- în lukru</p> <p>sz-apukăt, s-o mérsz</p> <p>sz- ~ sză mă-nînsjé ~ tyé táré!</p>	<p>fogja a tarisznyáját</p> <p>elkapta a kezét</p> <p>elnyomta az álm</p> <p>nem értettem meg, amit mondta!</p> <p>fogd be a szád! munkához lát</p> <p>fogta magát és elment</p> <p>enni kezd</p> <p>kapaszkodj erősen!</p>
<p>1. árătă</p> <p>árăt, áréc, árătă, árătăny, árătăc, árătă</p> <p>2. árătă</p> <p>3. sz-áretyé</p>	<p>sjévă lu sjinyivă</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. mutat</p> <p>2. megmutat, rámutat</p> <p>3. felmutat,</p>	<p>c-oj árătă jo cijé</p> <p>s-- kărtyije</p>	<p>majd megmutatom én neked!</p> <p>felmutatja a levelet</p>

<p>4. <u>ár</u>átá</p> <p>5. <u>ár</u>átát</p> <p>6. <u>ár</u>átă!</p> <p><u>ár</u>átăc!</p>			<p>bemutat</p> <p>4. bizonyít, tanúsít</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>1. mutat, fest, látszik, mutatkozik;</p> <p>III. <i>sză ~;</i></p> <p>1. (meg)mutatja magát</p> <p>mutatkozik, látszik, ígérkezik;</p>	<p><u>ár</u>átă ro</p> <p><u>v</u>remé <u>m</u>îndră <u>sză</u> <u>ár</u>átă</p> <p><u>h</u>áj, <u>dă</u>-m <u>ár</u>átă!</p>	<p>rosszul fest</p> <p>jó idő ígérkezik</p> <p>gyere, mutasd meg!</p>
<p>1. <u>ár</u>é</p> <p>ám, áj, <u>ár</u>é, <u>áv</u>ény, <u>áv</u>éc, <u>ár</u>é</p> <p>2. <u>áv</u>e</p> <p>3. <u>sză</u> <u>áj</u>vé</p> <p>4. <u>áv</u>e</p> <p>5. <u>áv</u>ut</p> <p>6. <u>sză</u> <u>áj</u>!</p> <p><u>sză</u> <u>áv</u>éc!</p>	<p>sjévá</p>	<p>rh</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>van (<i>neki</i>) /bír (<i>valamivel</i>)</p> <p>II. (<i>segédige ként</i>)</p> <p>1. az összetett múlt képzésében: (<u>ám</u>, <u>áj</u>, <u>o</u>, <u>ány</u>, <u>ác</u>, <u>or</u>)</p> <p>2. a feltételes mód képzésében: (<u>ás</u>, <u>áj</u>, <u>ár</u>, <u>ány</u>, <u>ác</u>, <u>ár</u>)</p>	<p><u>ám</u> o <u>kásză</u> <u>nauă</u></p> <p><u>ár</u>é <u>răgáz</u></p> <p><u>sj</u>-<u>áj</u> <u>dă</u> <u>gînd</u>?</p> <p><u>ám</u> <u>mérsz</u> <u>lá</u> <u>boltă</u></p> <p><u>ás</u> <u>umără</u></p>	<p>van egy új házam</p> <p>ráér</p> <p>mit akarsz?</p> <p>elmentem a bolt- ba</p> <p>olvasnék</p>
<p>1. <u>ár</u>gyé</p> <p>árd, <u>ársz</u>j, <u>ár</u>gyé, <u>ár</u>gyény, <u>ár</u>gyéc, <u>ár</u>- gyé</p> <p>2. <u>ár</u>gyé</p> <p>3. <u>sză</u> <u>árdă</u>;</p> <p>4. <u>ár</u>gye;</p> <p>5. <u>ársz</u>;</p> <p>6. <u>ár</u>gyé!</p>	<p>sjévá</p>	<p>III. b</p>	<p>I. <i>tn i</i></p> <p>1. ég</p> <p>2. elég, megég</p> <p>3. világít</p> <p>4. süt, perzsel (<i>nap</i>)</p> <p>5. <i>átv</i> ég, tüzel, lángol</p> <p>6. kipirul, lángol</p>	<p>~ <u>foku</u></p> <p>~ <u>lumina</u></p> <p>~ <u>szarilye</u></p> <p><u>îj</u> ~ <u>oty</u>i</p> <p><u>îl</u> ~ <u>spurhelu</u></p>	<p>ég a tűz</p> <p>világít a lámpa</p> <p>süt a nap</p> <p>égnek a szemei</p> <p>megégeti a kályha</p>

<p>árgyéc!</p>	<p>pă sjinyivá</p> <p>dă sjévá</p>		<p>II. <i>ts i</i></p> <p>1. éget</p> <p>2. megéget, eléget;</p> <p>3. odaéget</p> <p>4. kiéget</p> <p>5. eltüzel</p> <p>6. izzít</p> <p>7. felgyújt, feléget</p> <p>8. leperzsel</p> <p>9. leburnít, leéget</p> <p>III. <i>sză ~;</i></p> <p>1. odaég, megég (étel)</p> <p>2. megégeti magát</p> <p>leég, leburnul (naptól)</p>	<p>árdá-l foku!</p> <p>repé-l ~ árgyé szarilye</p>	<p>hogy a tűz égesse meg!</p> <p>gyorsan leburnít- ja, megfogja a nap</p>
<p>1. ásázá ásáz, ásáz, ásáză, ásăzănny, ásăzăc, á- sáză</p> <p>2. ásázá</p> <p>3. sz-ásezé</p> <p>4. ásázá</p> <p>5. ásázát</p> <p>6. ásáză! ásăzăc!</p>	<p>sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. nyom</p> <p>2. megnyom</p> <p>3. lenyom</p> <p>4. nyomogat;</p> <p>II. <i>sză ~;</i> megnyomódik</p>	<p>m ~ pisjarilye</p> <p>ij ~ nászu</p> <p>l~ dă pămînt</p> <p>sz-asăzăt ou</p>	<p>nyomja a lábam</p> <p>megnyomja az orrát</p> <p>földre nyomja megnyomódik</p> <p>megnyomódott a tojás</p>
<p>1. ástyáptă ástyépt, ástyépc, ástyáptă, ástyiptănny, ástyiptăc, ástyáptă</p> <p>2. ástyiptă</p>	<p>sjévá</p> <p>pă sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>1. vár</p> <p>2. várakozik</p> <p>3. átv számít vmire</p>	<p>pă sjé ástyépc?</p> <p>dă trij sjászurj ájsj</p> <p>nu p-ásztă ám</p>	<p>mire vársz?</p> <p>három óra óta itt várakozik</p> <p>erre nem számí-</p>

3. sz- ástyeptyé				ástyiptát	tottam
3. ástyiptá					
4. ástyiptát					
5. ástyáptá! ástyiptác!					
1. ástyernyé ástyérn, ástyérny, ástyernyé, ástyir- nyény, ástyirnyéc, ástyernyé	sjévá	II. b	<i>ts i</i> 1. megágyaz; 2. <i>átv</i> leterít, földre terít	s~ pátu ~ pájilye pă pămînt	megágyaz leteríti a földre a szalmát
2. ástyernyé					
3. sz- ástyernyé					
4. ástyirnyé					
5. ástyirnut					
6. ástyernyé! ástyirnyéc!					
1. ástyerzsjé ástyérg, ástyérzsj, ástyerzsjé, ástyir- zsjény, ástyirzsjéc, ástyerzsjé	sjévá ku sjévá	III. b	I. <i>ts i</i> 1. letöröl 2. megtöröl 3. törölget ~ 4. kitöröl, kihúz III. <i>sză ~;</i> 1. le-, megtörli magát, törölközik 2. elfelejtődik, elhalványo- dik, kitöröl- dik	îs ~ năbusălă îs ~ năszu ~ prau s~~ numilye sză ~ dă ápă nu sz-astyérsz dîn firé-m	letörli az izzadságot megtörli az orrát port töröl kitörli a nevét, letörli magáról a vizet nem felejtetem el, nem törlődött ki az agyamból
2. ástyerzsjé					
3. sz- ástyárgă					
4. ástyirzsjé					
5. ástyérsz					
6. ástyerzsjé! ástyirzsjéc!					
1. ászkultă ászkult, ászkulc, ász- kultă, ászkultăny, ászkultăc, ászkultă	dă sjévá dă sjinyivá	I. a	<i>ts i</i> 1. hallgat, figyel 2. hallgat vkire/vmire	~ dă vorbă	hallgat a jó szóra, engedelmeske-dik
2. ászkultă					

<p>3. sz- á<u>sz</u>kult<u>y</u>é</p> <p>4. á<u>sz</u>kult<u>á</u></p> <p>5. á<u>sz</u>kult<u>át</u></p> <p>6. á<u>sz</u>kult<u>ä</u>! á<u>sz</u>kult<u>äc</u>!</p>					
<p>1. á<u>sz</u>kun<u>g</u>yé á<u>sz</u>kun<u>d</u>, á<u>sz</u>kun<u>sz</u>j, á<u>sz</u>kun<u>g</u>yé, á<u>sz</u>kun- g<u>y</u>é<u>n</u>y, á<u>sz</u>kun<u>g</u>yé<u>c</u>, á<u>sz</u>kun<u>g</u>yé</p> <p>2. á<u>sz</u>kun<u>g</u>yé</p> <p>3. sz- á<u>sz</u>kun<u>d</u>ä</p> <p>4. á<u>sz</u>kun<u>g</u>y<u>e</u></p> <p>5. á<u>sz</u>kun<u>sz</u></p> <p>6. á<u>sz</u>kun<u>g</u>yé á<u>sz</u>kun- g<u>y</u>é<u>c</u>!</p>	<p>sjé<u>v</u>á hun<u>g</u>yivá</p>	<p>III. b</p>	<p>I. ts i</p> <p>1. elrejt, eldug; 2. eltakar 3. <i>átv</i> takargat, leplez</p> <p>II. szá ~;</p> <p>1. elrejtőzik, elbújik 2. bújkál 3. titkolódzik</p>	<p>ám á<u>sz</u>kun<u>sz</u> c<u>u</u>kuru szä ~ d<u>ä</u> szub p<u>át</u> nu ty-á<u>sz</u>kun- g<u>y</u>é! tot szá ~ d- i<u>nn</u>entyé-m</p>	<p>eldugtam a cukrot elrejtőzik az ágy alá ne bújj el! folyton bújkál előlem</p>
<p>1. á<u>sz</u>tr<u>î</u>nz<u>s</u>jé á<u>sz</u>tr<u>î</u>ng, á<u>sz</u>tr<u>î</u>nz<u>s</u>j, á<u>sz</u>tr<u>î</u>nz<u>s</u>jé, á<u>sz</u>tr<u>î</u>- z<u>s</u>jé<u>n</u>y, á<u>sz</u>tr<u>î</u>z<u>s</u>jé<u>c</u>, á<u>sz</u>tr<u>î</u>nz<u>s</u>jé</p> <p>2. á<u>sz</u>tr<u>î</u>nz<u>s</u>jé</p> <p>3. sz- á<u>sz</u>tr<u>î</u>ng<u>ä</u></p> <p>4. á<u>sz</u>tr<u>î</u>nz<u>s</u><u>j</u>e</p> <p>5. á<u>sz</u>tr<u>î</u>nz</p> <p>6. á<u>sz</u>tr<u>î</u>nz<u>s</u>jé á<u>sz</u>tr<u>î</u>- z<u>s</u>jé<u>c</u>!</p>	<p>sjé<u>v</u>á</p>	<p>III. b</p>	<p>I. ts i</p> <p>1. összeszed, összegyűjt 2. szorít 3. megszorít, szorongat 4. rendbe rak, rendbe tesz 5. kitakarít</p> <p>II. szá ~;</p> <p>1. összeszorul 2. összegyűlik; összegyűltek néhányan</p>	<p>~ gudulm<u>s</u>j m- ~ m<u>î</u>n<u>á</u> s-- kur<u>a</u>u<u>á</u> ~n br<u>ä</u>c<u>ä</u> p<u>ä</u> sj<u>î</u>nyivá ~ m<u>ä</u>sz<u>ä</u> ~ sz<u>ö</u>b<u>á</u>! szä ~ g<u>î</u>tu lu sj<u>î</u>nyivá sz-or á<u>sz</u>tr<u>î</u>nz ar<u>é</u>kic</p>	<p>csigát gyűjt megszorítja a ke- zem összehúzza a nad- rágszíját ölébe szorít vala- kit leszedi az asztalt takarítsd ki a szo- bát! összeszorul a tor- ka vkinek összegyűltek néhányan</p>

<p>1. ász<u>t</u>pă ász<u>t</u>p, ász<u>t</u>pj, ász- <u>t</u>pă, ász<u>t</u>păny, ász<u>t</u>păc, ász<u>t</u>pă</p> <p>2. ász<u>t</u>pá</p> <p>3. sz-ász<u>t</u>pé</p> <p>4. ász<u>t</u>pá</p> <p>5. ász<u>t</u>pát</p> <p>6. ász<u>t</u>pă! ász<u>t</u>păc!</p>	<p>sjévá ku sjévá</p> <p>în sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. ts i</p> <p>1. takar</p> <p>2. fed</p> <p>3. betakar, beborít</p> <p>4. eltakar, elfed</p> <p>5. átv takargat, leplez</p> <p>II. szá ~; betakarózik; beburkolózik</p>	<p>~ ku pămînt s~ ubrăzu</p> <p>s- ~ szársjje</p> <p>sz- ~ dă frig</p>	<p>földdel betakar eltakarja az arcát</p> <p>takargatja a szegénységét</p> <p>beburkolózik a hideg miatt</p>
<p>1. ász<u>u</u>nă ász<u>u</u>n, ász<u>u</u>ny, á- sz<u>u</u>nă, ász<u>u</u>năny, á- sz<u>u</u>năc, ász<u>u</u>nă</p> <p>2. ász<u>u</u>ná</p> <p>3. sz- ász<u>u</u>nyé</p> <p>4. ász<u>u</u>ná</p> <p>5. ász<u>u</u>nát</p> <p>6. ász<u>u</u>nă! ász<u>u</u>năc!</p>	<p>sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. tn i</p> <p>1. szól, hangzik</p> <p>2. zúg, süvít</p> <p>3. cseng, zeng</p> <p>4. csenget</p> <p>5. recseg, ropog</p> <p>6. pattog</p> <p>7. üt</p> <p>II. ts i</p> <p>1. megszólaltat</p> <p>2. zörget</p> <p>3. fúj</p> <p>III. szá~; hallatszik</p>	<p>binyé ~ ~ rádiou m-ász<u>u</u>nă uretye</p> <p>~ lá usă sjinyivá ~ sjászu</p> <p>sz~~ kîntyisj dă băjás</p>	<p>jól szól; szól a rádió</p> <p>cseng a fülem</p> <p>csenget az ajtóban valaki</p> <p>üt az óra</p> <p>beás dalok hal- latszanak</p>
<p>1. ász<u>u</u>nszjé ász<u>u</u>ng, ász<u>u</u>nszj, ász<u>u</u>nszjé, ász<u>u</u>n- szjény, ász<u>u</u>nszjéc, ász<u>u</u>nszjé</p> <p>2. ász<u>u</u>nszjé</p> <p>3. sz-</p>	<p>sjévá hungyivá</p>	<p>III. b</p>	<p>I. tn i</p> <p>1. elér; érkezik</p> <p>2. jut, kerül;</p> <p>3. átv jut, kerül</p> <p>4. elér (vmeddig</p>	<p>tot ám ász<u>u</u>nsz lá voj ásá n~ dăpár- tyé</p> <p>m-ász<u>u</u>nsz lá u-</p>	<p>mégiscsak elértem hozzátok</p> <p>így nem jut</p> <p>eljutott a fülemig</p>

<p>ázsungă</p> <p>4. ázsunzsje</p> <p>5. ázsunsz</p> <p>6. ázsunzsje! ázsunzsje c!</p>	pă sjinyivá		<p>5. megér (kort)</p> <p>II. ts i</p> <p>1. elér, utolér</p> <p>2. elér, eltalál (lövés)</p> <p>3. utolér (baj)</p> <p>4. telik, futja belőle</p>	<p>re₂tyé</p> <p>~ pîn dă pămînt</p> <p>~ o szută dă áj</p> <p>n-ány ázsunsz buszu</p> <p>l-ázsunsz bityisugu</p> <p>sjé ty-ázsunsz?</p> <p>n-ázsung ku fire</p>	<p>földig ér</p> <p>megéri a száz éves kort</p> <p>nem értük el a buszt</p> <p>utolérte a betegség</p> <p>mi történt veled?</p> <p>nem érem fel ésszel</p>
<p>1. ázsută</p> <p>ázsut, ázsuc, ázsută, ázsutăny, ázsutăc, ázsută</p> <p>2. ázsutá</p> <p>3. sz-ázsutyé</p> <p>4. ázsutá</p> <p>5. ázsutát</p> <p>6. ázsută! ázsutăc!</p>	<p>sjéva</p> <p>pă sjinyivá</p> <p>dîn sjéva</p>	I. a	<p>I. ts i</p> <p>1. segít</p> <p>2. kiségit</p> <p>3. elősegít</p> <p>II. szá ~;</p> <p>segít magán</p>	<p>j-~ lu mumă szá</p> <p>m- ~ dîn báj</p> <p>Damny-ázsută!</p>	<p>segít az anyján</p> <p>kiségit a bajból</p> <p>segít magán</p> <p><i>tüsszentéskor:</i></p> <p>Egészségedre!</p>

B

<p>1. balmăzestyé</p> <p>balmăzăszk, balmăzesty, balmăzestyé, balmăziny, balmăzic, balmăzestyé</p> <p>2. balmăzî</p> <p>3. szá balmăzăszkă</p> <p>4. balmăze</p> <p>5. balmăzît</p>	<p>sjéva</p> <p>pă sjinyivá</p> <p>în sjéva</p>	IV. d	<p>I. ts i</p> <p>1. összezavar, összekever</p> <p>2. összekuszál</p> <p>II. szá~;</p> <p>1. összekuszálódik</p> <p>2. belezavarodik, belegabalyodik</p>	<p>~ vorbilye</p> <p>sză ~ kutotu</p>	<p>összevissza/zavarosan beszél</p> <p>összekuszálódik minden</p>
--	---	--------------	--	---	---

<p>6. bǎlmǎzes-tyé! bǎlmǎzîc!</p>					
<p>1. bǎgǎ bág, bázsj, bágǎ, bǎgǎny, bǎgǎc, bǎgǎ</p> <p>2. bǎgǎ</p> <p>3. szǎ bǎzsjé</p> <p>4. bǎgǎ</p> <p>5. bǎgǎt</p> <p>6. bǎgǎ! bǎgǎc!</p>	<p>sjévá î sjévá</p> <p>dǎ sjévá dǎ sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. ts i</p> <p>1. be(le)tesz, be(le)rak, be(le)dug</p> <p>2. elhelyez, tesz (<i>vhova</i>)</p> <p>3. vkit milyen helyzetbe hoz</p> <p>4. a) figyel, vigyáz</p> <p>4. b) figyelembe/te-kintetbe vesz</p> <p>II. szǎ ~;</p> <p>1. bebújik, elbújik (<i>vhová</i>)</p> <p>2. beáll, beszélget</p> <p>3. belekeveredik, beleavatkozik</p>	<p>~ ácá-n ák ~ mîná-n zsáb</p> <p>îs ~ nászu-n sjévá</p> <p>îs ~ bányi-n bánk</p> <p>pǎ sjinyivá-l ~-n báj</p> <p>~ számá!</p> <p>bǎgǎ számá!</p>	<p>cérnát túbe fűz; a kezét zsebbe teszi</p> <p>vmibe beleüti az</p> <p>bankba teszi a pénzt</p> <p>bajba kever vkit figyelj!α</p>
<p>1. bǎtyé bát, bác, bǎtyé, bǎtyény, bǎtyéc, bǎtyé</p> <p>2. bǎtyé</p> <p>3. szǎ bǎtǎ</p> <p>4. bǎtye</p> <p>5. bǎtut</p> <p>6. bǎtyé! bǎtyéc!</p>	<p>sjévá pǎ sjinyivá</p>	<p>II. a</p>	<p>I. ts i</p> <p>1. üt, ver</p> <p>2. megver, elver</p> <p>3. megver, legyőz</p> <p>4. üt, ver (<i>hangszert</i>)</p> <p>5. csapkod</p> <p>6. bever, ráver, felver</p> <p>7. kiver, kiporol</p>	<p>îs ~ dráku cîgánká</p> <p>~ ku pǎlmá</p> <p>~ pǎ umiré lu sjinyivá</p> <p>~ kuju-n fál</p> <p>~ prau áfárǎ</p> <p>~ gruu</p> <p>îs ~ sjuf dîn mînyé</p>	<p>veri az ördög a feleségét</p> <p>tapsol</p> <p>vállát veregeti vkinek</p> <p>falba veri a szögget</p> <p>kiporol</p> <p>búzát csépel</p> <p>csúfot űz belőlem</p>

	dîn sjînyivá		<p>8. kiver kinyom</p> <p>9. <i>átv</i> csúfot üz vkiből</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>1. ver, üt, csapkod, verdes</p> <p>2. ver, lüktet</p> <p>3. kopog</p> <p>4. üt, ver</p> <p>5. szól, zúg</p> <p>6. fúj (<i>szél</i>)</p> <p>7. elver (<i>jég</i>)</p> <p>8. süt (<i>nap</i>)</p> <p>III. <i>sză ~;</i></p> <p>1. verekszik verekedik</p> <p>2. megverekszik</p> <p>3. harcol, küzd</p>	<p>~ ku háripilye</p> <p>îj~ szuflyitu</p> <p>~ sjînyivá usá</p> <p>îj ~ sjászu-l dă martyé</p> <p>~ klopotu</p> <p>sză ~ pântru gyiriptátyé</p>	<p>csakod a szárnyával</p> <p>dobog a szíve</p> <p>valaki kopog az ajtóban</p> <p>üt az utolsó órája</p> <p>szól a harang</p> <p>megverekszik az igazságért</p>
<p>1. be bjau, bej, be, bijény, bijéc, be</p> <p>2. be</p> <p>3. sză be</p> <p>4. bije</p> <p>5. but</p> <p>6. be! bijéc!</p>	sjévá	rh	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. iszik</p> <p>2. italra költ, eliszik</p>	<p>~ pă szănătátyé lu sjînyivá</p> <p>sî kămăsá s-o but</p>	<p>iszik vki egészségére</p> <p>az ingét is elitta</p>
<p>1. bilyestyé bilyész, bilyesty, bilyestyé, bilyiny, bilyic, bilyestyé</p> <p>2. bilyi</p> <p>3. sză</p>	<p>sjévá</p> <p>pă sjînyivá</p>	IV. c	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. lenyúz</p> <p>2. megnyúz</p> <p>3. meghorzsol</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p>	<p>~ jépurilye</p> <p>îs ~ pelye pă pisjor</p>	<p>megnyúzza a nyulat</p> <p>meghorzsolja a bőrt a lábán</p> <p>felhorzsolódik a</p>

<p>bilyászkă</p> <p>4. bilye</p> <p>5. bilyit</p> <p>6. bilyestyé!</p> <p>bilyic!</p>			felhorzsolódik	sză ~ mîná-j	keze
<p>1. birijé birij, birij, birijé, birijény, birijéc, bi- rijé</p> <p>2. biriji</p> <p>3. sză birijászkă</p> <p>4. birije</p> <p>5. birijit</p> <p>6. biriji! birijic!</p>	<p>sjévá</p> <p>ku sjinyivá/ku sjévá</p>	<p>IV. a</p> <p>I. ts i tud, bír, képes vmire</p> <p>II. tn i bír, elbír (<i>vkivel,</i> <i>vmivel</i>)</p>		<p>nu birij máj mult</p> <p>nu birij ku jél</p>	<p>nem bírok többet</p> <p>nem bírok vele!</p>
<p>1. blăsztămă blăsztăm, blăsztămj, blăsztămă, blăsz- tămăny, blăsztămăc, blăsztămă</p> <p>2. blăsztămá</p> <p>3. sză blăstyimé</p> <p>4. blăsztămá</p> <p>5. blăsztămát</p> <p>6. blăsztămă! blăsztămăc!</p>	pă sjinyivá	<p>I. a</p> <p>I. ts i megátkoz, elátkoz</p> <p>II. tn i átkozódik, szitkozódik</p>		<p>kît kusztă, l-or blăsztămát</p>	élete végéig megátkozták
<p>1. bubujestyé bubujész, bubu- jesty, bubujestyé, bubujiny, bubujic, bubujestyé</p> <p>2. bubujj</p> <p>3. sză</p>	sjévá	<p>IV. c <i>tn i</i></p> <p>1. zörög</p> <p>2. dörög</p> <p>3. zúg</p> <p>4. rotyog</p>		<p>~ vîntu</p> <p>~ ápá-n tyigájé</p>	<p>zúg a szél</p> <p>rotyog a víz a fazé</p>

<p>bubujászka</p> <p>4. bubu<u>j</u>e</p> <p>5. bubu<u>j</u>it</p> <p>6. bubu<u>j</u>estyé!</p> <p>bubu<u>j</u>ic!</p>					
<p>1. buduly<u>e</u>styé</p> <p>buduly<u>e</u>szk, budu- ly<u>e</u>sty, buduly<u>e</u>styé, buduly<u>i</u>ny, buduly<u>i</u>c, buduly<u>e</u>styé</p> <p>2. buduly<u>i</u></p> <p>3. sză buduly<u>a</u>sz- kă</p> <p>4. buduly<u>e</u></p> <p>5. buduly<u>i</u>it</p> <p>5. buduly<u>e</u>- tyé!</p> <p>buduly<u>i</u>c!</p>	<p>în sjé<u>v</u>ă</p> <p>dăpă sjé<u>v</u>ă</p>	<p>IV. c</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>1. kutat</p> <p>2. katat</p>	<p>~ dăpă cigă- réttyé</p> <p>~ în szikr<u>e</u>ny</p>	<p>cigaretta után</p> <p>katat a szek- rényben</p>
<p>1. bukuny<u>e</u>styé</p> <p>bukuny<u>e</u>szk, buku- ny<u>e</u>sty, bukuny<u>e</u>styé, bukuny<u>i</u>ny, buku- ny<u>i</u>c, bukuny<u>e</u>styé</p> <p>2. bukuny<u>i</u></p> <p>3. sză bukuny<u>a</u>sz- kă</p> <p>4. bukuny<u>e</u></p> <p>5. bukuny<u>i</u>it</p> <p>6. bukuny<u>e</u>- tyé!</p> <p>bukuny<u>i</u>c!</p>	<p>în sjé<u>v</u>ă</p> <p>pă sjé<u>v</u>ă</p>	<p>IV. c</p>	<p><i>tn i</i></p> <p>1. kopog</p> <p>2. kopácsol</p> <p>3. dobol</p>	<p>~ în usă</p> <p>~ pă măsă nu bukuny<u>i</u>c pă ublok!</p>	<p>kopog az ajtón</p> <p>dobol az asztalon</p> <p>ne kopogjatok az ablakon!</p>
<p>1. bure<u>s</u>tyé</p> <p>bur<u>a</u>szk, bur<u>e</u>sty, bure<u>s</u>tyé, bur<u>i</u>ny,</p>	<p>dă sjé<u>v</u>ă</p>	<p>IV. d</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>hány</p>	<p>o bur<u>i</u>t dă</p>	<p>hányt attól az</p>

burîc, burestyé			III. <i>sză~;</i> összehányja magát	mănkărăje kupilăsku kăld ăj sî ~ sz-o burît pă buzu	ételtől a kisfiú lázas és hány összehányta magát a buszon
2. burî					
3. sză burăszkă					
4. bure					
5. burît					
6. burestyé! burîc!					

C

1. céluzestyé céluzészk, céluzesty, céluzestyé, céluziny, céluzic, céluzestyé	sjévá ku sjévá pă sjinyivá	IV. c	I. <i>tn i</i> céloz II. <i>ts i</i> 1. megcéloz, célba vesz 2. eltalál 3. kinéz, kiszemel	~ ku puskă pă tyiny ty-ám céluzît	puskával célba vesz téged szemelte- lek ki
2. céluzi					
3. sză céluzăszkă					
4. céluze					
5. céluzît					
6. céluzestyé! céluzic!					
1. cînyé cîj/cu, cîj, cînyé, cînyény, cînyéc, cî- nyé	sjévá în sjévá	III. c	I. <i>ts i</i> 1. tart, fog 2. tart (<i>ülést,</i> <i>órát</i>) 3. tart, őriz 4. megőriz, megtart; 5. tart (<i>valamilyen</i> <i>helyzetben,</i> <i>állapotban</i>) 6. visszatart, fékez	~ în mînă sjévá în brăcă ~ pă în kăld ~ dă szub tyejé ~ c-ám cînut kărtyije îs ~ năszu szusz îs ~ gură	a kezében tart vmit az ölében tart vkit melegben tart zárva/lakat alatt tart megőriztem a leveledet fennhordja az or- rát tartja a száját
2. cînyé					
3. sză cîjé					
4. cînye					
5. cînut					
6. cînyé! cînyéc!					

	lá sjévá lá sjinyivá		<p>7. feltart, akadályoz</p> <p>8. fenntart, vezet</p> <p>9. eltart, ellát (vkit)</p> <p>10. tart, halad, megy (vmilyen irányba)</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>1. tart (időben)</p> <p>2. erősen tart, fog</p> <p>III. <i>sză ~;</i></p> <p>1. egymást fogják</p> <p>2. tartja magát</p> <p>3. tartózkodik; áll; van</p> <p>4. eláll, megmarad</p> <p>5. hozzátartozik, vkié</p>	<p>~-c gurá!</p> <p>tot mă ~ ku</p> <p>vorbă</p> <p>kásză máré-s ~</p> <p>porsj îs ~</p> <p>o ~ pă cîgánkă-j</p> <p>hungyé cîj?</p> <p>kîță dobă o cînyé ászta?</p> <p>bînyé ~ ragasztóusztá</p> <p>ásă sză ~ kă szuhăru</p> <p>hungyé sză ~ áku omusztá?</p> <p>în frig mult sză ~ kărnye</p> <p>dubozusztá māj</p> <p>lá mînyé sză ~</p>	<p>fogd be a szád!</p> <p>szóval tart</p> <p>nagy házat tart fenn</p> <p>~ disznókat tart</p> <p>eltartja a feleségét</p> <p>merre tartasz?, merre mész?</p> <p>meddig fog ez tartani?</p> <p>jól fog ez a ragasztó</p> <p>úgy tartja magát, mint a kóró</p> <p>hol tartózkodik most ez az</p> <p>hidegben sokáig eláll a</p> <p>ez a doboz még az enyém</p>
<p>1. cîpă</p> <p>cîp, cîpj, cîpă, cîpăny, cîpăc, cîpă</p> <p>2. cîpă</p> <p>3. sză cîpé</p> <p>4. cîpă</p> <p>5. cîpăt</p> <p>6. cîpă! cîpăc!</p>	sjinyivá păntu sjé?	I. a <i>tn i</i>	<p>1. visít, sikolt</p> <p>2. ordít</p>	<p>dă sjinyé ~?</p> <p>~ dîn gură țată</p>	<p>~ vajon ki ordít?</p> <p>torkaszakadtából sikolt</p>
1. cunestyé		IV. <i>tn i</i>			

2.	cunȳ	sjévá	c	cseng, zeng;	îm ~ ureȳe káre ureȳe-m ~?	cseng a fülem melyik fülem cseng?
3.	sză cunȳszkă					
4.	cunȳe					
5.	cunȳit					
6.	cunȳesty! cunȳic!					

Cs

1. csisztilęstyę csisztilęszk, csisztilęsty, csisztilęstyę, csisztilęny, csisztilęc, csisztilęstyę 2. csisztilę 2. sză csisztilęszkă 4. csisztilę 5. csisztilęit 6. csisztilęstyę! csisztilęc!	sjévá	IV. c	I. ts i 1. (meg)tisz-tít, eltávolít (vmit) 2. kitisztít 3. takarít 4. meghámoz (<i>gyümölcsöt, zöldséget</i>); 5. megszabadít (<i>vmitől</i>) II. sză ~; 1. tisztálkodik, tisztogatja magát 2. megtisztul	îs ~ cipilyisi dă tyină îs ~ szobă ~ murkoj ~ dă prau sjévá dă gyiminyăcă sză ~	megtisztítja a sártól a cipőjét kitakarítja a szobáját sárgarépát pucol leporol vmit reggelente tisztálkodik, tisztogatja magát		
						sjinyivá	
							dă sjévá

D

1.	dăré	pă sjinyivá sjévá	II. a	<i>ts i</i> fáj	mă dăré kăpu m-o durut szuflyitu sjé mă dăré ăsztă pă mînyé?	fáj a fejem fájt a szívem mit érdekel ez engem?
2.	dăré					
3.	dure					
4.	sză dăré					
5.	durut					
6.	dăré tyé!					

durécă vǎ!					
1. dǎ dǎu, dáj, dǎ, dǎgyéný, dǎgyéc, dǎ 2. dá 3. szǎ gye 4. dǎgye 5. dát 6. dǎ! dǎgyéc!	lu sjinyivá sjévá	rh	I. ts i 1. ad 2. ad, nyújt, szolgáltat 3. átv odaad, feláldoz 4. ad, kiszab, kiró <i>(feladatot,</i> <i>munkát)</i> 5. rábíz, odaad 6. bead <i>(vhová);</i> visz; vezet 7. ad <i>(kölcson-</i> <i>be, bérbe)</i> 8. ad, fizet 9. hangot ad megszólalot 10. ad; kelt; o- koz 11. kiad 12. tudomására hoz vkinek vmit II. tn i 1. rátalál, rábukkan <i>vmire</i> 2. üt, ver, csap III. szǎ ~; 1. átadja magát vminek, ráadja magát, hajlik <i>vmire</i> kiadja magát vki-	ij dǎ mǐná lu sjinyivá ~nnápoj sjévá s-o dát kusztu lukru-j ~ lu sjinyivá j-o dát fátá ís ~ kupilu-n iskulǎ în dáturijé-j ~ ku kît lyé dáj? ~ bunǎ zuǎ putyeré-m dǎ ~ mǎnkǎre áfǎrǎ îm dǎ pǎ styut j-ám dát pǎ urmé ij dǎ ku pǎlmá szǎ ~ szǎ dǎ pǎ buturǎ szǎ ~ dǎ rindér	kezet fog vkivel visszad vmit életét adta munkát ad vki- nek feleségül adta hozzá a lányát iskolába adja a gyereket hitelbe ad mennyiért adod? jó napot kíván erőt ad nekem kiadja az ételt tudomásomra hozza nyomára bukkantam pofont ad neki átadja magát vminek, ráadja magát, hajlik <i>vmire</i> ivásra adja a fejét rendőrnek adja ki magát hagyj békén!

			nek	dă-m sjîă! c-oj dá jo cijé!	adok én neked!
1. dăstyizsjé dăstyig, dăstyizsj, dăstyizsjé, dăstyizsjény, dăstyizsjéc, dăstyizsjé 2. dăstyizsjé 3. sză dăstyigă 4. dăstyizsje 5. dăstyizs 6. dăstyizsjé! dăstyizsjéc!	sjévá	III. b	I. ts i 1. kinyit, kitár 2. kinyit, felnyit 3. nyit, vág, tör <i>(utat)</i> 4. megnyit <i>(ülést)</i> 5. feltár, kitár II. sză ~ 1. kinyílik, feltáruł 2. nyílik, néz <i>(vmerre)</i> 3. felhasad, felszakad, meghasad 4. kipattan, kibomlik 5. kitáruł <i>(látvány)</i>	~ usá lu sjinyivá îj ~ otyi lu sjinyivá dăstyizsjé uretyilye! îs ~ szuflyitu sză ~ usá	kinyitja az ajtót vkinek felnyitja a szemét vkinek hegyezd a füled! kitárja a szívét kinyílik az ajtó
1. dăszfăsjé dăszfăk, dăszfăsj, dăszfăsjé, dăszfăsjény, dăszfăsjéc, dăszfăsjé 2. dăszfăsjé 3. sză dăszfăkă 4. dăszfăsjé 5. dăszfăkut 6. dăszfă! dăszfăsjéc!	sjévá	II. a	I. ts i 1. szétszed, szétbont 2. kinyit, felnyit 3. kibont kiterít 4. szétválaszt, elválaszt 5. felbont, felold II. sză ~; 1. kinyílik, kitáruł 2. kibomlik	~ ujágă îs ~ păru sză ~ usá sză ~ nodu	felnyitja az üveget kibontja a haját kinyílik az ajtó kibomlik a csomó
1. dăszkulcă		I. a	I. ts i		

dászku <u>lc</u> , dászku <u>lc</u> , dászku <u>lc</u> ă, dászku <u>lc</u> - căny, dászku <u>lc</u> ăc, dászku <u>lc</u> ă	sjé <u>v</u> á		lehúz, levet II. szá ~; levet, lehúz (<i>lábbelit</i>)	nu tré<u>b</u>é szá tyé dászku<u>l</u>sj! j-á<u>z</u>sută szá szá dászku<u>l</u>cé	nem kell levet- ned a cipődet! segít neki levetni a cipőjét
2. dászku <u>l</u> cá 3. szá dászku <u>l</u> cé 4. dászku <u>l</u> cá 5. dászku <u>l</u> cát 6. dászku <u>l</u> că! dászku <u>l</u> căc!	sjinyivá				
1. dăzgargă dăzgorg, dăzgorzsj, dăzgargă, dăzgur- găny, dăzurgăc, dăzgargă	sjé <u>v</u> á	I. a	I. ts i 1. szétbont, kibont 2. kibogoz, kicsomóz 3. kifejt, kibont II. szá ~; kibogozódik, kibontakozik	îs ~ păru ~ burso sză ~no <u>du</u> ~ dîn brăc <u>ă</u> -j	kibontja a haját borsót fejt kibogozódik a csomó kibontakozik az öleléséből
2. dăzgurgă 3. szá dăzgarzsjé 4. dăzgurgă 5. dăzgurgăt 6. dăzgargă! dăzurgăc!					
1. dăzgătă dăzgăt, dăzgăc, dăzgătă, dăzgătăny, dăzgătăc, dăzgătă	sjé <u>v</u> á	I. a	I. ts i 1. levet 2. levetkőztet II. szá ~; levetkőzik	îs ~ calyilye sză ~ szîngurj	leveti a ruháit egyedül vetkőzik le
2. dăzgătă 3. szá dăzgătýé 4. dăzgătă 5. dăzgătăt 6. dăzgătă! dăzgătăc!	sjinyivá				
1. dăzlyăgă dăzlyég, dăzlyézsj,		I. a	I. ts i		kibontja a zsák

<p>dǎzlyǎgǎ, dǎzlyi-gǎny, dǎzlyigǎc, dǎzlyǎgǎ</p> <p>2. dǎzlyigǎ</p> <p>3. szǎ dǎzlyezsjé</p> <p>4. dǎzlyigǎ</p> <p>5. dǎzlyigát</p> <p>6. dǎzlyǎgǎ! dǎzlyigǎc!</p>	<p>sjévá</p>		<p>1. kibont, kiköt</p> <p>2. kiold</p> <p>II. <i>szǎ ~;</i></p> <p>1. kioldódik</p> <p>2. eloldódik</p>	<p>~ gurá dǎ szák</p> <p>~ plántikǎ</p> <p>szǎ ~ lyigǎturá</p>	<p>száját</p> <p>kioldja a masnit</p> <p>kioldódik,</p> <p>eloldódik a kötés</p>
<p>1. dǎzväcǎ</p> <p>dǎzväc, dǎzväc, dǎzväcǎ, dǎzväcǎny, dǎzväcǎc, dǎzväcǎ</p> <p>2. dǎzväcǎ</p> <p>3. szǎ dǎzvecé</p> <p>4. dǎzväcǎ</p> <p>5. dǎzväcát</p> <p>6. dǎzväcǎ! dǎzväcǎc!</p>	<p>pǎ sjinyivá</p> <p>dǎ sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>leszoktat</p> <p>II. <i>szǎ ~;</i></p> <p>leszokik</p>	<p>îl ~ dǎ cǐcǎ</p> <p>sz-o dǎzväcát dǎ trǎszu</p>	<p>elválasztja/leszoktatja a gyereket a szopástól</p> <p>leszokott a dohányzásról</p>
<p>1. duburestyé</p> <p>duburészk, duburésty, duburestyé, duburîny, duburîc, duburestyé</p> <p>2. duburî</p> <p>3. szǎ duburászkǎ</p> <p>4. dubure</p> <p>5. duburît</p> <p>6. dubures- tyé! duburîc!</p>	<p>pǎ sjinyivá</p> <p>sjévá</p>	<p>IV. c</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>1. kidönt, ledönt</p> <p>2. földre terít</p> <p>3. ledönt</p>	<p>~ lyémn</p> <p>~ dǎ pǎ pisjaré</p>	<p>fát dönt ki</p> <p>ledönt a lábáról</p>
<p>1. duglyestyé</p>		<p>IV.</p>	<p>I. <i>tn i</i></p>		

<p>duglyészk, duglyesty, duglyestyé, duglyiny, duglyic, duglyestyé</p> <p>2. duglyi</p> <p>3. sză duglyászka</p> <p>4. duglye</p> <p>5. duglyit</p> <p>6. duglyestyé! duglyic!</p>	<p>sjinyivá dă sjévá</p>	<p>c</p>	<p>1. elhull (<i>állat</i>)</p> <p>2. <i>pejor</i> megdöglik, felfordul</p> <p>II. <i>sză</i> ~; elhullik, meghal</p>	<p>~ dă famé</p> <p>o duglyit porku</p>	<p>éhenhal a megdögöltt disznó</p>
<p>1. durdujestyé</p> <p>2. durduji</p> <p>3. sză durdujászka</p> <p>4. durduje</p> <p>5. durdujit</p> <p>6. durdujestyé! durdujic!</p>	<p>sjévá</p>	<p>IV. c</p>	<p>I. <i>sz t</i> mennydörög</p> <p>II. <i>tn i</i> dörög, bömböl</p>	<p>~ noru</p> <p>tată napyé o durdujit</p>	<p>dörög az ég egész éjjel dörögött</p>
<p>1. dusjé</p> <p>duk, dusj, dusjé, dusjény, dusjéc, dusjé</p> <p>2. dusjé</p> <p>3. sză dukă</p> <p>4. dusje</p> <p>5. dusz</p> <p>6. du! dusjéc!</p>	<p>pă sjinyivá sjévá hungyivá</p>	<p>III. b</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. visz</p> <p>2. visz, hord</p> <p>3. elvisz, odavisz</p> <p>II. <i>tn i</i> visz, vezet</p> <p>III. <i>sză</i> ~;</p> <p>1. megy</p> <p>2. (el)megy</p> <p>3. jár, kószál</p> <p>4. <i>átv</i> híre ment, elterjedt a híre</p>	<p>o ~ dă mîná</p> <p>~ ápă</p> <p>pă szpátyé ~ du!</p> <p>kályásztá nu ~ nisjhungyé</p> <p>sză ~ ká vîntu</p> <p>sză ~ ákásză</p> <p>sză ~ dăpă sjévá</p> <p>du tyé drăkuluj!</p>	<p>kézen fogva visz vizet hord a hátán visz vidd! ez az út sehová se vezet széleseben megy hazamegy elmegy vmiért menj a fenébe!</p>

			<p>5. letűnik, eltűnik</p> <p>6. <i>átv</i> elmegy, eltávozik, meghal</p>	<p>sz-o dusz hiru-j</p> <p>îj dusjé dă vestyé lu sji- nyivá</p> <p>sz-o dusz dă-âisj</p>	<p>híre ment</p> <p>hírül visz vkinek</p> <p>eltűnt innen</p>
<p>1. duszpestyé</p> <p>duszpészk, duszpésty, duszpestyé, duszpiny, duszpıc, duszpestyé</p> <p>2. duszpi</p> <p>3. sză duszpászkă</p> <p>4. duszpe</p> <p>5. duszpit</p> <p>7. duszpes- tyé! duszpic!</p>	sjévá	<p>IV. c</p> <p>I. <i>ts i</i> dagaszt, keleszt</p> <p>II. <i>sză ~;</i> megkel</p>	<p>~ alăt</p> <p>sz-o duszpit ku- lăku</p>	<p>tésztát dagaszt</p> <p>megkelt a kalács</p>	

F

<p>1. făkălyestyé</p> <p>făkălyész, făkălyesty, făkălyestyé, făkălyiny, făkălyic, făkălyestyé</p> <p>2. făkălyi</p> <p>3. sză făkălyásză</p> <p>4. făkălye</p> <p>5. făkălyit</p> <p>8. făkălyes- tyé! făkălyic!</p>	sjévá	<p>IV. c</p> <p><i>ts i</i></p> <p>1. áttör</p> <p>2. átpasszíroz, átnyom</p>	<p>~ măzăré</p> <p>o făkălyit on kîrboj fêrt</p>	<p>áttöri a babot</p> <p>átpasszírozott egy szem főtt krumplit</p>
---	-------	---	--	--

<p>1. fásjé fák, fásj, fásjé, fásjény, fásjéc, fásjé</p> <p>2. fásjé</p> <p>3. szá fákă</p> <p>4. fásje</p> <p>5. fákut</p> <p>6. fă! fásjéc!</p>	sjévá	<p>III. c</p> <p><i>ts i</i></p> <p>1. tesz, csinál</p> <p>2. csinál, készít</p> <p>3. készített, csináltat</p> <p>4. épít</p> <p>5. készít, főz</p> <p>6. átv köt</p> <p>7. megigazít, rendbe hoz</p> <p>8. milyen helyzetbe hoz</p> <p>9. rávesz, kényszerít, készítet</p> <p>10. megváltoztat, tesz</p> <p>11. nevez, tart (<i>vkít vminek</i>)</p> <p>II. tn i</p> <p>1. viselkedik, tesz</p> <p>2. él, van, létezik</p> <p>3. ér, kerül (<i>vmibe</i>)</p> <p>4. szól, beszél</p> <p>III. szá ~;</p> <p>1. csinál, tesz</p> <p>2. támad, keletkezik</p> <p>3. teszi magát, színlel</p> <p>4. megesik, megtörténik</p> <p>5. nyílik, kitárul</p>	<p>nyimik nu ~</p> <p>nu fă ászta!</p> <p>fásjé fok</p> <p>m-ám fákut o rotyijé</p> <p>kásză máré-j ~ lu kupilu-s</p> <p>fásjé sztog</p> <p>fásjé pítă ~ mănkăré ~ tîrg</p> <p>îs ~ păru</p> <p>mă ~ dă rîsz</p> <p>îl ~ dă nyimik ~ szá plîngă ~ bulînd ~ kunuszkut</p> <p>fă, sjé gîngyesty sjé māj fásj?</p> <p>kînvă fásje māj mult</p> <p>kît fásjé</p> <p>sză ~ bulînd</p> <p>sjé szá fák?</p> <p>sză ~ vînt máré</p> <p>ásă szá ~, kă</p>	<p>semmit nem csinál</p> <p>ne csináld ezt!</p> <p>tüzet rak</p> <p>csináltattam egy szoknyát magamnak</p> <p>nagy házat épít a gyerekének</p> <p>asztagot rak</p> <p>kenyeret készít</p> <p>ennivalót készít</p> <p>vásárt csinál</p> <p>megfésülködik</p> <p>nevetségessé tesz engem</p> <p>lehordja, megszidja</p> <p>sírásra fakaszt</p> <p>bolonddá tesz</p> <p>ismertté tesz</p> <p>tégy, amit akarsz</p> <p>hogyan vagy?</p> <p>valamikor többet ért</p> <p>mibe kerül?</p> <p>bolondnak tettei magát</p> <p>mit csináljak?</p> <p>nagy szél támad</p> <p>beteg embernek</p>
---	-------	---	---	---

				omu-l bityág	tetteti magát
1. fătă 2. fătă 3. sză fetyé 4. fătă 5. fătăt 6. fătă! fătăc!	sjinyivá	I. a	<i>ts i</i> 1. (meg)ellik, kölykedzik, fiadzik 2. <i>átv</i> világra hoz	ny-o fătăt szkra-fá kínyilye nyé trij kăcėj o fătăt	megellett az anyadisznónk a kutyánk három kiskutyát hozott a világra
1. fərbé fərb, fərbj, fərbé, fərbény, fərbéc, fərbé 2. fərbé 3. sză fjărbă 4. firbe 5. fért 6. fərbé! fərbéc!	sjévá în sjévá	III. a	I. tn i 1. (meg)fő 2. (fel)forr 3. buzog, fortyog, rotyog 4. erjed, forr 5. forrong, háborog II. ts i 1. (meg)főz 2. kifőz (fel)forral	~ zámá ~ ápá ~ dă mirg ~ résj ~ lăptyilye	fő a leves forr a víz forr a méregtől kocsonyát főz felforralja a tejet
1. flujră flujru, flujrij, flujră, flujrăny, flujrăc, flujră 2. flujră 3. sză flujré 4. flujră 5. flujrát 6. flujră! flujrăc!	sjévá pă sjinyivá	I. a	I. tn i 1. fütüül, fütüörész 2. fütüül, énekel (<i>madár</i>) 3. furulyázik 4. süvít, fütüül II. ts i 1. fütüül kifütüül	tătă zuă tot ~ ~ vîntu	egész nap fütüürészik süvít a szél
1. frizsjé frig, frizsj, frizsjé, frizsjény, frizsjéc,	sjévá	III. a	I. tn i süt, perzsel II. ts i	~ pă zsăr ~ kărnyé	parázson süt húst süt

frizsjé 2. frizsjé 3. sză frigă 4. frizsje 5. fript 6. frizsjé! frizsjéc!			1. (meg)süt, kisüt 2. (meg)éget, (oda)perzsel 3. megéget, odaéget III. <i>sză</i> ~; megsül	sză ~pă rosu mîndru sz-o fript	pirosra sül szépen megsült
1. fură fur, furj, fură, furăny, furăc, fură 2. fură 3. sză furé 4. fură 5. furăt 6. fură! furăc!	pă sjinyivá sjévá	I. a <i>ts i</i> 1. lop, ellop 2. elrabol 3. <i>átv</i> elragad, elnyom	~ on kuj m-or furăt fátá mă ~ szomnu	egy szöget lop ellopták a lányomat elnyom az álom	
1. futyé fut, fuc, futyé, futyény, futyéc, futyé 2. futyé 3. sză fută 4. futyé 5. futut 6. futyé! futyéc!	pă sjinyivá ku sjinyivá	I. a <i>ts i</i> és <i>sză</i> ~; közösül			
1. fuzsjé fug, fuzsj, fuzsjé, fuzsjiny, fuzsjic, fuzsjé 2. fuzsji 3. sză fugă 4. fuzsje	dă hungyivá	IV. a <i>tn i</i> 1. távozik 2. elmenekül, megszökik 3. fut 4. <i>átv</i> fut, szalad, repül	fuzsj/fu d-ájsj! repé or fuzsjit d-ájsj fuzsj/fu d-ákulo!	menj a csodába! tűnj el innen! gyorsan elmenekültek innen távozz onnan!	

5.	fuzsjit				
6.	fuzsj! fuzsjic!				

G

1.	gărăjestyé gărăjészk, gărăjesty, gărăjestyé, gărăjiny, gărăjic, gărăjestyé	sjinyivá	IV. c	<i>tn i</i> böfög	sză nu gără- jesty!	ne böfögj!
2.	gărăji					
3.	sză gărăjászka					
4.	gărăje					
5.	gărăjit					
6.	gărăjestyé! gărăjic!					
1.	gátă gát, gác, gátă, gătăny, gătăc, gátă	pă sjinyivá sjévá	I. a	I. <i>ts i</i> 1. elkészít, előkészít 2. elkészít, megfőz II. <i>sză ~;</i> 1. készülődik, készül 2. felöltözödik öltözködik	~ vásjoră sză ~ sză kulsjé în gosty sză ~ sză ~ káld	vacsorát készít aludni készül vendégségbe készül melegen öltözködik
2.	gátă					
3.	sză gátyé					
4.	gátă					
5.	gátăt					
6.	gátă! gătăc!					
1.	gîngájé gîngăj, gîngăj, gîn- gájé. gîngăjiny, gîn- găjic, gîngájé	sjévá dă sjévá	IV. a	I. <i>tn i</i> 1. dadog, hebeg-habog 2. makog II. <i>ts i</i> eldadog	~ dă frikă nu găngăji! găngăjic, s-ávéc dă gînd	félelmében dadog ne dadogj! dadogjátok el, mit akartok
2.	gîngăji					
3.	sză gîngájé					
4.	gîngăje					
5.	gîngăjit					

6. gîngăji! gîngăjic!					
1. gîngyestyé gîngyészck, gîngyesty, gîngyestyé, gîngyiny, gîngyic, gîngyestyé 2. gîngyi 3. szá gîngyászckă 4. gîngye 5. gîngyit 6. gîngyestyé! gîngyic!	pă sjînyivă sjévă	IV. c	I. t<i>n</i> i gondol, meggondol II. t<i>s</i> i 1. gondol 2. vél, hisz 3. fontolgat 4. szándékozik III. szá ~; gondolkozik	ásă-m gîngyit sjé gîngyesty? nu gîngyi! pă sjé tyé ~? înkă m-oj gîngyi p-ásztă!	így gondoltam mit gondolsz? ne hidd! min gondolkodol? majd még ezen gondolkodom!
1. grizsestyé grizszészck, grizszesty, grizszestyé, grizsziny, grizszic, grizszestyé 2. grizsi 3. szá grizszászckă 4. grizse 5. grizsit 6. grizsestyé! grizszic!	pă sjînyivă dă sjînyivă	IV. c	I. t<i>s</i> i 1. gondoz 2. kímél 3. ápol II. szá ~; 1. gondoskodik 2. ellátja magát	o ~ pă masă szá sză ~ dă masă sză	ápolja a nagyanyját gondoskodik a nagymamájáról
1. gusjestyé gusjészck, gusjesty, gusjestyé, gusjiny, gusjic, gusjestyé 2. gusji 3. szá gusjászckă 4. gusje 5. gusjit 6. gusjestyé!	sjévă	IV. c	t<i>s</i> i 1. kitalál, eltalál 2. megfejt 3. jövendöl	styij, sj-ám gusjit? ásztă-j gusjit ~ dîn kărc	tudod, mit gondoltam? ezt eltaláltad kártyából jósol

gusjic!					
1. gusztă guszt, gusty, gusztă, gusztăny, gusztăc, gusztă 2. gusztă 3. szá gustyé 4. gusztă 5. gusztăt 6. gusztă! gusztăc!	sjévá	I. a	<i>ts i</i> 1. kóstol, ízlel 2. bekap egy falatot 3. <i>átv</i> megízlel belekóstol	~ mănkăre o gusztăt în bun	megkóstolja az ételt belekóstolt a jóba

Gy

1. gyirezsjé gyirég, gyirézs, gyirezsjé, gyirizsjény, gyirizsjéc, gyirezsjé 2. gyirezsjé 3. szá gyirăgă 4. gyirizsje 5. gyirész 6. gyirezsjé! gyirizsjéc!	sjévá	III. b	<i>ts i</i> I. 1. megigazít, rendbe szed 2. kijavít, helyrehoz II. <i>sză ~;</i> talpra áll, rendbe jön	îs ~ calyilye îs ~ loku repé szá ~	megigazítja a ruháját rendbe hozza a helyét gyorsan talpra áll, rendbe jön
---	-------	---------------	--	---	--

H

1. hăknyestyé hăknyész, hăknyesty, hăknyestyé, hăknyiny, hăknyic, hăknyestyé 2. hăknyj 3. szá hăknyăszkă	dă sjévá	IV. c	<i>tn i</i> öklendezik, hány	~ dă miro-szusztă repé ~ dă sjigogyi	öklendezik ettől a szagtól hamar hány mindentől
--	----------	--------------	---------------------------------	---	--

4. hăkny<u>e</u> 5. hăkny<u>it</u> 5. hăkny<u>es-</u> ty<u>é!</u> hăkny<u>ic!</u>					
1. hămz<u>esty</u>é hămz <u>észk</u> , hăm- z <u>esty</u> , hămz <u>estyé</u> , hămz <u>iny</u> , hămz <u>ic</u> , hămz <u>estyé</u> 2. hămz<u>î</u> 3. sză hămz<u>ászkă</u> 4. hămz<u>e</u> 5. hămz<u>it</u> 6. hămz<u>estyé!</u> hămz<u>ic!</u>	sjinyivá	IV. c	<i>tn i</i> ásít	tot ~ ~ dă szomn ku gură kăsz- kătă ~	folyton ásít ásít az álmos- ságtól tátott szájjal ásít
1. hăncăj<u>es-</u> ty<u>é</u> hăncăj <u>észk</u> , hăncă- j <u>esty</u> , hăncăj <u>estyé</u> , hăncăj <u>iny</u> , hăncăj <u>ic</u> , hăncăj <u>estyé</u> 2. hăncăj<u>î</u> 2. sză hăncăj<u>ász-</u> kă 4. hăncăj<u>e</u> 5. hăncăj<u>it</u> 6. hăncăj<u>es-</u> ty<u>é!</u> hăncăj<u>ic!</u>	pă sjévá pă sjinyivá dă sjévá	IV. c	I. <i>ts i</i> răncigál, szétszed II. <i>sză ~;</i> răncigálják, szétszedik egymást	nu mă hăncăj<u>î!</u> sză ~ dă mirg	ne răncigálj! răncigálják, szét- szedik egymást mér-gükben
1. hărăny<u>esty</u>é hărăny <u>észk</u> , hără- ny <u>esty</u> , hărăny <u>estyé</u> ,	pă sjinyivá	IV. c	<i>ts i</i> 1. etet 2. táplál	~ pursj<u>éji</u> kînd îc hără-	megeteti a mala- cokat

<p>hărănyiny, hărănyic, hărănyestyé</p> <p>2. hărăny_i</p> <p>3. szá hărănyász-kă</p> <p>4. hărănye</p> <p>5. hărănyit</p> <p>7. hărănyestyé! hărănyic!</p>				ny _é sty kup _i lu?	mikor eteted a fiadat?
<p>1. hărăkájé hărăkăj, hărăkăj, hărăkájé, hărăkăjiny, hărăkăjic, hărăkájé</p> <p>2. hărăkájé</p> <p>3. szá hărăkájé</p> <p>4. hărăkăje</p> <p>5. hărăkăjit</p> <p>6. hărăkăji! hărăkăjic!</p>	<p>sjinyivă h_ungyivă</p>	<p>IV. <i>tn i</i> a</p> <p>1. hărăg</p> <p>2. hortyog, horkol</p>		<p>~ d_{in} g_{it}</p> <p>t_{ar}é~</p> <p>nu hărăkăji!</p>	<p>~ a torkából hangosan hortyog ne horkolj!</p>
<p>1. h_ugyunyestyé h_ugyunyész, h_ugyunyestyé, h_ugyunyestyé, h_ugyunyiny, h_ugyunyic, h_ugyunyestyé</p> <p>2. h_ugyuny_i</p> <p>2. szá h_ugyunyász-kă</p> <p>4. h_ugyunye</p> <p>5. h_ugyunyit</p>	<p>h_ungyivă</p> <p>sjévă</p>	<p>IV. <i>ts i</i> c</p> <p>I. <i>tn i</i></p> <p>1. pihen, megpihen</p> <p>2. <i>átv</i> nyugszik (<i>sírban</i>)</p> <p>III. <i>ts i</i> pihentet</p>		<p>~ oc_{ar}ă</p> <p>în grap_{as}ztă ~</p> <p>îs ~ ot_yi</p>	<p>pihen egy kicsit ebben a sírban nyugszik pihenteti a szemét</p>

8.	hugyuny<u>e</u>- tyé! hugyuny<u>i</u>c!					
1.	hustyuny<u>e</u>- tyé hustyuny <u>e</u> szk, hus- tyuny <u>e</u> sty, hustyu- ny <u>e</u> styé, hustyu- ny <u>i</u> ny, hustyuny <u>i</u> c, hustyuny <u>e</u> styé	pă sjinyivá sjévá sjinyivá în sjévá	IV. c	I. <i>ts i</i> kifáraszt, kimerít II. <i>tn i</i> elfárad, kimerül	mă ~ lukrusztá ro ám hus- tyuny<u>i</u>t ásztáz	kimerít ez a munka nagyon elfárad- tam ma
2.	hustyuny<u>i</u>					
3.	sză hustyu- ny<u>a</u>szkă					
4.	hustyuny<u>e</u>					
5.	hustyuny<u>i</u>t					
6.	hustyuny<u>e</u>- tyé! hustyuny<u>i</u>c!					

I

1.	izb<u>e</u>styé izbăszk, izb <u>e</u> sty, izb <u>e</u> styé, izb <u>i</u> ny, iz- b <u>i</u> c, izb <u>e</u> styé	pă sjinyivá	IV. c	I. <i>ts i</i> 1. odacsap, odavág (<i>vmihez</i>) 2. ledönt 3. megtámad, rátör III. <i>sză ~;</i> 1. földhöz vágja magát 2. odaütődik, odacsapódik	s-o izb<u>i</u>t dă pămînt kumă- năku sză ~ dă fál	földhöz vágta a kalapját falhoz ütődik, csapódik
2.	izb<u>i</u>					
3.	sză izb<u>a</u>szkă					
4.	izb<u>e</u>					
5.	izb<u>i</u>t	dă sjévá				
6.	izb<u>e</u>styé! izb<u>i</u>c!					

<p>1. îmbănujé îmbănuj, îmbănuj, îmbănujé, îmbă- nujiny, îmbănujic, îmbănujé</p> <p>2. îmbănuji</p> <p>3. szá- mbănujász- kă</p> <p>4. îmbănuje</p> <p>5. îmbănujit</p> <p>6. îmbănuji! îmbănujic!</p>	sjévá	<p>IV. c</p>	<p><i>ts i</i> meg)bán vmit, sajnál</p>	<p>nu-mă-mbănuj, dă vij vinyi nu vi-j îmbănuji</p>	<p>nem bánom, ha eljössz nem fogod meg- bánni</p>
<p>1. îmbătă îmbăt, îmbéc, îm- bătă, îmbătăny, îmbătăc, îmbătă</p> <p>2. îmbătă</p> <p>3. szá-mbetyé</p> <p>4. îmbătă</p> <p>5. îmbătăt</p> <p>6. îmbătă! îmbătăc!</p>	pă sjinyivá pîn lá sjévá	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> leitat, lerészegít II. <i>sză ~;</i> leissza magát, berúgik</p>	<p>sz-o-mbătăt, kă măgăru sză-mbătă pîn lá pămînt</p>	<p>berúgott, mint a szamár leissza magát a sárga földig</p>
<p>1. îmbătăr- nyestyé îmbătărnyészk, îm- bătărnyesty, îmbă- tărnyestyé îmbătăr- nyiny, îmbătărnyic, îmbătărnyestyé</p> <p>2. îmbătărnyî</p> <p>3. szá- mbătăr-</p>	sjévá pă sjinyivá	<p>IV. c</p>	<p>I. <i>ts i</i> 1. megöregít, megvénít 2. öregít II. <i>sză ~;</i> megöregszik</p>	<p>l ~ părusztă kăré mult áré dă gînd szá styjé, repé szá- mbătărnyestyé tu nu tyé- mbătărnyesty nyimik</p>	<p>öregíti ez a haj aki kíváncsi, ha- mar megöregszik te nem öregszel semmit</p>

<p>nyászka</p> <p>4. îmbătărnye</p> <p>5. îmbătărnyit</p> <p>6. îmbătărnyestyé!</p> <p>îmbătărnyic!</p>					
<p>1. îmbijé</p> <p>îmbij, îmbij, îmbijé, îmbijény, îmbijéc, îmbijé</p> <p>2. îmbije</p> <p>3. szămbijászka</p> <p>4. îmbije</p> <p>5. îmbijet</p> <p>6. îmbijé!</p> <p>îmbijéc!</p>	<p>pă sjinyivá</p> <p>ku sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>megkínál</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. kínáztatja magát, kéreti magát</p> <p>2. egymást kínálgatják</p>	<p>~ sjinyivá ku butură</p> <p>nu vă-mbijéc!</p>	<p>itallal kínál vkit</p> <p>ne kínáltassátok magatokat!</p>
<p>1. îmbrákă</p> <p>îmbrák, îmbrásj, îmbrákă, îmbrăkăny, îmbrăkăc, îmbrákă</p> <p>2. îmbrákă</p> <p>3. sză-mbresjé</p> <p>4. îmbrákă</p> <p>5. îmbrákăt</p> <p>6. îmbrákă!</p> <p>îmbrăkăc!</p>	<p>pă sjinyivá</p> <p>sjévá</p> <p>sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. felöltöztet</p> <p>2. felvesz</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. öltözködik</p> <p>2. felöltözik</p>	<p>s-~ fátă</p> <p>~ sjévá mîndru</p> <p>repé ~</p>	<p>felöltözteti a lányát</p> <p>vmi szépet vesz fel</p> <p>gyorsan öltözködik</p>
<p>1. îmmănyijestyé</p> <p>îmmănyijészka, îmmănyijesty, îmmănyijestyé, îmmănyijiny, îmmănyijic, îmmănyijestyé</p>	<p>pă sjinyivá</p>	<p>IV. c</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>felbosszant, feldühít</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>megharagszik, megsértődik</p>	<p>nu mă-mmănyiji!</p> <p>nu tyé-mmănyiji pă mînyé!</p>	<p>ne bosszants fel!</p> <p>ne haragudj rám!</p>

2. îmmănyijî 3. sză-mmănyi-jăszkă 4. îmmănyije 5. îmmănyijet 5. îmmănyijes-tyé! îmmănyijic!					
1. îmmărită îmmărit, îmmăric, îmmărită, îmmărităny, îmmărităc, îmmărită 2. îmmărită 3. sză-mmărityé 4. îmmărită 5. îmmărităt 6. îmmărită! îmmărităc!	pă sjinyivă sjinyivă lá sjinyivă	I. a	I. <i>ts i</i> fěrjhez ad II. <i>sză ~;</i> fěrjhez megy	lá sjiny-o-mmărită fătăsztă? înkă nu sz-o-mmărităt	kihez adja fěrjhez ezt a lányt? még nem ment fěrjhez
1. împărcestyé împărcészk, împărcesty, împărcestyé, împărcîny, împărcîc, împărcestyé 2. împărcî 3. sză-mpărcăszkă 4. împărce 5. împărcît 6. împărces-tyé! împărcîc!	sjévă ku sjinyivă	IV. b	<i>ts i</i> 1. oszt 2. megoszt, feloszt 3. szétoszt, kioszt III. <i>sză ~;</i> 1. osztozik vkivel 2. megosztlik, szétválík	~ îñ dauă ~ vâgyonu tyi-j împărcî ku mînyé?	kettéoszt megosztja a vagyont osztozol velem?
1. împătură împătur, împăturj,		I. a	<i>ts i</i>		összehajtogatja a

<p>împătură, împăturăny, împăturăc, împătură</p> <p>2. împătură</p> <p>3. sză-mpăturé</p> <p>4. împăturá</p> <p>5. împăturát</p> <p>6. împătură! împăturăc!</p>	sjévá		<p>1. összehajt</p> <p>2. hajtogat</p>	<p>s~~ calyilye</p> <p>~ pipáros</p>	<p>ruháit</p> <p>papírt hajtogat</p>
<p>1. împinzsjé</p> <p>împing, împinzsj, împinzsjé, împinzsjény, împinzsjéc, împinzsjé</p> <p>2. împinzsjé</p> <p>3. sză-mpingă</p> <p>4. împingá</p> <p>5. împinzsz</p> <p>6. împinzsjé! împinzsjéc!</p>	<p>sjévá</p> <p>hungyivá</p>	<p>III. b</p> <p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. tol, betol, megtol</p> <p>2. lök, taszít</p> <p>3. lökdös, taszigál</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>tolakodik, lökdösődik</p>	<p>~ káru</p> <p>sză-mpinzsjé-pă busz ~</p>	<p>betolja a kocsit</p> <p>feltolakodik a buszra</p>	
<p>1. împunzsje</p> <p>împung, împunzsje, împunzsje, împunzsje, împunzsje, împunzsje</p> <p>2. împunzsje</p> <p>3. sză-mpungă</p> <p>4. împunzsje</p> <p>5. împunsz</p> <p>6. împunzsje! împunzsje!</p>	<p>pă sjinyivá</p> <p>ku sjévá</p>	<p>III. b</p> <p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. megszúr</p> <p>2. szurkál <i>átv is</i></p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>megszúrja magát</p>	<p>~ ku kucjt pă sjinyivá</p> <p>m~~ ku vorbé</p> <p>sză ~ ku áku</p>	<p>megkéssel vkit</p> <p>csipkelődik velem</p> <p>megszúrja magát a tűvel</p>	
<p>1. împuskă</p> <p>împusk, împusty, împuskă, împuskăny, împuskăc,</p>	pă sjinyivá	I. a	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. lelő, agyonlő</p> <p>2. meglő</p>	~ jépurilye	lelővi a nyulat

<p>împuskă</p> <p>2. împuskă</p> <p>3. sză-mpustyé</p> <p>4. împuskă</p> <p>5. împuskăt</p> <p>6. împuskă! împuskăc!</p>	<p>ku sjéva</p>		<p>II. <i>tn i</i></p> <p>1. elsüt, kilő</p> <p>2. felrobbant</p> <p>III. <i>sză ~;</i></p> <p>1. meglővi magát</p> <p>2. agyonlővi magát</p>	<p>sză-mpuskă-n káp</p>	<p>agyonlővi magát</p>
<p>1. înfriguses-tyé</p> <p>înfrigusész, înfrigusesty, înfriguses-tyé, înfrigusîny, înfrigusîc, înfrigusestyé</p> <p>2. înfrigusă</p> <p>3. sză-nfrigusász-kă</p> <p>4. înfrigusă</p> <p>5. înfrigusăt</p> <p>6. înfriguses-tyé! înfrigusăc!</p>	<p>sjinyivă hungyivă</p>	<p>I. a</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>meghűl, megfázik</p>	<p>sză nu-nfrigusesty!</p> <p>tără o-nfrigusăt</p> <p>~ în szobă reşje</p>	<p>meg ne fázz!</p> <p>erősen megfázott megfázik a hideg szobában</p>
<p>1. îngrupă</p> <p>îngrop, îngropj, îngrapă, îngrupăny, îngrupăc, îngrapă</p> <p>2. îngrupă</p> <p>3. sză-ngrapé</p> <p>4. îngrupă</p> <p>5. îngrupăt</p> <p>6. îngrupă! îngrupăc!</p>	<p>pă sjinyivă</p> <p>sjinyivă în sjéva</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. eltemet</p> <p>2. elás, betemet</p> <p>3. elvermel</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. beletemetkezik, belemerül</p> <p>2. elmélyed</p>	<p>s-- mămă</p> <p>~ gară</p> <p>~ kîrbajilye</p> <p>sză ~ în lukru</p>	<p>eltemeti az édesanyját</p> <p>betemeti a lyukat</p> <p>elvermeli a krumplit</p> <p>belemerül a munkába</p>

<p>1. <u>îngrăsă</u> îngrăs, <u>îngrăs</u>j, îngrăsă, <u>îngrăs</u>ăny, îngrăsăc, <u>îngrăsă</u></p> <p>2. <u>îngrăsă</u></p> <p>3. <u>sză-ngrăsé</u></p> <p>4. <u>îngrăsă</u></p> <p>5. <u>îngrăsăt</u></p> <p>6. <u>îngrăsă!</u> <u>îngrăsăc!</u></p>	pă sjinyivá	I. a	<p>I. <i>ts i</i> (meg)hízlal</p> <p>II. <i>sză ~;</i> (meg)hízik</p>	<p>~ gîsty</p> <p>táré sz-o-ngră-săt</p>	<p>libát hízlal</p> <p>nagyon meghízott</p>
<p>1. <u>îngribestyé</u> îngribész, <u>îngri-</u> <u>bestyé</u>, <u>îngribestyé</u>, îngribiny, <u>îngribic</u>, îngribestyé</p> <p>2. <u>îngribi</u></p> <p>3. <u>sză-ngribászka</u></p> <p>4. <u>îngribe</u></p> <p>5. <u>îngribit</u></p> <p>6. <u>îngribestyé!</u> <u>îngribic!</u></p>	<p>pă sjinyivá sjévá</p> <p>hunyivá</p>	IV. c	<p>I. <i>ts i</i> siettet, meggyorsít</p> <p>II. <i>sză ~;</i> 1. siet, igyekszik 2. (el)kapkod</p>	<p>nu mă-ngribi!</p> <p>sză-ngribestyé sjászu</p>	<p>ne sietess!</p> <p>siet az óra</p>
<p>1. <u>îngyácă</u> îngyéc, <u>îngyéc</u>, îngyácă, <u>îngyică</u>ny, îngyicăc, <u>îngyácă</u></p> <p>2. <u>îngyácă</u></p> <p>3. <u>sză-ngyécé</u></p> <p>4. <u>îngyică</u></p> <p>5. <u>îngyicăt</u></p> <p>6. <u>îngyácă!</u> <u>îngyicăc!</u></p>	<p>sjévá hunyivá</p> <p>sjinyivá</p>	I. a	<p>I. <i>ts i</i> megfagyaszt, ledefaszt</p> <p>II. <i>sză ~;</i> megfagy</p>	<p>~ kărnye</p> <p>sză -ngyácă-n - hito</p> <p>j-o-ngyicăt pisjoru</p>	<p>ledefasztja a húst</p> <p>megfagy a hűtőszekrényben</p> <p>megfagyott a lába</p>
<p>1. <u>înkepé</u> îkép, <u>îkép</u>j, <u>înke-</u> <u>pé</u>, <u>înkipény</u>, <u>înki-</u></p>	<p>sjévá hunyivá</p>	III. c	<p><i>tn i</i></p> <p>1. elfér, fér 2. belefér (vmi)</p>	<p>nu--nkepé-n pe-lye-s</p>	<p>nem fér a bőrébe</p>

<p>pec, <u>înkepé</u></p> <p>2. <u>înkepé</u></p> <p>3. <u>sză-nkepé</u></p> <p>4. <u>înkipe</u></p> <p>5. <u>înkiput</u></p> <p>6. <u>înkepé!</u> <u>înkipéc!</u></p>			<p>vhová)</p> <p>3. <i>átv</i> fér</p>	<p>nu-nkepé-n ká- pu-m</p>	<p>nem fér a fejem- be</p>
<p>1. <u>înkre^ggyé</u></p> <p>înkréd, <u>înkrézs^j</u>, înkre^ggyé, <u>înkrig^y</u> gyény, <u>înkrig^y</u> éc, <u>înkre^ggyé</u></p> <p>2. <u>înkrig^y</u></p> <p>3. <u>sză-nkrádă</u></p> <p>4. <u>înkrig^y</u></p> <p>5. <u>înkriz^ut</u></p> <p>6. <u>înkre^ggyé!</u> <u>înkrig^y</u> <u>éc!</u></p>	<p>lu <u>sjinyivá</u> <u>în</u> <u>sjévá</u></p>	<p>II. b</p> <p><i>ts i</i></p> <p>hisz</p>	<p>~ <u>în Dimizo</u></p> <p>nu c-înkréd</p>	<p>hisz Istenben</p> <p>nem hiszek neked</p>	
<p>1. <u>însjár^kă</u></p> <p>însjérk, <u>însjérs^j</u>, însjár^kă; <u>însjirkă</u>, însjirkăny, <u>însjirkăc</u>, însjár^kă</p> <p>2. <u>însjirkă</u></p> <p>3. <u>sză-nsjersjé</u></p> <p>4. <u>însjirkă</u></p> <p>5. <u>însjirkăt</u></p> <p>6. <u>însjár^kă!</u> <u>însjirkăc!</u></p>	<p>lá <u>sjinyivá</u> <u>sjévá</u></p> <p>ku <u>sjévá/</u> <u>sjinyivá</u></p>	<p>I. a</p> <p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. megkísérel, megpróbál</p> <p>2. felpróbál (<i>ruhát</i>)</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>kéret <i>vkinél</i></p> <p>III. <i>sză ~;</i></p> <p>próbálkozik, kísérletezik</p>	<p>~ <u>sză rîdă</u></p> <p><u>vinyé</u> <u>sză-</u> <u>nsjersjé lá noj</u></p> <p><u>nisj nu tyé-</u> <u>nsjirkă ku je!</u></p>	<p>megpróbál nevet- ni</p> <p>lánykérőbe jön hozzánk</p> <p>ne is próbálkozz vele!</p>	
<p>1. <u>însjélijé</u></p> <p>însjélij, <u>însjélij</u>, însjélijé, <u>însjélijiny</u>, însjélijic, <u>însjélijé</u></p> <p>2. <u>însjilijj</u></p> <p>3. <u>sză-</u></p>	<p>pă <u>sjinyivá</u></p>	<p>IV. a</p> <p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. becsap</p> <p>2. csal</p> <p>3. megcsal</p> <p>4. elcsábít</p>	<p>~ <u>pă sjinyivá</u></p> <p>l~ lá je</p> <p>s ~ bărbātu</p> <p>dă nu mă-nsjélij</p>	<p>becsap vkit</p> <p>magához csalja</p> <p>megcsalja a férjét</p> <p>ha nem tévedek</p>	

<p>nsjilijászka</p> <p>4. însjilije</p> <p>5. însjilijit</p> <p>6. însjiliji! însjilijic!</p>	sjinyivá		<p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. becsapódik, csalódik</p> <p>2. téved</p>	ro sz-on-sjilijit	nagyon becsapódott
<p>1. înszară înszor, înszorj, înszară, înszurăny, înszurăc, înszară</p> <p>2. înszură</p> <p>3. sză-nszaré</p> <p>4. înszură</p> <p>5. înszurăt</p> <p>6. înszară! înszurăc!</p>	pă sjinyivá	I. a	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>megházasít, összead</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>feleségül vesz, megnősül</p>	<p>s-- fisjoru</p> <p>n</p> <p>u sză-nszară</p> <p>inká</p>	<p>házasítja a fiát</p> <p>még nem nősül</p>
<p>1. întarsjé întork, întorsj, întarsjé, întursjény, întursjéc, întarsjé</p> <p>2. întarsjé</p> <p>3. sză-ntarkă</p> <p>4. întursje</p> <p>5. întorsz</p> <p>6. întarsjé! întursjéc!</p>	sjévá	III. b	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. fordít, megfordít</p> <p>2. lefordít</p> <p>3. megmásít</p> <p>4. kifordít, felfordít</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. megfordul</p> <p>2. odafordul</p> <p>3. visszafordul, visszajön</p> <p>4. térül, fordul</p> <p>5. folyamodik</p>	<p>~ szpátyé</p> <p>~ szkrijiturá</p> <p>îs ~ vorbilye</p> <p>s ~ zsăbu</p> <p>~ lá tyinyé</p> <p>~ dîn kályé</p> <p>~ dăpă ázsutor</p>	<p>háta fordít</p> <p>lefordítja az írást</p> <p>megmásítja a szavát</p> <p>kifordítja a zsebet</p> <p>hozzád fordul</p> <p>visszafordul az útvjáról</p> <p>segítségért fordul</p>
<p>1. înrábă înréb, înrébj, înrábă, înrībăny, înrībăc, înrábă</p> <p>2. înrībă</p>	pă sjinyivá dă lá sjinyivá lá sjinyivá	I. a	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. (meg)kérdez</p> <p>2. megtudakol</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>érdeklődik</p>	<p>înráb-o pă</p> <p>mumă tá!</p> <p>~ dă lá doktor</p> <p>~ dă tyinyé</p>	<p>kérdezd meg anyádat!</p> <p>megtudakolja az orvostól</p> <p>érdeklődik felő-</p>

3. szá-ntre <u>bé</u>			III. szá ~;		led
4. <u>întribá</u>	dăpă sjinyivá		kérdezgetik egymást		
5. <u>întribát</u>					
6. <u>întrábá!</u> <u>întribăc!</u>					
1. <u>întrisztă</u> întriszt, <u>întristy</u> , întrisztă, <u>întrisztăny</u> , întrisztăc, <u>întrisztă</u>	pă sjinyivá ku sjévá	I. a	I. <i>ts i</i> elszomorít, elkeserít	szá ~ pă sjévá	kesereg vmin
2. <u>întrisztă</u>	păntu sjévá		II. szá ~;	nu tyé-ntrisztă!	ne keseregj!
3. szá-ntri <u>styé</u>			1. elszomoro- dik, elkese- redik		
4. <u>întrisztăt</u>			2. bánkódik		
5. <u>întrisztă!</u> <u>întrisztăc!</u>					
1. <u>întyizsjé</u> întyig, <u>întyizsj</u> , întyizsjé, <u>întyizsjény</u> , întyizsjéc, <u>întyizsjé</u>	sjévá		I. <i>ts i</i> 1. bezár, becsuk 2. bezár, összecsuk 3. elzár, lezár 4. bezár, bebörtönöz 5. lezár, határol 6. bekerít, körülvesz	~ <u>usá</u> s-- <u>gurá</u> ~ <u>lu sjinyivá</u> <u>gurá</u> ~ <u>în tyémică</u> szá ~ d-înnen- tyé-m	becsukja az ajtót becsukja a száját elhallgattat vkit börtönbe zár elzárkózik előlem
2. <u>întyizsjé</u>			II. szá ~;		
3. szá-ntyigă			1. záródik, csukódik		
4. <u>întyizsjé</u>			2. bezáródik, elzáródik		
5. <u>întyisz</u>			3. befejeződik, bezárul		
6. <u>întyizsjé!</u> <u>întyizsjéc!</u>			4. <i>átv</i> bezárkózik, elzárkózik		
	hungyivá				
1. <u>învăcă</u>		I. a	I. <i>ts i</i>		

<p>învăc, învéc, învăcă, învăcăny, învăcăc, învăcă</p> <p>2. învăcă</p> <p>3. sză-nvēcé</p> <p>4. învăcă</p> <p>5. învăcăt</p> <p>6. învăcă! învăcăc!</p>	<p>sjévá/ pă sjinyivá/dîn sjévá/dă lá sjinyivá dîn sjévá sjinyivá lá sjévá</p>		<p>1. tanul</p> <p>2. tanít</p> <p>3. kitanít</p> <p>4. tanul, okul vmiből, vkitől</p> <p>5. szoktat</p> <p>6. idomít</p> <p>II. <i>sză</i> ~; megszokik, hozzászokik</p>	<p>tată zuă ~ pă mînyé m-o-nvăcăt s-- kupîlu mult ám învăcăt dîn ásztá l~ sză umblyé în uvodă kupîlu-j</p>	<p>egész nap tanul</p> <p>engem tanított</p> <p>kitaníttatja a fiát</p> <p>sokat tanultam ebből</p> <p>óvodába szoktatja gyermekét</p>
<p>1. învisză</p> <p>învisz, învisj, învisză, înviszăny, înviszăc, învisză</p> <p>2. învisză</p> <p>3. sză-nvisjé</p> <p>4. învisză</p> <p>5. înviszăt</p> <p>6. învisză! înviszăc!</p>	<p>pă sjinyivá sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> álmodik</p> <p>II. <i>tn i</i> álmodozik</p> <p>III. <i>sză</i> ~; magát álmodja</p>	<p>~ mîndru sză--dă kirilică</p>	<p>szépet álmodik</p> <p>királynőnek álmodja magát</p>
<p>1. înzsară</p> <p>înzsor, înzsorj, înzsară, înzsarăny, înzsarăc, înzsară</p> <p>2. înzsură</p> <p>3. sză-nzsaré</p> <p>4. înzsură</p> <p>5. înzsurăt</p> <p>6. înzsară! înzsurăc!</p>	<p>pă sjinyivá/ sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>1. szid</p> <p>2. átkoz</p>	<p>n-o-nzsură ku mînyé!</p>	<p>ne átkozd meg velem!</p>

<p>1. jártă jért, jérc, <u>jártă</u>, jirtăny, jirtăc, <u>jártă</u></p> <p>2. jirtă</p> <p>3. sză jertyé</p> <p>4. jirtă</p> <p>5. jirtăt</p> <p>6. jártă! jirtăc!</p>	lu sjinyivá	I. a	<p><i>ts i</i></p> <p>1. megbocsát</p> <p>2. megkönyörül</p>	<p>sză-m jirtăc!</p> <p>jártă nyé Dimi-zolyé!</p>	<p>bocsásatok meg!</p> <p>bocsáss meg nekünk, Isten!</p>
<p>1. jásă jés, jés, <u>jásă</u>, jisîny, jisîc, <u>jásă</u></p> <p>2. jisî</p> <p>3. sză jesé</p> <p>4. jise</p> <p>5. jisît</p> <p>6. jés! jisîc!</p>	dă hungyivá dîn sjévá	IV. b	<p><i>tn i</i></p> <p>1. kimegy</p> <p>2. kijön, kilép</p> <p>3. megjelenik, napvilágot lát</p> <p>4. kikerül, kijut (<i>vhonnan</i>)</p> <p>5. kicsordul, kilép (<i>medréből</i>)</p> <p>6. kijön (folt)</p> <p>7. kifakul</p>	<p>~ áfără</p> <p>~ dîn szobă</p> <p>j-o jisît dîn gură</p> <p>~ o kényvijé nu-uă áfără</p> <p>~ dîn báj</p> <p>~ ápá dîn Dună-ré</p> <p>nu ~ áfără pe-tyiku</p> <p>îj ~ szînu</p>	<p>kimegy</p> <p>előjön a szobából</p> <p>kicsúszott a száján</p> <p>egy új könyv jelent meg</p> <p>kijut a bajból</p> <p>megáradt a Duna</p> <p>nem jött ki a folt</p> <p>engedi a színét</p>
<p>1. je jau, jej, je, lony, loc, je</p> <p>2. la</p> <p>3. sză je</p> <p>4. la</p> <p>5. lat</p> <p>6. je! loc!</p>	sjévá/ dîn sjévá	rh	<p><i>ts i</i></p> <p>1. vesz, vásárol</p> <p>2. vesz, szed</p> <p>3. fog, kap</p> <p>4. vesz, levesz</p> <p>5. felvesz (<i>ruhát</i>)</p> <p>6. kivesz</p> <p>7. levesz, levet</p> <p>8. <i>átv</i> elfog, rátör</p> <p>9. elvállal, magára vesz</p>	<p>ám lat láptyé</p> <p>je-c on dărăb dă kulák!</p> <p>je kusársztá!</p> <p>nu-s je otyi dăpă je</p> <p>~ în kîrkă pă sjinyivá</p> <p>~ jau pă mînyé on sjarik</p> <p>~ mîná dîn zsăb</p>	<p>vettem tejet</p> <p>vegyél egy darab kalácsot!</p> <p>fogd ezt a kosarat!</p> <p>nem veszi le róla a szemét</p> <p>a hátára vesz vkit</p> <p>felveszek egy nadrágot</p> <p>kiveszi a kezét a</p>

			<p>10. levesz, fényképez</p> <p>II. <i>sză</i> ~;</p> <p>1. nekifog, hozzákezd</p> <p>2. indul, iramodik</p> <p>3. követ <i>vkít</i></p> <p>4. fényképezked <i>ik</i></p>	<p>s-o lat cipilyisi zsoosz</p> <p>îl je friká</p> <p>s-o lat pă szuflyit</p> <p>~ îñ formă pă sjinyivá</p> <p>nu-l ~ îñ nyimik</p> <p>îj ~ mintyilye</p> <p>je számá!</p> <p>îj ~ grizsá</p> <p>sză ~ pă fugá</p> <p>sză ~ dăpă jél</p> <p>áisj nyé lony îñ formă</p>	<p>zsebéből</p> <p>levetette a cipőjét</p> <p>elfogja a félelem a szívére vette</p> <p>lefényképez <i>vkít</i></p> <p>semmibe vesz</p> <p>eltereli a figyelmét</p> <p>vigyázz magadra!</p> <p>gondját viseli <i>vkinek</i></p> <p>futásnak ered utána ered</p> <p>itt lefényképezkedünk</p>
jestyé E/3. T/3 ld äj	sjinyivá hungyivá	rh	<i>tn i</i> van	<p>~ áisj sjinyivá?</p> <p>~ lá voj bány?</p> <p>~ pă másză sjévä?</p> <p>~ sjévä-n zsă-bu-c?</p> <p>~ lá voj gosty?</p>	<p>van itt valaki?</p> <p>van nálatok pénz?</p> <p>van valami az asztalon?</p> <p>van valami a zsebedben?</p> <p>vendégek vannak nálatok?</p>

K

1. kasjé kok, kosj, kasjé, kusjény, kusjéc, ka-	sjévä	III. a	I. ts i (meg)süt (tésztaféléket)	<p>~ kulák</p> <p>~ mirgu îñ mi-</p>	<p>kalácsot süt</p> <p>forr bennem a</p>
---	-------	---------------	--	--------------------------------------	--

<p>sjé</p> <p>2. kašjé</p> <p>3. sză kăkă</p> <p>4. kusje</p> <p>5. kopt</p> <p>6. kašjé! kusjéc!</p>			<p>II. <i>tn i</i></p> <p>1. <i>átv</i> forr</p> <p>2. megérik, meggyűlik (<i>orv</i>)</p> <p>III. <i>sză ~;</i></p> <p>1. (meg)sül</p> <p>2. (<i>orv</i>) meggyűlik (majd) megsül</p>	<p>nyé</p> <p>dăkĭt nu sză ~ dă kăldură</p>	<p>méreg</p> <p>majd meg sül a melegtől</p>
<p>1. kată</p> <p>kot, koc, kată, kutăny, kutăc, kată</p> <p>2. kută</p> <p>3. sză katyé</p> <p>4. kută</p> <p>5. kutăt</p> <p>6. kată! kutăc!</p>	<p>pă sjinyivă</p> <p>sjévă hungyivă</p>	<p>I. a</p> <p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. <i>átv is</i> keres</p> <p>2. megvizsgál, kikutat</p> <p>3. ápol</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>1. keres, kutat</p> <p>2. keresgél, kotorász</p> <p>3. néz</p>	<p>pă miny mă ~?</p> <p>jo kot bĭnyé ~ ĩn zsăb</p> <p>~ ku oty</p>	<p>engem keresnek jól keresek kikutatja a zsebét</p> <p>keres vkit a szemével</p>	
<p>1. kăptălestyé</p> <p>kăptălészĭ, kăptă- lésty, kăptălestyé, kăptălĭny, kăptălĭc, kăptălestyé</p> <p>2. kăptălĭ</p> <p>3. sză kăptălészĭ</p> <p>4. kăptăle</p> <p>5. kăptălĭt</p> <p>6. kăptălestyé! kăptălĭc!</p>	<p>pă sjinyivă dă sjévă</p>	<p>IV. a</p> <p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. elkap</p> <p>2. megragad</p> <p>3. elfog, elcsíp</p> <p>4. utolér, elér</p> <p>5. <i>átv</i> rajtakap, tettenér</p> <p>6. <i>átv</i> elkap, szerez (<i>betegséget</i>)</p> <p>II. <i>sză ~;</i> összeszedi magát, összepakja magát</p>	<p>l-o kăptălĭt dă gĭt</p> <p>l-o ~ pă misjună repé sză ~ ună</p>	<p>torkon ragad</p> <p>hazugságon kap gyorsan összeszedi magát, összepakja magát</p>	
<p>1. kărpestyé</p>		<p>IV. <i>ts i</i></p>			

<p>kārpész<u>k</u>, kārpés<u>t</u>y, kārpés<u>t</u>yé, kārp<u>i</u>ny, kārp<u>i</u>c, kārp<u>e</u>styé</p> <p>2. kārp<u>i</u></p> <p>3. kārp<u>á</u>sz<u>k</u>ă</p> <p>4. kārp<u>e</u></p> <p>5. kārp<u>i</u>t</p> <p>6. kārp<u>e</u>styé! kārp<u>i</u>c!</p>	<p>sjévá</p>	<p>a</p>	<p>1. varr, megvarr</p> <p>2. hímez</p> <p>3. <i>orv</i> bevarr, összevarr</p>	<p>- bombu!</p> <p>~ petyik pă sjarik</p>	<p>varrd fel a gombomat!</p> <p>foltot varr a nadrágra</p>
<p>1. kász<u>á</u>lestyé kász<u>á</u>lés<u>z</u>k, kász<u>á</u>- lé<u>st</u>y, kász<u>á</u>lestyé, kász<u>á</u>l<u>i</u>ny, kász<u>á</u>l<u>i</u>c, kász<u>á</u>lestyé</p> <p>2. kász<u>á</u>l<u>i</u></p> <p>3. sz<u>á</u> kász<u>á</u>l<u>á</u>sz<u>k</u>ă</p> <p>4. kász<u>á</u>l<u>e</u></p> <p>5. kász<u>á</u>l<u>i</u>t</p> <p>6. kász<u>á</u>lestyé! kász<u>á</u>l<u>i</u>c!</p>	<p>sjévá</p>	<p>IV. c</p>	<p>I. <i>ts i</i> kaszál, levág</p> <p>II. <i>sz<u>á</u> ~;</i> elkaszálja, elvágja magát</p>	<p>~ f<u>i</u>n</p> <p>ty-áj kász<u>á</u>l<u>i</u>t <u>î</u>n- n<u>e</u>ntyé-m</p>	<p>szénát kaszál</p> <p>elkaszáltad magad előttem</p>
<p>1. k<u>á</u>gyé k<u>á</u>d, k<u>á</u>z<u>s</u>j, k<u>á</u>gyé, k<u>á</u>gyé<u>n</u>y, k<u>á</u>gyé<u>c</u>, k<u>á</u>gyé</p> <p>2. k<u>á</u>gy<u>e</u></p> <p>3. sz<u>á</u> k<u>á</u>d<u>ă</u></p> <p>4. k<u>á</u>gy<u>e</u></p> <p>5. k<u>á</u>z<u>u</u>t</p> <p>6. k<u>á</u>z<u>s</u>j! k<u>á</u>gyé<u>c</u>!</p>	<p>h<u>u</u>ngyivá/ d<u>ă</u> p<u>ă</u> sjévá</p> <p>sjévá</p> <p>î<u>n</u> sjévá</p>	<p>II. b</p>	<p><i>tn i</i></p> <p>1. esik, elesik</p> <p>2. leesik, lehull</p> <p>3. esik, zuhan</p> <p>4. esik, hull (<i>csapadék</i>)</p> <p>5. elesik, dől, borul</p> <p>6. elesik (<i>harcban</i>)</p> <p>7. kiesik, kihull</p> <p>8. lehull, lehanyatlik</p>	<p>~ d<u>ă</u> p<u>ă</u> bicig<u>l</u>au<u>ă</u></p> <p>n-ám k<u>á</u>z<u>u</u>t p<u>ă</u> k<u>á</u>p</p> <p>~ frun<u>z</u>îlye</p> <p>~ z<u>ă</u>p<u>ă</u>d<u>ă</u></p> <p>~ p<u>ă</u> z<u>s</u>jin<u>u</u>c</p> <p>m-or k<u>á</u>z<u>u</u>t gy<u>i</u>nci d<u>ă</u> l<u>ă</u>ptyé</p> <p>~ u<u>n</u>á</p> <p>Ánu-l N<u>o</u>u o k<u>á</u>z<u>u</u>t p<u>ă</u> m<u>ă</u>rc</p>	<p>leesik a biciglről</p> <p>nem estem a fejemre</p> <p>hullanak a falevelek</p> <p>esik a hó</p> <p>térdre esik</p> <p>kiestek a tejfogaim</p> <p>összeesik</p> <p>az Újév szerdára esett</p>

			<p>9. összeesik, összerogy</p> <p>10. leborul, esedezik</p> <p>11. jut, kerül</p> <p>12. beáll, beköszönt</p>		
<p>1. <u>kák</u>á</p> <p>kák, kásj, káká, kākāny, kākāc, kākā</p> <p>2. <u>kāk</u>á</p> <p>3. szá <u>kásj</u>é</p> <p>4. <u>kāk</u>á</p> <p>5. kák<u>át</u></p> <p>6. <u>kák</u>á! kākāc!</p>	<p>pă sjinyivá</p> <p>hungyivá</p>	I. a	<p>sză ~;</p> <p>székel</p>		
<p>1. <u>kálk</u>á</p> <p>kálk, kálsj, kálká, kálkāny, kálkāc, kálkā</p> <p>2. <u>kálk</u>á</p> <p>3. szá <u>kálsj</u>é</p> <p>4. <u>kálk</u>á</p> <p>5. kálk<u>át</u></p> <p>6. <u>kálk</u>á! kálkāc!</p>	<p>hungyivá/ pă sjinyivá/sjé- vá</p>	I. a	<p>I. <i>tn i</i></p> <p>1. lép, lépked</p> <p>2. rálép, rátapos</p> <p>II. <i>ts i</i></p> <p>1. letapos</p> <p>2. átlép</p>	<p>~pă pisjor lu</p> <p>m-o kálkát sjinyivá florilye</p> <p>nu-m ~</p> <p>prăgusu-l dă usă</p>	<p>vki lábára lép</p> <p>vki letaposta a virágaimat</p> <p>nem lépi át az ajtó küszöbét</p>
<p>1. <u>káp</u>ătă</p> <p>kápăt, kápíc, kápătă, kápătāny, kápătāc, kápătă</p> <p>2. <u>káp</u>ătă</p> <p>3. szá <u>kápity</u>é</p> <p>4. <u>káp</u>ătă</p> <p>5. kápăt<u>át</u></p> <p>6. <u>káp</u>ătă!</p>	<p>sjévá</p> <p>dă lá sjinyivá</p>	I. a	<p><i>ts i</i></p> <p>1. (meg)kap</p> <p>2. (el)kap, megkap (<i>betegséget</i>)</p> <p>3. <i>átv</i> kap, nyer, szerez</p>	<p>~ bány</p> <p>o kápătăt dă lá sjinyivá bityisug măré</p> <p>s-o kápătăt pu- tyere înnăpoj</p>	<p>pénzt kap</p> <p>nagy betegséget kapott el vkitől</p> <p>visszanyerte az erejét</p>

kăpătăc!					
1. kászka kász, kásty, kász- kă, kászkaňy, kász- kăc, kászka 2. kászka 3. szá kestyé 4. kászka 5. kászkat 6. kászka! kászka!	sjévá	I. a	I. <i>ts i</i> kinyit, kitát II. <i>sză ~ ;</i> 1. felnyílik, meghasad 2. tátong	îs ~ gurá sză ~ grapásztá	kitátja a száját tátong ez a gödör
1. kivirlestyé kivirlész, kivir- lesty, kivirlestyé, kivirliny, kivirlíc, kivirlestyé 2. kivirli 3. szá kivirlászkă 4. kivirle 5. kivirlit 6. kivirlestyé! kivirlíc!	sjévá sjinyivá ku sjinyivá	IV. c	I. <i>ts i</i> 1. (meg)kever 2. összekever II. <i>sză ~ ;</i> összekeveredik	ku sjinyivá szá ~	összekeveredik vkivel
1. kîntă kînt, kînc, kîntă, kîntăny, kîntăc, kîntă 2. kîntă 3. szá kîntyé 4. kîntă 5. kîntát 6. kîntă! kîntăc!	sjévá ku sjinyivá	I. a	I. <i>tn i</i> 1. énekel, dalol 2. szól, hangot ad II. <i>ts i</i> 1. elénekel, eldalol 2. megénekel	~ kukosu ásă zsakă, kum ij kîntă	a kakas kuko- rékol úgy táncol, ahogy füttyül-nek neki
1. klusjestyé klusjész, klusjesty,	pă sjévá	IV. c	I. <i>tn i</i> kotlik	~ pă auă	ül a tojásokon

klusjestyé, klusjiny, klusjic, klusjestyé 2. klusji 3. sză klusjászka 4. klusje 5. klusjit 6. klusjestyé! klusjic!			II. <i>sză ~;</i> 1. megromlik, megbüdösö- dik 2. gyomorrontá- sa van vkinek	ou sz-o klusjit m-ám klusjit	megbüdösödött a tojás hasmenéses gyo- morrontásom volt
1. krápă krăp, krăpj, krăpă, krăpăny, krăpăc, krăpă 2. krăpă 3. sză krepé 4. krăpă 5. krăpăt 6. krăpă! krăpăc!	sjévá/sjinyi- vá dă sjévá	I. a	I. <i>tn i</i> 1. reped, hasad 2. elpattan, szétreped, szétszakad 3. kirepedezik, kicserepese- dik 4. megdöglük, felfordul 5. megpukkad, pukkadozik II. <i>sză ~;</i> 1. reped, hasad 2. szétszakad, elszakad	îj ~ fere îj ~ pelye dă vînt lá sză-j krepé inyimá! ~ dă mirg	szétpukkan az epéje kirepedezik a bőre a szélről hadd dögljön meg! szétpukkad a méregetől
1. kreštyé krészka, kréšty, kreštyé, kristyény, kristyé, kreštyé 2. kreštyé 3. sză krászka 4. kristye 5. kriszkut 6. kreštyé!	sjinyivá pă sjinyivá	II. a	I. <i>tn i</i> 1. nő 2. (fel)nő, növekedik 3. nevelkedik 4. megnő, kinő 5. nő, gyarapodik II. <i>ts i</i>	~ kă buretyé sză kréšty máré! mămă măštyajé l-o kriszkut	nő, mint a gomba nagyra nő! mostohaanya nevelte fel

kristyéc!			felnevel		
1. kukujestyé kukujész _k , kukujestyé, kukujiny, kukujic, kukujestyé 2. kukuji 3. szá kukujász_k 4. kukuje 5. kukujit 6. kukujestyé! kukujic!	hungyivá dă sjévá	IV. c	<i>tn i</i> gubbaszt	~ ká puju dă sjé kukujestyé?	gubbaszt, mint a csirke miért gubbasztasz?
1. kul_k kulk, kulsj, kul _k , kul _k ăny, kul _k ăc, kul _k 2. kul_k 3. szá kul_sjé 4. kul_k 5. kul_kát 6. kul_kă! kul_kăc!	pă sjinyivá hungyivá	I. a	<i>ts i</i> 1. altat 2. lefektet III. szá ~; 1. alszik 2. lefekszik 3. hál, éjszakázik	îs ~ fátá dă mult szá ~ dă nap_tye nu m-ám kul_kát hungyé ty-áj kul_kát szárá?	altatja a lányát régóta alszik az éjjel nem aludtam hol háltál az este?
1. kumpără kumpăr, kumpărj, kumpără, kumpărăny, kumpărăc, kumpără 2. kumpără 3. szá kumpăré 4. kumpără 5. kumpărăt 6. kumpără!	sjévá hungyivá	I. a	<i>ts i</i> (meg)vásárol, (meg)vesz	~ pită lá boltă m-ám kumpărăt on kár nou	kenyeret vesz a boltban vettem egy új autót

kumpărăc!					
1. kunastyé kuno <u>szk</u> , kun <u>osty</u> , kun <u>astyé</u> , kunu <u>s-</u> ty <u>ény</u> , kunu <u>styéc</u> , kun <u>astyé</u>	pă sjinyivá dă h <u>ungyivá</u>	II. a	I. ts i 1. ismer 2. tud (<i>vmit</i>), jártas (<i>vmiben</i>) 3. megismer 4. felismer 5. elismer II. szá ~; 1. ismerik egymást 2. felismerhető, kivehető	dă mult îl kungszk nu l-ám kunusz- kut dă dăpártyé szá ~	régóta ismerem őt messziről felis- merhető
2. kunastyé 3. szá kunaszka 4. kunustye 5. kunuszcut 6. kunastyé! kunustyéc!					
1. kunună kun <u>un</u> , kun <u>uny</u> , kun <u>ună</u> , kunun <u>ány</u> , kunun <u>ăc</u> , kun <u>ună</u>	pă sjinyivá ku sjinyivá	I. a	I. ts i összesket, összead II. szá ~; megesküszik, összeházasodik vkivel	popá ny-o kunu- nát kînd vic kunu- nă?	pap adott össze bennünket mikor házasodtok össze?
2. kunună 3. szá kununaska 4. szá kunună 5. kununát 6. kunună! kununăc!					
1. kură kur, kurj, kur <u>ă</u> , kur <u>ăny</u> , kur <u>ăc</u> , kur <u>ă</u>	sjévá h <u>ungyivá</u> / dîn sjévá	I. a	<i>tn i</i> 1. folyik 2. ömlik 3. csorog 4. csepeg, folyik, ereszt 5. kifolyik 6. befolyik 7. elfolyik	~ -n Bálátóná máré ~ plaje ~ dîn trakă o kurát vînu dîn ujágă	nagy Balatonba folyik szakad az eső ereszt a teknő kifolyott a bor az üvegből
2. kură 3. szá kuré 4. kură 5. kurát 6. kură! kurăc!					
1. kurăcă		I. a	<i>ts i</i>		

<p>kurác, kurác, kurăcă, kurăcăny, kurăcăc, kurăcă</p> <p>2. kurăcă</p> <p>3. sză kurăcé</p> <p>4. kurăcă</p> <p>5. kurăcăt</p> <p>6. kurăcă! kurăcăc!</p>	<p>sjévá</p>		<p>meghámoz, megtisztít</p>	<p>~ murkoj ~ kîrboju măj înti ~l, dăp- ăje mănînkă-l mărúszta</p>	<p>sárgarépát pucol meghámozza a krumplit előbb hámpzd meg, aztán edd meg ezt az almát</p>
<p>1. kuszestyé</p> <p>kuszăszk, kuszăsty, kuszestyé, kuszîny, kuszîc, kuszestyé</p> <p>2. kuszî</p> <p>3. sză kuszăszkă</p> <p>4. kusze</p> <p>5. kuszît</p> <p>6. kuszestyé! kuszîc!</p>	<p>sjévá hungyivá</p>	<p>IV. d</p>	<p><i>ts i</i> kaszál</p>	<p>~ fîn ~ pă rît ~ ku kasză ász- kucîta</p>	<p>szénát kaszál kaszál a réten éles kaszával ka- szál</p>
<p>1. kusztă</p> <p>kuszt, kusty, kusztă, kusztaňy, kusztăc, kusztă</p> <p>2. kusztă</p> <p>3. sză kusztyé</p> <p>4. kusztă</p> <p>5. kusztăt</p> <p>6. kusztă! kusztăc!</p>	<p>hungyivá ku sjînyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>tn i</i> 1. él 2. megél 3. fennáll, létezik II. <i>ts i</i> 1. él 2. átél</p>	<p>~ bînyé hungyé kusty? ~ pă gîtu lu sjînyivá pîn jo kuszt ~ dîn bány misj mult ro o kusz- tăt</p>	<p>jól él hol élsz? vki nyakán él, élősködik míg én élek kis pénzből él sok rosszat átél</p>

L

<p>1. lăcestyé</p> <p>lăcészsk, lăcesty,</p>		<p>IV. b</p>	<p>I. <i>ts i</i></p>		
--	--	------------------	-----------------------	--	--

<p>lăcestyé, lăcîny, lăcîc, lăcestyé</p> <p>2. lăcî</p> <p>3. sză lăcászka</p> <p>4. lăce</p> <p>5. lăcît</p> <p>6. lăcestyé! lăcîc!</p>	<p>sjévá</p>		<p>1. kiszélesít</p> <p>2. kinyújt, kitágít</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. kiszélesedik, kitágul</p> <p>2. elterül, szétterül</p> <p>3. elnyúlik, elterül</p>	<p>~ ticj</p> <p>sză~ pă pămînt</p>	<p>tésztát nyújt</p> <p>elterül a földön.</p>
<p>1. lăpădă</p> <p>lăpăd, lăpizsj, lăpă- dă, lăpădăny, lăpă- dăc, lăpădă</p> <p>2. lăpădă</p> <p>3. sză lăpigyé</p> <p>4. lăpădă</p> <p>5. lăpădăt</p> <p>6. lăpădă! lăpădăc!</p>	<p>sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. levet; ledob magáról <i>/ruhát/</i></p> <p>2. ledob lehajít</p> <p>3. vedlik <i>(állat)</i></p> <p>4. (le)hullat <i>(lombot)</i></p> <p>5. levetkőztet</p> <p>II. <i>sză ~;</i> levetkőzik</p>	<p>s-o lăpădăt sjariku</p> <p>îs ~ pelye</p> <p>gol sză ~</p>	<p>levetette a nad- rágját</p> <p>levedlik</p> <p>meztelenre vet- kőzik</p>
<p>1. lăsză</p> <p>lăsz, lăsj, lăsză, lăszăny, lăszăc, lă- sză</p> <p>2. lăsză</p> <p>3. sză lăsjé</p> <p>4. lăsză</p> <p>5. lăszăt</p> <p>6. lăsză! lăszăc!</p>	<p>sjévá pă sjévá/ pă sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. hagy</p> <p>2. halogat</p> <p>3. elhagy, otthagy</p> <p>4. cserbenhagy, elhagy</p> <p>5. abbahagy, leszokik</p> <p>6. lehagy, elhagy</p> <p>7. meghagy</p> <p>8. ráhagy</p>	<p>~ pă mînyi</p> <p>~ pă vără</p> <p>l-o lăszăt cîgăn- ká</p> <p>m-o lăszăt putyere</p> <p>o lăszăt trăszu</p> <p>mă ~ pă kályé</p> <p>~ ocără mănká- ré</p> <p>kutotu ~ pă jél</p>	<p>holnapra hagy</p> <p>a nyárra halaszt</p> <p>elhagyta a fele- sége</p> <p>elhagyott az e- rőm</p> <p>abbahagyta a do- hányzást</p> <p>lehagy az úton</p> <p>hagy egy kis en- nivalót</p> <p>mindent ráhagy</p>

			<p>9. örökölhagy</p> <p>10. hagy, enged</p> <p>11. ereszt, szabadon enged</p> <p>12. lehajt</p> <p>II. <i>sză</i> ~;</p> <p>1. hagyja magát</p> <p>2. elengedi magát</p> <p>3. rábízta magát</p> <p>4. leereszkezik, lemegy</p>	<p>j-o lăszăt o kăsză</p> <p>~ sză plîngă</p> <p>~ tyé pă mînyé!</p> <p>sză ~ pă funyijé</p>	<p>örökölhagyott neki egy házat</p> <p>hagyja, hogy sír- jon</p> <p>bízd rám magad!</p> <p>kötélen ereszke- dik le</p>
<p>1. loptă</p> <p>lopt, lopc, loptă, luptăny, luptăc, lop- tă</p> <p>2. luptă</p> <p>3. sză loptyé</p> <p>4. luptă</p> <p>5. luptăt</p> <p>6. loptă! luptăc!</p>	ku sjinyivá	I. a	<p><i>sză</i>~;</p> <p>1. birkózik</p> <p>2. küzd, viaskodik</p>	<p>~ ku urtăku-s</p> <p>sz- o luptăt ku sîrkănu-l ku săptyé kăpity</p>	<p>viaskodik a barátjával</p> <p>megbirkózott a hétfejű sárkánnyal</p>
<p>1. lukră</p> <p>lukru, lukrij, lukră, lukrăny, lukrăc, luk- ră</p> <p>2. lukră</p> <p>3. sză lukré</p> <p>4. lukră</p> <p>5. lukrăt</p> <p>6. lukră! lukrăc!</p>	<p>hungyivá</p> <p>sjévá</p>	I. a	<p>I. <i>tn i</i></p> <p>1. dolgozik</p> <p>2. üzemel</p> <p>3. működik</p> <p>II. <i>ts i</i> megmunkál</p>	<p>tătă zuă ~ bînyé ~</p>	<p>~ egész nap dol- gozik</p> <p>jól dolgozik</p>
<p>1. lunyikă</p> <p>lunyik, lunyisj,</p>	pă sjévá	I. a	<p>I. <i>tn i</i></p> <p>1. csúszik</p>	~ pă gyăcă	csúszik a jégen

<p>lunyikā, lunyikāny, lunyikāc, lunyikā</p> <p>2. lunyikā</p> <p>3. szā lunyisjé</p> <p>4. lunyikā</p> <p>5. lunyikāt</p> <p>6. lunyikā! lunyikāc!</p>	<p>hunyivá</p>		<p>csúszik</p> <p>2. siklik</p> <p>3. megcsúszik</p> <p>4. félrecsúszik, kicsúszik (<i>átv is</i>)</p> <p>5. csúszik</p> <p>II. <i>tn i</i> csúsztat, siklat</p>	<p>binyé ~ szányije</p> <p>j-o lunyikāt kusztu</p> <p>~ bere pā mánkáré</p>	<p>jól siklik a szán</p> <p>félresiklott az élete</p> <p>jól csúszik a sör az ételre</p>
<p>1. lutyestyé</p> <p>lutyész, lutyesty, lutyestyé, lutyiny, lutyic, lutyestyé</p> <p>2. lutyi</p> <p>3. szā lutyászka</p> <p>4. lutyē</p> <p>5. lutyit</p> <p>6. lutyestyé! lutyic!</p>	<p>sjinyivá</p> <p>sjévá</p>	<p>IV. c</p>	<p>I. <i>tn i</i> hegedül</p> <p>II. <i>ts i</i> elhegedül, eljátszik</p>	<p>mîndru ~ lutyestyé-m kîntyiku!</p>	<p>~ szépen hegedül</p> <p>húzd el a nóátamat!</p>
<p>1. luvestyé</p> <p>luvész, luvesty, luvestyé, luviny, luvic, luvestyé</p> <p>2. luvī</p> <p>3. szā luvászka</p> <p>4. luvē</p> <p>5. luvit</p> <p>6. luvestyé! luvic!</p>	<p>pā sjinyivá/sjévá</p> <p>dā sjévá</p>	<p>IV. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> (meg)üt, (rácsap)</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>1. csap, ver</p> <p>2. (bele)csap, (beleüt)</p> <p>III. <i>szā ~;</i></p> <p>1. megüti magát</p> <p>2. beleütközik, nekiütközik</p>	<p>~ pā mászā</p> <p>l-o luvit ku pálmá</p> <p>o luvit ménku în sjévá</p> <p>ty-áj luvit?</p> <p>sz-o luvit dā fál</p>	<p>az asztalra csap</p> <p>megpofozta a belescapott villám vmibe</p> <p>megütötte magát?</p> <p>falnak ütközött</p>

<p>1. lyágă lyég, lyézsĵ, lyágă, lyigăny, lyigăc, lyăgă</p> <p>2. lyigă</p> <p>3. sză lyezsjé</p> <p>4. lyigă</p> <p>5. lyigăt</p> <p>6. lyágă! lyigăc!</p>	<p>pă sjinyivă sjévă</p> <p>lá sjévă</p> <p>ku sjinyivă</p>	<p>I. a</p>	<p>I. ts i</p> <p>1. köt, kötöz</p> <p>2. megköt, összeköt</p> <p>3. beköt</p> <p>4. kiköt, odaköt</p> <p>5. összeköt, összefűz</p> <p>6. odaerősít, megköt</p> <p>III. sză ~;</p> <p>1. összekötődik, egybekapcsolódik</p> <p>2. kötődik</p> <p>3. ráakaszódik, kötekedik</p> <p>4. megakad, akadozik</p>	<p>~ pă nod</p> <p>îs ~ păru</p> <p>îj ~ otyi lu sjinyivă</p> <p>~ kălu lá lyémn</p> <p>îs ~ kusztu ku jél</p> <p>tot sză ~ dă minyé</p> <p>sză ~ lyimbă-n gură-m</p>	<p>csomóra köt</p> <p>összeköti a haját</p> <p>beköti a szemét vkinek</p> <p>kiköti a fához a lovat</p> <p>összköti az életét vele</p> <p>folyton kötekedik velem</p> <p>akadozik a nyelvem</p>
<p>1. lyágănă lyágăn, lyezsjiny, lyágănă, lyigănăny, lyigănăc, lyágănă</p> <p>2. lyigănă</p> <p>3. sză lyezsjinyé</p> <p>4. lyigănă</p> <p>5. lyigănăt</p> <p>6. lyágănă! lyigănăc!</p>	<p>pă sjinyivă sjévă</p>	<p>I. a</p>	<p>I. ts i ringat</p> <p>II. sză ~;</p> <p>1. ringatózik</p> <p>2. hintázik</p> <p>3. átv ringatja magát</p>	<p>îs ~ măkătyélu</p> <p>sză ~ pă zsjinutyilye-m</p>	<p>ringatja a kicsinyét</p> <p>hintázik a térde-men</p>
<p>1. lyingusestyé lyingusészk, lyingusesty, lyingusestyé, lyingusiny, lyingusic, lyingusestyé</p>	<p>lu sjinyivă</p>	<p>IV. c</p>	<p>I. tn i hízeleg</p> <p>II. sză ~; nyalizik,</p>	<p>tot mijé-m ~</p> <p>pă lîngă jél sză ~</p>	<p>folyton nekem hízeleg</p> <p>körülötte nyalizik</p>

2. lyingusá			behíznelgi magát		
3. sză lyingusász- kă					
4. lyingusá					
5. lyingusát					
6. lyinguses- tyé! lyingusic!					
1. lyinzsjé lying, lyinzsj, lyinzsjé, lyinzsjény, lyinzsjéc, lyinzsjé	pă sjinyivá sjévá	III. b	I. <i>ts i</i> 1. nyal 2. megnyal, nyalogat 3. kinyal, lenyal 4. hízeleg, nyal (<i>vkinek</i>) II. <i>sză ~;</i> nyalják-falják egymást	îs ~ buzîlye îs ~ zsjezsjitu ~ tájru tot sză ~ <i>kedveskedő</i> <i>kifejezések:</i> lyingu-c gurá! lyinzsji-ty-ás!	megnyalja a szá- ja szélét megnyalja az uj- ját kinyalogatja a tá- nyért folyton nyalják- falják egymást eszem a szádat! aranyoskám!
1. lyipestyé lyipészk, lyipésty, lyipestyé, lyipiny, lyipic, lyipestyé	sjévá	IV. c	I. <i>ts i</i> 1. tapaszt, sároz 2. odatapaszt, odanyom 3. ragaszt II. <i>sză ~;</i> ragad, tapad	~ kuptoru sză ~ dă unápált	tapasztja a ke- mencét egymáshoz ragadnak
2. lyipi					
3. sză lyipászkă					
4. lyipe					
5. lyipit					
6. lyipestyé! lyipic!					

M

1. mănînkă		I. a	I. <i>ts i</i>		
-------------------	--	-------------	-----------------------	--	--

<p>mă^înk, mă^însj, mă^înkă, mă^îkăny, mă^îkăc, mă^înkă</p> <p>2. mă^îkă</p> <p>3. sză mă^însjé</p> <p>4. mă^îkă</p> <p>5. mă^îkăt</p> <p>6. mă^înkă! mă^îkăc!</p>	<p>sjé^vá</p> <p>pă sjinyivá</p> <p>sjé^vá</p> <p>ku sjinyivá</p>		<p>1. eszik, megesz</p> <p>2. felfal</p> <p>3. elnyel, lenyel</p> <p>4. elnyel, elharap (<i>szót, szótagot</i>)</p> <p>5. (<i>átv is</i>) rág, mar, tönkretesz</p> <p>6. eltékozol, elfecsérel</p> <p>7. elpusztít, felőröl, felemészt</p> <p>8. viszket</p> <p>9. elvisel, eltúr, lenyel</p> <p>II. <i>tn i</i> táplálkozik, étkezik, eszik</p> <p>III. <i>sză ~;</i> marják, eszik egymást, veszekednek</p>	<p>n-áré, sjé sză mă^însjé</p> <p>n-ám mă^îkăt buréc!</p> <p>mă^îkă-ty-ás!</p> <p>ár mă^îkă pă sjinyivá dă vju</p> <p>o ~ ku otyi</p> <p>îs ~ ungyije</p> <p>îj ~ kăpu lu sjinyivá</p> <p>îj ~ szuflyitu</p> <p>~ bányi</p> <p>îm ~ kusztu</p> <p>mă mă^înkă pălmă</p> <p>mă^însjé-l foku!</p> <p>mă^însj-o păgubá!</p> <p>mă^însjé-l ménku!</p>	<p>nincs mit ennie</p> <p>nem ettem bolondgombát!</p> <p>egyem a lelked!</p> <p>elevenen felfalna vkit</p> <p>majd elnyeli a szemével</p> <p>rágja a körmét</p> <p>vkit tönkretesz</p> <p>rágja a lelkét vkinek, nem hagy nyugtot vkinek</p> <p>szórja a pénzét</p> <p>pokollá teszi az életem, sírba visz</p> <p>viszket a tenyerem</p> <p>a tűz égesse el!</p> <p>a pusztulat vigye el!</p> <p>a villám csapjon bele!</p>
<p>1. mă^îrită</p> <p>mă^îrit, mă^îric, mă^îrită, mă^îrităny, mă^îrităc, mă^îrită</p> <p>2. mă^îrită</p> <p>3. sză mă^îrityé</p> <p>4. mă^îrită</p> <p>5. mă^îrităt</p> <p>6. mă^îrită! mă^îrităc!</p>	<p>pă sjinyivá</p> <p>lá sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> férjhez ad</p> <p>II. <i>sză ~;</i> férjhez megy</p>	<p>nu dă mult s-o mă^îrităt fătă</p>	<p>nemrég adta férjhez a lányát</p>
<p>1. mă^îrută</p>		<p>I. a</p>	<p><i>ts i</i></p>		

<p>mărun<u>t</u>, mărun<u>c</u>, mărun<u>t</u>ă, mărun- tăny, mărun<u>t</u>ăc, mărun<u>t</u>ă</p> <p>2. mărun<u>t</u>ă</p> <p>3. sză mărun<u>ty</u>é</p> <p>4. mărun<u>t</u>ă</p> <p>5. mărun<u>t</u>ăt</p> <p>6. mărun<u>t</u>ă! mărun<u>t</u>ăc!</p>	sjévá		<p>1. felaprít, apróra vág</p> <p>2. (fel)darabol</p>	<p>~ murko<u>ju</u></p> <p>o mărun<u>t</u>ăt lyemnyé</p> <p>~ pu<u>ju</u></p>	<p>felaprítja a sárga- rúpát</p> <p>făt aprított</p> <p>feldarabolja a csirkét</p>
<p>1. măs<u>z</u>ură</p> <p>măs<u>z</u>ur, măs<u>z</u>urj, măs<u>z</u>ură, măs<u>z</u>- răny, măs<u>z</u>urăc, măs- szură</p> <p>2. măs<u>z</u>ură</p> <p>3. sză măs<u>z</u>uré</p> <p>4. măs<u>z</u>ură</p> <p>5. măs<u>z</u>urăt</p> <p>6. măs<u>z</u>ură! măs<u>z</u>urăc!</p>	<p>sjévá</p> <p>ku sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. megmér</p> <p>2. kimér, rámér</p> <p>3. méreget, végigmér</p> <p>4. összemér</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. méri magát</p> <p>2. összehasonlít ja magát vkivel</p>	<p>îs ~ putyeril<u>ye</u></p> <p>~ ku o<u>ty</u></p> <p>sză ~ kit făs<u>j</u>é</p>	<p>összemérik az erejüket</p> <p>szemmel méreget</p> <p>mégméri magát mennyit nyom</p>
<p>1. mă<u>t</u>ură</p> <p>mă<u>t</u>ur, mă<u>t</u>urj, mă<u>t</u>ură, mă<u>t</u>urăny, mă<u>t</u>urăc, mă<u>t</u>ură</p> <p>2. mă<u>t</u>ură</p> <p>3. sză mă<u>t</u>uré</p> <p>4. mă<u>t</u>ură</p> <p>5. mă<u>t</u>urăt</p> <p>6. mă<u>t</u>ură! mă<u>t</u>urăc!</p>	<p>sjévá</p> <p>ku sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. (ki)söpör, felsöpör</p> <p>2. összesöpör</p> <p>3. <i>átv</i> elsöpör, elsodor</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>söpröget</p>	<p>~ szobá szus<u>z</u></p> <p>tătă zuă hudvă- ru-l ~</p>	<p>felsőpri a szobát</p> <p>egész nap az utcát söpri</p>
<p>1. merzs<u>j</u>é</p> <p>mér<u>g</u>, mérzs<u>j</u>, mer-</p>	<p>hunyivá</p>	<p>III. b</p>	<p><i>tn i</i></p> <p>1. megy</p>	<p>~ î<u>n</u> biszerikă</p>	<p>templomba megy</p>

<p>zs_jé, mirzs_jény, mirzs_jéc, merzs_jé</p> <p>2. merzs_jé</p> <p>3. szá márgă</p> <p>4. mirzs_je</p> <p>5. mérsz</p> <p>6. du tyé! dus_jécă vă!</p>	ku sjévá		<p>2. utazik, <i>megy</i> (járművön, lovon)</p> <p>3. jár</p> <p>4. elkísér, elmegy (<i>vkivel</i>)</p> <p>5. elindul, elmegy</p> <p>6. vkihez feleségül megy</p> <p>7. vezet, <i>visz,</i> halad (<i>út</i>)</p> <p>8. híre megy</p> <p>9. összeillik, megy egymáshoz</p> <p>10. belemegy, belefér</p> <p>11. folyik, zajlik</p> <p>12. belemegy, beleegyezik <i>vmibe</i></p>	<p>~ înnentyé lu sjinyivá</p> <p>~ ku gézăsu</p> <p>~ kál în kălărik</p> <p>sjăszu binyé ~</p> <p>~ ku tătă szo lá boltă</p> <p>~ pă lukru</p> <p>~ lá Gyurá</p> <p>j-o mérsz hiru</p> <p>nu ~ pítă în trăsztă</p> <p>merzs_je butyizălă</p> <p>nu ~ într-ăsztă</p> <p>áj mérsz ro dăpărtyé</p>	<p>elébe megy vki-nek</p> <p>vonattal utazik</p> <p>lőháton megy</p> <p>az óra jól jár</p> <p>elmegy az apjával a boltba</p> <p>elmegy a dolgára</p> <p>Gyurihoz megy</p> <p>híre ment</p> <p>nem megy bele a kenyér a szatyorba</p> <p>zajlik a keresztelő</p> <p>nem egyezik ebbe bele</p> <p>messzire mentél, túlzásba vitted a dolgot</p>
<p>1. méstyikă</p> <p>méstyik, méstyisj, méstyikă, mistyikăny, mistyikăc, méstyikă</p> <p>2. mistyikă</p> <p>3. szá méstyisjé</p> <p>4. mistyikă</p> <p>5. mistyikăt</p> <p>6. méstyikă! mistyikăc!</p>	lu sjinyivá	I. a	<p><i>ts i</i></p> <p>ételt rág a szájába vkinek</p>	<p>~ kărnyé</p> <p>inkă ásă-j ~ lu fetyi-j</p>	<p>húst rág össze vkinek</p> <p>még úgy rágja az ételt a lánya szájába</p>
1. mîră	pă sjinyivá	I. a	I. <i>ts i</i>		

<p>mir, mirj, <u>mir</u>ă, mirăny, mirăc, <u>mir</u>ă</p> <p>2. <u>mir</u>ă</p> <p>3. <u>sz</u>ă <u>mir</u>é</p> <p>4. <u>mir</u>ă</p> <p>5. <u>mir</u>ăt</p> <p>6. <u>mir</u>ă! <u>mir</u>ăc!</p>	pă sjéva		<p>meglep, zavarba ejt</p> <p>II. <i>sză</i> ~; csodálkozik</p>	<p>ty-áj miră d-áj sty</p> <p>nu tyé miră!</p>	<p>elcsodálkoznál, ha tudnád; ne csodálkozz!</p>
<p>1. <u>mir</u>sză</p> <p>mirosz, mirosj, mirasză, miruszăny, miruszăc, <u>mir</u>sză</p> <p>2. <u>mir</u>sză</p> <p>3. <u>sz</u>ă <u>mir</u>szjé</p> <p>4. <u>mir</u>sză</p> <p>5. <u>mir</u>szăt</p> <p>6. <u>mir</u>sză! <u>mir</u>szăc!</p>	sjéva	I. a	<p>I. <i>tn i</i></p> <p>1. illatozik</p> <p>2. szaga van</p> <p>II. <i>ts i</i> megszagol</p>	<p>mîndru ~ ~ ucăt dă sză-l mirosz!</p>	<p>jó illata van ecetszag van hadd szagoljam meg!</p>
<p>1. <u>mis</u>junes- tyé</p> <p>misjunyész, misju- nyesty, misju- nyestyé, misjunyiny misjunyic, misju- nyestyé</p> <p>2. <u>mis</u>junyi</p> <p>3. <u>sz</u>ă <u>mis</u>junyász- kă</p> <p>4. <u>mis</u>junye</p> <p>5. <u>mis</u>junyiť</p> <p>6. <u>mis</u>junes- tyé! <u>mis</u>junyic!</p>	<p>sjéva lu sjinyivă</p>	IV. c	<p><i>ts i</i></p> <p>1. hazudik</p> <p>2. mesél, kitalál vmit</p>	<p>mijé nu-m misjunyi!</p> <p>mult ~</p>	<p>nekem ne ha- zudj!</p> <p>sokat hazudik</p>

<p>1. mĭskā misk, misty, mĭskā, miskāny, miskāc, mĭskā</p> <p>2. mĭská</p> <p>3. szā mĭstyé</p> <p>4. mĭská</p> <p>5. mĭskát</p> <p>6. mĭskā! miskāc!</p>	sjévá	I. a	<p>I. tn i</p> <p>1. mozog</p> <p>2. megmozdul</p> <p>II. ts i mozgat, mozdít</p> <p>III. szā ~;</p> <p>1. mozog</p> <p>2. forog</p> <p>3. elindul</p>	<p>ĭj ~ gurá</p> <p>nu-l pot mĭská</p> <p>mĭskā-c pisja- rilye!</p>	<p>mozog a szája</p> <p>nem tudom meg- mozdítani</p> <p>mozgasd a lábad!</p>
<p>1. miszilestyé miszilészk, miszi- lésty, miszilestyé, misziliny, miszilic, miszilestyé</p> <p>2. miszili</p> <p>3. szā miszilászkā</p> <p>4. miszile</p> <p>5. miszilít</p> <p>6. miszilestyé! miszilic!</p>	sjévá	IV. c	<p>ts i meszel, kimeszel</p>	<p>mĭndru ~ ~ pā álb</p>	<p>szépen meszel</p> <p>fehérré meszel</p>
<p>1. mĭnā mĭj, mĭj, mĭnā, mĭnāny, mĭnāc, mĭ- nā</p> <p>2. mănā</p> <p>3. szā mĭjé</p> <p>4. mănā</p> <p>5. mănát</p> <p>6. mĭnā! mĭnāc!</p>	pā sjinyivá sjévá	I. a	<p>ts i</p> <p>1. küld</p> <p>2. hajt, terel</p> <p>3. üz kerget, hajszol</p>	<p>mĭnā-j o kār- tyijé!</p> <p>~ birsj mĭnā-l lá minyé!</p>	<p>küldj egy levelet neki!</p> <p>birkákat terel</p> <p>küldd el hozzám!</p>
<p>1. mujtā mujt, mujc, mujtā, mujtāny, mujtāc,</p>	sjévá pā sjinyivá	I. a	<p>I. ts i</p> <p>1. (el)felejt</p> <p>2. ottfelejt,</p>	<p>kutotu áj muj- tāt?</p>	<p>mindent elfelej- tettél?</p>

<p>mujtã</p> <p>2. mujtã</p> <p>3. szã mujtyé</p> <p>4. mujtã</p> <p>5. mujtãt</p> <p>6. mujtã! mujtãc!</p>			<p>otthagy</p> <p>3. elmulaszt</p> <p>4. elhanyagol, nem törődik vkivel</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>1. nem felejt el vkinek vmit, számon tart</p> <p>2. el-, megfeledke- zik</p> <p>III. <i>szã ~</i> megfeledkezik</p>	<p>m-ám mujtãt lá voj sãpkã</p> <p>nu-c mujt</p> <p>repé mujt</p> <p>nu m-ám mujtãt dã tyinyé</p>	<p>nãlatok felejtet- tem a sapkãmat</p> <p>nem felejtek ne- ked</p> <p>hamar felejtek</p> <p>nem feledkeztem meg rólad</p>
<p>1. murszukã</p> <p>mursz<u>u</u>k, mursz<u>u</u>suj, mursz<u>u</u>kã, mursz<u>u</u>kãny, mursz<u>u</u>kãc, mursz<u>u</u>kã</p> <p>2. murszukã</p> <p>3. szã murszusjé</p> <p>4. murszukã</p> <p>5. murszukãt</p> <p>6. murszukã! murszukãc!</p>	<p>pã sjinyivã sjévã</p>	<p>I. a</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>megmasszíroz, megnyomkod, megfogdos, ölelget</p>	<p>ãs szurutã, ãs ~ cãgãnkã dã fãlu- sijé</p>	<p>megcsókolja, megöleli a fele- ségét örömeben</p>
<p>1. musjizestyé</p> <p>musjizészk, musjizésty, musjizestyé, musjizîny, musjizîc, musjizestyé</p> <p>2. musjizî</p> <p>3. szã musjizászkã</p> <p>4. musjize</p>	<p>sjévã hungyivã</p>	<p>IV. c</p>	<p>I. <i>tn i</i> és <i>visszh i</i></p> <p>1. <i>átv</i> megpenésze- sedik</p> <p>2. besavanyo- dik, tesped</p>	<p>tot ãn szobã ~</p> <p>o musjizit kãr- nye-n kãmãrã</p>	<p>mindig a szobã- ban tesped</p> <p>megpenészes- dett a hús a kamrában</p>

5. musjizît					
6. musjizestyé! musjizîc!					
1. muskă musk, musty, muskă, muskăny, muskăc, muskă	sjévá pă sjinyivá	I. a	I. <i>ts i</i> 1. megharap, harap 2. megmar 3. csipeget, harapdál II. <i>tn i</i> harap III. <i>sză ~;</i> marakodnak, eszik egymást	îs ~ lyimbá ~ kînyilye pă sjinyivá ~ járă sză ~, kă kînyi	a nyelvébe harap megharap a kutyát a fűbe harap marják egymást, mint a kutyák
1. muszkulyestyé muszkulyész, muszkulyesty, muszkulyestyé, muszkulyiny, muszkulyic, muszkulyestyé	sjévá pă sjinyivá	IV. c	I. <i>ts i</i> (be)mocskol, (be)piszkít II. <i>sză ~;</i> bepiszkolódik, összemaszatóldik	îs ~ kămása repé sză ~	bepiszkítja az ingét gyorsan bepiszkolódik
2. muszkulyi					
3. sză muszkulyász					
4. muszkulye					
5. muszkulyit					
6. muszkulyestyé! muszkulyic!					
1. musztră musztru, musztrij, musztră, musztrăny, musztrăc, musztră	pă sjinyivá păntu sjévá	I. a	I. <i>ts i</i> 1. szemrehányást tesz, felhánytorgat 2. leszid	nu mă musztrătot!	ne hánytorgasd fel nekem folyton! miért tesznek
2. musztră					

3.	sză <u>m</u> ustré			II. sză ~; szemrehányást tesznek egymásnak	p ăntru sjé sză ~?	szemrehányást egymásnak?
4.	<u>m</u> ustrá					
5.	<u>m</u> ustrát					
6.	<u>m</u> ustră! <u>m</u> ustrăc!					
1.	<u>m</u> uzsjestyé muzsjész, mu- zsjesty, muzsjestyé, muzsjiny, muzsjic, muzsjestyé	ku sjinyivá păntru sjévá	IV. c	<i>tn i</i> ordít, kiabál, üvölt	d ă sjé mu- zsjesty? nu muzsj ku kupji!	mit ordibálsz? ne üvölts a gyerekekkel!
2.	<u>m</u> uzsj					
3.	sză <u>m</u> uzsjászka					
4.	<u>m</u> uzsje					
5.	<u>m</u> uzsjit					
6.	<u>m</u> uzsjestyé! <u>m</u> uzsjic!					

N

1.	<u>n</u> ăbusestyé năbusész, năbu- sesty, năbusestyé, năbusîny, năbusîc, năbusestyé	sjinyivá	IV. c	<i>visszh i</i> 1. izzad, verejtékezik 2. bepárasodik, megizzad	t ăré sză ~ ro m-ám năbu- sát pînsjé ám ázsunsz ákásză	~ erősen izzad nagyon megiz- zadtam, mire ha- zaértem
2.	<u>n</u> ăbusá					
3.	sză <u>n</u> ăbusászka					
4.	<u>n</u> ăbusá					
5.	<u>n</u> ăbusát					
6.	<u>n</u> ăbusestyé! <u>n</u> ăbusăc!					
1.	<u>n</u> ástyé nász, násty, nástyé, nástyény, nástyé,	pă sjinyivá	II. a	I. <i>ts i</i> szül, világra hoz II. <i>tn i</i>	k înd vij <u>n</u> ástyé?	mikor szülsz?

nástyé			születik	kînd áj năsz- kut?	mikor születél?
2. nástyé					
3. sză năszkă				îm mărcius ám năszkut	mărciusban szü- lettem
4. năstyę					
5. năszkut					
6. nástyé! năstyęc!					

Ny

1. nyibunyes- tyé nyibunyész, nyibu- nyesty, nyibu- nyestyé, nyibu- nyiny, nyibunyic, nyibunyestyé	sjinyivá păntu sjévá	IV. a	I. <i>tn i</i> megbolondul, megőrül II. <i>ts i</i> megőrjít, megbolondít	~ dăpă sjinyivá áj nyibunyit?	bolondul vkiért elment az eszed?
2. nyibunyi					
3. sză nyibu- nyăszkă					
4. nyibunye					
5. nyibunyit					
6. nyibunyes- tyé! nyibunyic!					
1. nyinzsjé	sjévá	III. b	sz <i>t i</i> szállingózik a hó, havazik	tată zuă ~	egész nap szállingózik a hó
2. nyinzsjé					
3. sză nyingă					
4. nyinzsje					
5. nyinsz					

P

<p>1. partă port, porc, partă, purtăny, purtăc, partă</p> <p>2. purtă</p> <p>3. sză partyé</p> <p>4. purtă</p> <p>5. purtăt</p> <p>6. partă! purtăc!</p>	sjévá	I. a	<p>I. ts i</p> <p>1. hord, visz</p> <p>2. elvisz</p> <p>3. hord, visel</p> <p>II. sză ~; viselik, hordják</p>	<p>o ~ lá doktor</p> <p>u vig ~ ku jél sjévá</p> <p>~ rotyijé</p> <p>je ~ kumănăku ăku kumănăk sză ~</p>	<p>orvoshoz hordja</p> <p>mindig magával visz</p> <p>szoknyát hord</p> <p>ő hordja a kalapot</p> <p>most a kalap a divat</p>
<p>1. patyé pot/posj, poc, patyé, putyény, putyéc, patyé</p> <p>2. putye</p> <p>3. sză pată</p> <p>4. putye</p> <p>5. putut</p> <p>6. sză poc! sză putyéc!</p>	sjévá	III. c	<p>I. ts i</p> <p>1. tud, bír, képes (<i>vmire</i>)</p> <p>2. -hat, -het</p> <p>II. sză ~;</p> <p>1. lehet(séges)</p> <p>2. szabad?, lehet?</p>	<p>nu mă pot sză mă kulk</p> <p>poc vinyi lá noj</p> <p>poc sză tyé dusj</p> <p>sjé ~ sză fijé ásztá?</p> <p>kît sză ~</p> <p>kum sză ~?</p> <p>dăkă sză ~</p> <p>nu sză ~</p> <p>sză ~ ?</p>	<p>nem tudok aludni</p> <p>eljöhetsz hozzánk</p> <p>elmehetsz</p> <p>mi lehet ez?</p> <p>amennyire csak lehetséges</p> <p>hogyan lehetséges?</p> <p>ha lehetséges</p> <p>nem lehetséges</p> <p>szabad?, lehet?</p>
<p>1. pălăntăzes-tyé pălăntăzész, pălăntăzesty, pălăntăzes-tyé, pălăntăziny, pălăntăzic, pălăntăzes-tyé</p> <p>2. pălăntăzî</p> <p>3. sză pălăntăzész-kă</p> <p>4. pălăntăze</p> <p>5. pălăntăzît</p>	sjévá hungyivá	IV. b	<p><i>ts i</i></p> <p>palántáz</p>	<p>~ florj în gárd</p> <p>dă primăvără repé pălăntăzît</p>	<p>virágokat palántáz a kertben</p> <p>tavasszal korán palántázott</p>

6. pälantäzes- tyé! pälantäzic!					
1. pärestyé päräszk, päresty, pä- restyé, päriny, päríc, pärestyé 2. pärî 3. szä pärászkä 4. päre 5. pärît 6. pärestyé! päríc!	sjévá lu sjinyivá	IV. e	I. ts i 1. elbeszél, elmond 2. elmesél II. tn i 1. mesél 2. mond	~m kusztu-c! m-o pärît, sjé, kum o foszt	meséld el nekem a sorsodat! elmesélte, mi, hogy történt
1. päzestyé päzész, päzesty, pä- zestyé, päziny, päzic, päzestyé 2. päzî 3. szä päzászkä 4. päze 5. päzît 6. päzestyé! päzic!	pä sjinyivá, (pä) sjévá dä sjévá	IV. c	I. ts i 1. őriz 2. véd, óv 3. ügyel, vigyáz vkire 4. les II. szä ~; 1. őrizkedik, óvakodik 2. vigyáz magára	~ gîsty ~c gurá! szä ~ dä bityisug mă päzész, dä aminy szträjiny	libát őriz vigyázz a szadra! őrizkedik a be- tegségtől óvakodom az idegen emberek- től
1. pergyé pérd, pérzsj, pergyé, pirgyény, pirgyéc, pergyé 2. pergyé 3. szä pjárdä 4. pirgye 5. pirdut 6. pergyé! pirgyéc!	sjévá hungyivá		I. ts i 1. elveszít 2. (el)veszít (játékot, játשמát) II. szä ~; 1. elvesz, elvész 2. eltéved	îs ~ tyéjilye ~ dîn oty îs ~ kápu/fire îs ~ zsoku m-ám pirdut!	elveszíti a kul- csait szem elöl téveszt elveszíti a fe- jét/eszét elveszíti a játsz- mát elvesztem!
1. pikä pik, pisj, pikä, pikány, pikác, pikä	sjévá hungyivá	I.a	I. tn i 1. csöpög; csöp- pen	dädä j-o pikä sjévá	hátha csurran- csöppen neki valami

<p>2. piká</p> <p>3. sză pisjé</p> <p>4. piká</p> <p>5. pikát</p> <p>6. pikă! pikăc!</p>			<p>2. esik, hull</p> <p>3. beázik</p> <p>II. <i>sz<i>t</i> i</i></p> <p>csepereg, szemerkél (<i>az eső</i>)</p>	<p>îm pikă nászu</p> <p>m-o pikát kulyi-bá</p> <p>tată zuă pikă</p>	<p>csöpög az orrom</p> <p>beázott a házam</p> <p>egész nap szemerkél</p>
<p>1. pilyestyé</p> <p>pilyész<i>k</i>, pilyés<i>ty</i>, pilyes<i>tyé</i>, pilyén<i>y</i>, pilyéc, pilyes<i>tyé</i></p> <p>2. pilyi</p> <p>3. sză pilyászkă</p> <p>4. pilye</p> <p>5. pilyit</p> <p>6. pilyestyé! pilyic!</p>	sjévá	IV. c	<p><i>ts i</i></p> <p>1. reszel</p> <p>2. csiszol, farag</p>	<p>îs ~ szápá</p> <p>pilyestyé-m tyeje!</p>	<p>megélezi a kapáját</p> <p>reszeld meg a kulcsomat!</p>
<p>1. pipijestyé</p> <p>pipijész<i>k</i>, pipijés<i>ty</i>, pipijes<i>tyé</i>, pipijén<i>y</i>, pipijéc, pipijes<i>tyé</i></p> <p>2. pipiji</p> <p>3. sză pipijászkă</p> <p>4. pipije</p> <p>5. pipijit</p> <p>6. pipijestyé! pipijic!</p>	sjévá	IV. c	<p><i>ts i</i></p> <p>1. meg-, végigtapogat, megtapint</p> <p>2. tapogat, végigsimít</p> <p>3. tapogatódzik</p> <p>4. kipuhatól, kifürkész</p>	<p>în lok bun ~</p> <p>~é-n sjinusă ku-ju-l ársz</p>	<p>jó helyen tapogatsz</p> <p>kitapogatja a hamuban a megégett szöget</p>
<p>1. piskă</p> <p>pisk, pisty, piskă, piskăny, piskăc, piskă</p> <p>2. piská</p> <p>3. sză pistyé</p> <p>4. piská</p> <p>5. piskát</p> <p>6. piskă! piskăc!</p>	pă sjinyivá sjévá	I. a	<p><i>ts i</i></p> <p>1. csíp, csipked</p> <p>2. megcsíp, becsíp</p> <p>3. csipeget, csipdes</p> <p>4. (meg)csíp (<i>fagy</i>), meg-szúr (<i>rovar</i>)</p> <p>5. <i>á</i>tv csíp, éget, mar</p>	<p>kukosusztá táré</p> <p>~</p> <p>m-o piskát usá mîná</p> <p>n-or mănkát nu- mă or piskát</p> <p>mă ~ zsubrá</p>	<p>ez a kakas nagyon csíp</p> <p>az ajtó becsípte a kezemet</p> <p>nem ettek, csak csipegettek</p> <p>éget a sebem</p>

			6. csipkelődik, beleköt 7. dézsmál, csipeget		
1. plásjé plák, plásj, plásjé, plásjény, plásjéc, plásjé 2. plásjé 3. sză plákă 4. plásje 5. plăkut 6. plásjé! plásjéc!	lu sjinyivá sjévá pă sjinyivá pă sjévá	III. c	I. <i>tn i</i> 1. szeret, tetszik neki, kedvére van II. <i>ts i</i> 1. szeret, imád, szerelmes vkibe 2. megtetszik, megszeret III. <i>sză ~;</i> szeretik egymást	īj ~ mănkă- rásztă kum vă ~ lá noj? tyé plák dă mult sză plásjé pă furis	ízlik neki ez az étel hogy tetszik ná- lunk? szeretlek régóta szeretik egymást titokban
1. plătyestyé plătyész, plătyesty, plătyestyé, plătyiny, plătyic, plătyestyé 2. plătyi 3. sză plătyászka 4. plătye 5. plătyit 6. plătyestyé! plătyic!	sjévá ku sjévá	IV. a	I. <i>ts i</i> 1. fizet 2. kifizet, meg- fizet 3. <i>átv</i> meglakol II. <i>sză ~;</i> kifizetődik	~ dăturije vij plătyi ku kăpu-c! păstyî doj âny sză ~ kutotu	adósságot kifizet fejeddal fizetsz! két év alatt min- den kifizetődik
1. plauă 2. pluá 3. sză plauă 4. pluá 5. pluát	sjévá	I.a	<i>szt i</i> esik (az eső)	~, ~, ~ tăré d-o szăptâmînă plauă dă tamnásztă mult o pluát	esik, esik, na- gyon esik egy hete esik az eső ezen az őszön sokat esett
1. plînzsjé plîng, plînzsj, plînz- sjé, plînzsjény, plînz- sjéc, plînzsjé 2. plînzsjé	sjinyivá dă sjévá	III. b	I. <i>tn i</i> sír II. <i>ts i</i> elsirat, megsirat	~ dă frikă ~ dă fălusijé nu plînzsj! mult âny plînsz	sír félelmében sír örömben ne sírj! sokat sírtunk mi-

3.	sză plîngă	pă sjînyivă			păntru jël	atta
4.	plînzsję					
5.	plînsz					
6.	plînzsjé! plînzsjęc!					
1.	plyisznyestyé plyisznyész-k, plyisznyesty, plyisznyestyé, plyisznyiny, plyisznyic, plisznyestyé	sjînyivă dă sjévä	IV. c <i>tn i</i> 1. megfullad 2. fuldoklik 3. fullad, fulladozik 4. vízbe fullad 5. <i>átv</i> szétpukkad, szétduzzan III. <i>sză ~;</i> vízbe öli magát	o plyisznyit în apă j-o plyisznyit fe-re ~ ká tyiská sz-o plyisznyit dă friká	vízbe fulladt szétduzzant az e-péje szétpukkan mint a hurka vízbe ölte magát félelmében	
2.	plyisznyi					
3.	sză plyisznyász-kă					
4.	plyisznye					
5.	plyisznyit					
6.	plyisznyestyé! plyisznyic!					
1.	prisjépé prisjép, prisjépj, prisjépé, prisjipény, prisjipéc, prisjépé	sjévä	II.a v III. c <i>ts i</i> (meg)ért, felfog II. <i>sză ~;</i> ért vmihez	prisjépj, sjé zîk? sză ~ lá sjévä omusztá? nu sză ~ lá nyimik	érted, amit mon-dok? ért vmihez ez az ember? semmihez sem ért	
2.	prisjépé					
3.	sză prisjépé					
4.	prisjipe					
5.	prisjiput					
6.	prisjépé! prisjipéc!					
1.	punyé puj, puj, punyé, punyény, punyéć, punyé	sjévä hungyivă	III. b <i>ts i</i> 1. tesz, rak 2. elhelyez, odatesz 3. be(le)tesz, berak 4. elhelyez, betesz	~ zsosz sjévä ~ sjînyivă pă pămînt ~ pă lok îs ~ kăpu ~ lá fok	vmit lerak leterít, földre terít vkit a helyére tesz a fejét teszi rá feltesz/odatesz a tűzre	
2.	punyé					
3.	sză pujé					
4.	punye					
5.	pusz					

<p>6. p<u>u</u>nyé! p<u>u</u>ny<u>e</u>c!</p>			<p>5. fel, rátesz, rárak 6. kitesz, kirak 7. eltesz, elrak 8. állít, helyez 9. odatesz, odaállít 10. <i>átv</i> megtesz, kinevez 11. <i>átv</i> bocsát, enged, helyez 12. <i>átv</i> vet 13. felvesz, felölt II. <i>sză</i> ~; 1. elhelyezkedik 2. áll, helyezkedik (<i>vhova</i>) 3. lefekszik</p>	<p>~ sz<u>á</u>r<u>e</u> ~ î<u>n</u> z<u>s</u>ă<u>b</u> îs ~ b<u>â</u>ny<u>i</u> î<u>n</u> b<u>â</u>nk îs ~ m<u>î</u>n<u>ă</u> p<u>ă</u> s<u>j</u>é<u>v</u>ă ~ î<u>n</u> k<u>u</u>j ~ p<u>ă</u> j<u>ă</u>r<u>n</u>ă s<u>j</u>é<u>v</u>ă ~ poszt ~ l<u>u</u>m<u>î</u>n<u>ă</u> ~ p<u>ă</u> p<u>i</u>s<u>j</u>ă<u>r</u>é ~ p<u>ă</u> g<u>y</u>ă<u>c</u>ă ~ p<u>ă</u> p<u>i</u>p<u>ă</u>r<u>o</u>s îs p<u>u</u>ny<u>e</u> k<u>u</u>m<u>ă</u>-n<u>ă</u>ku ~ n p<u>ă</u>t sză ~ l<u>ă</u> m<u>ă</u>n-k<u>ă</u>r<u>e</u> sză ~ î<u>n</u> k<u>ă</u>ly<u>e</u> l<u>u</u> s<u>j</u>î<u>n</u>y<u>i</u>v<u>ă</u> p<u>u</u>ny-t<u>y</u>é z<u>s</u>os<u>z</u>! p<u>u</u>ny-t<u>y</u>é l<u>e</u>l<u>e</u>!</p>	<p>megsóz zsebre tesz bankba teszi a pénzét rát teszi a kezét vmire szögre akaszt elrak vmit télire állásba tesz, elhelyez megvilágít lábba állít jégre tesz papírra vet felveszi a kalapját ágyba fekszik az ételhez ül útjába áll vkinek feküdj le! (<i>gyereknyelv</i>) feküdj le tenézni!</p>
<p>1. p<u>u</u>rn<u>y</u>est<u>y</u>é purn<u>y</u>észk, purn<u>y</u>est<u>y</u>, purn<u>y</u>est<u>y</u>é, purn<u>y</u>îny, purn<u>y</u>îc, purn<u>y</u>est<u>y</u>é 2. p<u>u</u>rn<u>y</u>î 3. sză purn<u>y</u>ăszk<u>ă</u> 4. purn<u>y</u>e 5. purn<u>y</u>î</p>	<p>sjînyivá hungyivá</p>	<p>IV. a</p>	<p>I. t<u>n</u> i és v<u>i</u>ssz i 1. indul 2. elindul, megindul 3. elered II. t<u>s</u> i indít</p>	<p>~ p<u>ă</u> k<u>ă</u>ly<u>e</u> ~ p<u>ă</u> f<u>u</u>g<u>ă</u> îs ~ k<u>u</u>p<u>î</u>l<u>u</u>-n îsk<u>u</u>l<u>ă</u></p>	<p>útnak indul futásnak ered iskolába indítja gyermekét</p>

6. purnyestyé! purnyic!					
1. putrizestyé putrizészk, putri- zesty, putrizestyé, putrizîny, putrizîc, putrizestyé 2. putrizî 3. sză putrizászka 4. putrize 5. putrizît 6. putrizestyé! putrizît!	sjéva	IV. c	I. tn i 1. megrohad, elrohad 2. elkorhad 3. megpenésze- sedik 4. elüszkösödik 5. senyved, rohad II. sză ~; elrohad	~ dă plajé lyémnu ~ j-o putrizît pi- sjoru âjsj numă ~ lá sză putri- zászka-n grapáje! sză ~ -n pămînt	megrohad az esőtől a fa elkorhad elüszkösödött a lába itt csak senyved hadd rohadjon el abban a gödör- ben! elrohad a földben
1. putulyestyé putulyészk, putu- lyesty, putulyestyé, putulyiny, putulyic, putulyestyé 2. putulyi 3. sză putulyászka 4. putulye 5. putulyît 6. putulyestyé! putulyic!	pă sjinyivá sjéva	IV. c	I. ts i 1. megnyugtat 2. csillapít, eny- hît II. sză ~; 1. megnyugszik 2. lecsillapodik, enyhül	îs ~ kupîlu ~ dureme nu sză ~-n pe- lye-s sz-o putulyît plaje	megnyugtatja a gyermekét csillapítja a fájdalmat nem nyugszik a bőrébe lecsillapodott az eső
1. putyé put, puc, putyé, putyény, putyénc, putyé 2. putyé 3. sză pută 4. putye 5. pucît 6. putyé! putyénc!	sjéva	IV. b	tn i búzlik	~ sjéva ~ áj sjéva nisj nu ~, nisj nu mirasză	vmi búzlik fokhagymaszaga van vminek se hús, se hal

R

<p>1. ragă rog, rozsj, ragă, rugăny, rugăc, ragă</p> <p>2. rugă</p> <p>3. sză razsjé</p> <p>4. rugă</p> <p>5. rugăt</p> <p>6. ragă tyé! rugăcă vă!</p>	<p>pă sjinyivá</p> <p>lá sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> (meg)kér</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. imádkozik</p> <p>2. könyörög</p>	<p><i>népmesékben</i> <i>gyakori:</i> rog pă tyiny, rog pă Drăgu-l Domn sză ~ lá Dimizo</p>	<p>kérlek téged, kérem a Jóistent</p> <p>Istenhez imádkozik</p>
<p>1. ragyé rod, rozsj, ragyé, rugyény, rugyé, ragyé</p> <p>2. ragyé</p> <p>3. sză radă</p> <p>4. rugye</p> <p>5. rosz</p> <p>6. ragyé! răgyéc!</p>	<p>sjévá</p>	<p>III. b</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>1. rág, megrág</p> <p>2. rágcsál, harapdál</p> <p>3. kirág, megrág</p> <p>4. (ki)mar, (el)koptat</p> <p>5. <i>átv</i> emészt, mar, gyötör</p>	<p>îs ~ ungyilye îj ~ uretyilye lu sjinyivá</p>	<p>rágja a körmét</p> <p>rágja vki fülét</p>
<p>1. răgyikă răgyik, răgyisj, răgyikă, răgyikăny, răgyikăc, răgyikă</p> <p>2. răgyikă</p> <p>3. sză răgyisjé</p> <p>4. răgyikă</p> <p>5. răgyikăt</p> <p>6. răgyikă! răgyikăc!</p>	<p>sjévá</p>	<p>I.a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. emel, felemel</p> <p>2. felemel, feltart</p> <p>3. emel (<i>árat</i>)</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. felemelkedik, felmegy</p> <p>2. felkel, feláll</p>	<p>~ kristár ~ szăku îs ~ mîná îj ~ plătă lu sjévá sză ~ firhangu sză ~ dîn păt kîndă dîn urbéc sză ~ pădutyilye tăré piskă</p>	<p>poharat emel</p> <p>felemeli a zsákot</p> <p>felemeli a kezét</p> <p>felemeli az árat vminek</p> <p>felmegy a függöny</p> <p>felemelkedik az ágyból</p> <p>ha valaki kiemelkedik a nyomorból, könnyen elfelejti honnan jött</p>
<p>1. rămîjé rămîj, rămîj, rămî-</p>		<p>III. b</p>	<p><i>tn i</i></p> <p>1. marad</p>	<p>~ ákásză</p>	<p>otthon marad</p>

<p>nyé, rãmînyény, rãmînyéc, rãmînyé</p> <p>2. rãmîje</p> <p>3. szã rãmîjé</p> <p>4. rãmîje</p> <p>5. rãmász</p> <p>6. rãmîj! rãmîjéc!</p>	<p>sjinyivá sjéva lá sjéva hungyivá</p>		<p>2. marad (<i>vmilyen állapotban</i>)</p> <p>3. el-, ottmarad</p> <p>4. megmarad</p> <p>5. fennmarad</p> <p>6. hátramarad, túlél</p> <p>7. rászáll, örökül marad</p>	<p>~ mult lá sjinyivá ~ dã pã busz</p> <p>nu m-o rãmász ált, dăkit szã ... szã ~ întri noj</p> <p>o rãmász graszã</p> <p>~ în rusjinyé o rãmász în kuszt</p> <p>o rãmász fãr dã bãrbát</p> <p>kászã j-o rãmász lu fetyi-s</p> <p>j-or rãmász gyinci hungyivá</p> <p>~ ku gurã kász- kátã</p>	<p>sokáig marad vkinél</p> <p>lemarad a buszról</p> <p>nem maradt számomra más, mint hogy ...</p> <p>köztünk maradjon</p> <p>terhes lett</p> <p>szégyenben marad</p> <p>életben maradt férj nélkül</p> <p>maradt, megözvegyült</p> <p>a ház a lányáé maradt</p> <p>otthagytta a fogát vhol</p> <p>leesik az álla</p>
<p>1. rãszépé rãszãp, rãszãpj, rãszépé, rãszãpiny, rãszãpic, rãszépé</p> <p>2. rãszãpi</p> <p>3. szã rãszãpã</p> <p>4. rãszãpe</p> <p>5. rãszãpit</p> <p>6. rãszãpi! rãszãpic!</p>	<p>sjéva hungyivá</p>	<p>IV. b</p>	<p>I. ts i</p> <p>1. szétszór</p> <p>2. elpazarol</p> <p>3. eltékozol, elfecsérel</p> <p>4. <i>átv</i> elhint, elterjeszt</p> <p>II. szã ~;</p> <p>1. szétszóródik</p> <p>2. szétfoszlik, szertefoszlik</p>	<p>s-o rãszãpit bã- nyi szã ~ fãlusije</p> <p>sz-o rãszãpit tã- rıcã</p>	<p>elszórta a pénzét</p> <p>szertefoszlik az öröm</p> <p>szétszóródott a korpa</p>
<p>1. rãgyé rãd, rãzsj, rãgyé, rãgyény, rãgyéc, rãgyé</p> <p>2. rãgyé</p> <p>3. szã rãdã</p>	<p>pã sjinyivá sjéva</p>	<p>III. b</p>	<p>I. ts i (le)borotvál</p> <p>II. szã ~; (meg)borotválkozik</p>	<p>is ~ bãrbã în tatã gyimi- nyacã szã ~</p>	<p>leborotválja a szakállát</p> <p>minden reggel borotválkozik</p>

4. rágye					
5. rász					
6. rágyé! rágyéc!					
1. rāzgājé rāzgājészk, rāzgājesty, rāzgājé, rāzgājiny, rāzgājic, rāzgājé	pā sjinyivá	IV. c	I. <i>ts i</i> 1. kényeztet 2. dédelget, becézget II. <i>szā ~;</i> kényezteti magát, kényeskedik	tātā szo ūl nu tyé rāzgāji!	~ az apja kényezteti ne kényeskedj!
2. rāzgāji					
3. szā rāzgājászkā					
4. rāzgāje					
5. rāzgājit					
6. rāzgāji! rāzgājic!					
1. rāzmajé rāzmoj, rāzmoj, rāzmajé, rāzmujiny, rāzmujic, rāzmajé	sjévá	IV. c	<i>ts i</i> 1. gyúr; dagaszt 2. nyomkod, forgat, csavar	~ alatu īs rāzmalyé mīnyilye	tésztát dagaszt tördeli a kezét
2. rāzmujji					
3. szā rāzmujászkā					
4. rāzmuje					
5. rāzmujit					
6. rāzmalyé! rāzmujic!					
1. rīgyé rīd, rīzsj, rīgyé, rīgyény, rīgyéc, rīgyé	sjinyivá	III. b	I. <i>tn i</i> 1. nevet 2. rámosolyog, ránevet II. <i>ts i</i> kinevet, kicsúfol	~ -n pálmā ~ pā jél nuroku	nevet a markában rámosolyog a szerencse
2. rīgyé					
3. szā rīdā	pā sjinyivá			~ pā sjinyivá	nevet vkin
4. rīgye	sjévá				
5. rīsz					
6. rīgyé! rīgyéc!					

<p>1. rîmnyestyé rîmnyész_k, rîmnyesty_é, rîmnyestyé_é, rîmnyiny_y, rîmnyic_c, rîmnyestyé</p> <p>2. rîmnyî</p> <p>3. rîmnyász_kă</p> <p>4. rîmnye</p> <p>5. rîmnyît</p> <p>6. rîmnyestyé! rîmnyic!</p>	<p>dăpă sjévá/sjinyivá</p> <p>pă sjinyivá sjévá</p>	<p>IV. c</p>	<p>I. tn i</p> <p>1. kíván, vágyik</p> <p>2. áhítozik, sóvárog</p> <p>II. ts i megkíván</p>	<p>~ dăpă sjévá/sjinyivá ~ kăpsuny</p> <p>sj-ám rîmnyît, ám kăpătăt</p>	<p>vmi/vki után sóvárog epret kíván</p> <p>amit megkívántam, megkaptam</p>
<p>1. rînsjizestyé rînsjizész_k, rînsjizesty_é, rînsjizestyé_é, rînsjizîny_y, rînsjizîc_c, rînsjizestyé</p> <p>2. rînsjizî</p> <p>3. szá rînsjizász_kă</p> <p>4. rînsjize</p> <p>5. rînsjizît</p> <p>6. rînsjizestyé! rînsjizîc!</p>	<p>sjévá</p>	<p>IV. c</p>	<p><i>tn és vissz i</i> megavasodik</p>	<p>unturá nu szá ~ repé</p> <p>szlănyinásztă sz-o rînsjizît</p>	<p>a zsír nem avasodik meg gyorsan ez a szalonna megavasodott</p>
<p>1. rupé rup, rupj, rupé_é, rupény_y, rupéc_c, rupé</p> <p>2. rupé</p> <p>3. szá rupă</p> <p>4. rupe</p> <p>5. rupt</p> <p>6. rupé! rupéc!</p>	<p>sjévá</p>	<p>III. a</p>	<p>I. ts i</p> <p>1. tép, szakít</p> <p>2. eltép, összetép</p> <p>3. letép, leszakít, letör</p> <p>4. eltör, összetör</p> <p>5. megtör, megszakít</p> <p>6. áttör</p> <p>7. szétszaggat, elnyű (ruhát)</p> <p>II. szá ~;</p> <p>1. elszakad</p>	<p>~ -n dărăburj îj ~ mijzsuku ~ on krák dălyémn s-o rupt pisjoru</p> <p>m-o rupt szuflyitu</p> <p>s-o rupt cipilyisji</p> <p>sz-o rupt îndăuă bată sză ~-n lukru</p>	<p>darabokra tép letöri a derekát letép egy faágot eltörte a lábát összetörte a szívem szétszaggatta a cipőjét kettétört a bot megszakad a munkában</p>

			2. eltörök 3. leválik, leesik 4. megszakad abbamarad, véget ér	sză ~ szuflyi-tu-m	megszakad a szívem
1. rusztană rusztun, rusztuny, rusztună, rusztunăny, rusztunăc, rusztună 2. rusztună 3. sză rusztanyé 4. rusztună 5. rusztunăt 6. rusztană! rusztunăc!	pă sjinyivă sjévá	I.a	I. ts i 1. felborít, feldönt 2. kiborít, kiönt 3. felfordít 4. megdönt II. sză ~; 1. feldől, felborul 2. kidől, ledől	~ lăptyilye ~ kászá sz-o rusztunăt pă pártyé	kiborítja a tejet felfordítja a házat oldalra borult

S

1. ságyé săd, săz, ságyé, săgyény, săgyéc, ságyé 2. ságyé/săgye 3. sză sădă 4. săgye 5. săzut 6. săz! săgyéc!	sjinyivă hungyivă	II. b	tn i 1. ül, leül 2. ottmarad, megül 3. lakik, él 4. illik, áll 5. átv ül	~ pă szkan -n tyemică hungyé săz?	leül a székre börtönben ül hol laksz?
1. sjeré sjér/sjo, sjéj, sjeré, sjirény, sjiréc, sjeré 2. sjire 3. sză sjeje 4. sjire 5. sjirut 6. sjeré!	pă sjinyivă pă sjévá	II.a	I. ts i 1. kér 2. megkér, feleségül kér 3. kéreget II. sză ~; kéredzkedik	~ ázsutor tot ásá ~ sză ~ áfără	segítséget kér ~ mindig csak kéreget kikéredzkedik

sjiréc!					
1. sjufulestyé sjufulészk, sjufulesty, sjufulestyé, sjufuliny, sjufulic, sjufulestyé 2. sjufulj 3. szá sjufulászkă 4. sjufule 5. sjufulit 6. sjufulestyé! sjufulic!	pă sjinyivă sjévă păntu sjévă	IV. c	<i>ts i</i> (ki)csúfol	toc il ~ nu mă sjufulj! mulc l-or sjufulit păntu utyenyé	mindenki csúfolja őt nu csúfolj ki! sokan csúfolták a szemüvege miatt
1. styerzsjé styérg, styérzsj, styerzsjé, styirzsjény, styirzsjéc, styerzsjé 2. styerzsjé 3. szá styárgă 4. styirzsjé 5. styérsz 6. styerzsjé! styirzsjéc!	sjévă ku sjévă	III. b	I. ts i 1. letöröl 2. megtöröl 3. törölget 4. kitöröl, kihúz II. szá ~; 1. le-, megtörli magát, törölközik 2. elfelejtődik, elhalványodik, kitörlődik	îs ~ năbusălă îs ~ nászu ~ prau sză ~-n kingyo sz-o styérsz dîn firé-m	letörli az izzadságot megtörli az orrát port töröl megtörli magát a törölközőben elfelejtettem, kitörlődött az agyamból
1. styijé styu, styij, styijé, styijény, styijéc, styijé 2. styi 3. szá styijé 4. styije 5. styut 6. styijé! styijéc!	sjévă pă sjinyivă dă sjinyivă	III. c	I. ts i 1. tud 2. ismer 3. megtud 4. tud, képes vmire II. tn i tud (<i>vkiről, vmiről</i>) III. szá ~; 1. ismerik egymást 2. tartja/tekinti	~ sjigogyi nu ~ sjé szá fákă styij sjé? styu jo? kum jo styu il ~ pă numé styijé szá umiré ~ băjisestyé nu styu dă jél	mindent tud nem tudja, mit csináljon tudod mit? tudom is én? tudomásom szerint névről ismeri tud olvasni tud/ beszél be-ásul nem tudok róla

			magát vmi- nek III. <i>sz̄t i</i> kitudódik	nyimik dã mult szã ~ nyimik nu sz-o styut	semmit régóta tudja mindenki semmi nem tudó- dott ki
1. styimbã styimb, styimbj, styimbã, styimbãny, styimbãc, styimbã 2. styimbã 3. szã styimbé 4. styimbã 5. styimbãt 6. styimbã! styimbãc!	sjévã ku sjinyivã	I.a	I. <i>ts i</i> 1. cserél 2. felvált 3. vált II. <i>szã ~ ;</i> 1. megváltozik 2. váltakozik, cserélődik	is ~ calyilye is ~ bány is ~ vorbé ku sjinyivã szã ~ vreme	ruhát cserél pénzt vált szót vált vkivel megváltozik az időjárás
1. suzestyé suzész̄k, suzész̄ty, suzestyé, suziny, suzic, suzestyé 2. suzî 3. szã suzãszkã 4. suzë 5. suzît 6. suzestyé! suzic!	pã sjinyivã ku sjinyivã	IV. c	I. <i>ts i</i> megtréfãl, meg- viccel II. <i>tn i</i> tréfãl III. <i>szã ~ ;</i> tréfãlkozik, vic- celődik	nu suzî ku minyé! k-ãsztã nu-j szlobod szã su- zësty!	ne viccelj velem! ezzel nem szabad viccelni!

Sz

1. szãrestyé szãrész̄k, szãrész̄ty, szãrestyé, szãrény, szãréc, szãrestyé 2. szãri 3. szã	sjévã	IV. c	<i>ts i</i> 1. (meg)sóz 2. besóz	~ zãmã or szãrát sun- sjilye	megsózza a le- vest besózták a son- kãkat
---	-------	------------------------	--	---	--

<p>szärászkă</p> <p>4. szäre</p> <p>5. szärát</p> <p>6. szärestyé! szäréc!</p>					
<p>1. szămănă szămăn, szeminy, szămănă, száman- năny, számanăc, szămănă</p> <p>2. szămănă</p> <p>3. sză szeminyé</p> <p>4. szămănă</p> <p>5. szămănát</p> <p>6. szămănă! szămănăc!</p>	<p>sjévá hungyivá</p> <p>pă sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> elvet, ültet</p> <p>II. <i>tn i</i> 1. tűnik, látszik 2. hasonlít vkire</p>	<p>kutotu o szămănát în gárd ásá ~ máré járnă o fi</p> <p>~ pă tătă szo</p>	<p>mindent elvetett a kertben</p> <p>úgy tűnik nagy tél lesz</p> <p>hasonlít az apjára</p>
<p>1. szápă száp, szăpj, szăpă, szăpă, szăpăny, sză- păc, szăpă</p> <p>2. szăpă</p> <p>3. sză szepé</p> <p>4. szăpă</p> <p>5. szăpát</p> <p>6. szăpă! szăpăc!</p>	<p>sjévá ku sjévá đín sjévá în sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> 1. (meg)kapál 2. kiás, kikapál 3. (be)vés, farag 4. <i>átv</i> megfür vkit</p> <p>II. <i>tn i</i> 1. ás 2. kapál 3. áskálódik</p> <p>III. <i>sză ~;</i> 1. bevésődik 2. fúrják egy- mást, áská- lódnak</p>	<p>~ o gară máré</p> <p>s-o szăpát brădu-l mik áfără</p> <p>dă primăvără uvig în gárd szăpă</p>	<p>ás egy nagy gödröt</p> <p>kiásta a kis fenyőfát</p> <p>tavasszal mindig a kertben kapál</p>
<p>1. szaré szăr, szărj, szăré, szăriny, szărıc, szăré</p> <p>2. szărj</p> <p>3. sză szejé</p> <p>4. szäre</p>	<p>sjinyivá hungyivá</p>	<p>IV. a</p>	<p>I. <i>tn i</i> 1. ugrik 2. ugrál, ugrán- dozik 3. ugrál, csa- pong, témát</p>	<p>~ kă jépurilye</p> <p>~ -n gît lu sjinyivá</p> <p>~ dă fălă</p> <p>~ pă pisjaré</p>	<p>ugrik mint a nyúl a nyakába ugrik vkinek</p> <p>ugrál örömeben talpra ugrik</p>

<p>5. szārĭt</p> <p>6. szārĭ! szārĭc!</p>	<p>sjévá</p>		<p>vált</p> <p>4. felugrik</p> <p>5. kiugrik</p> <p>6. felszökik, fetör</p> <p>7. felmerül, feltűnik; szembetűnik</p> <p>8. meghág <i>biol</i></p> <p>II. <i>ts i</i></p> <p>1. átugrik</p> <p>2. <i>átv</i> kihagy, elnéz, átugrik</p>	<p>~ dĭn tufă</p> <p>~ ápá dĭn pă-mĭnt</p> <p>~ oty</p> <p>o szārĭt păstyĭ kirités</p>	<p>kiugrik a bokorból</p> <p>kitör a víz a földalól</p> <p>szembetűnik</p> <p>átugrott a kerítésen</p>
<p>1. szătură szătur, szăturj, szătură, szăturăny, szăturăc, szătură</p> <p>2. szătură</p> <p>3. sză szăturé</p> <p>4. szătură</p> <p>5. szăturăt</p> <p>6. szătură! szăturăc!</p>	<p>pă sjinyivá</p> <p>ku sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>jóllakat</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. jóllakik</p> <p>2. <i>átv</i> betelik</p> <p>3. beleun, ráun</p>	<p>ĭs ~ nyămu</p> <p>tăré sz-o szăturăt</p> <p>m-ám szăturăt dă jél</p>	<p>jóllakatja a rokonságát</p> <p>nagyon jóllakott</p> <p>torkig vagyok vele</p>
<p>1. szfăgyestyé szfăgyész, szfăgyesty, szfăgyestyé, szfăgyĭny, szfăgyĭc, szfăgyestyé</p> <p>2. szfăgyĭ</p> <p>3. sză szfăgyăszkă</p> <p>4. szfăgye</p> <p>5. szfăgyĭt</p> <p>6. szfăgyestyé! szfăgyĭc!</p>	<p>ku sjinyivá</p> <p>păntu sjévá</p>	<p>IV. a</p>	<p><i>sză ~;</i></p> <p>veszekedik, civakodik</p>	<p>nu tyé szfăgyĭ ku mĭnyé!</p> <p>tăré sză szfăgye pă kălyé</p>	<p>ne veszekedj velem!</p> <p>hangosan veszekedtek az úton</p>
<p>1. szfărsestyé szfărsész, szfărsesty, szfărsestyé, szfărsĭny, szfărsĭc,</p>	<p>sjévá</p>	<p>IV. b</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. befejez</p> <p>2. elvégez</p>	<p>áj szfărsĭt?</p>	<p>befejezted?</p>

<p>szfärs<u>e</u>styé</p> <p>2. szfärs<u>i</u></p> <p>3. szä szfärsäszk<u>ä</u></p> <p>4. szfärs<u>e</u></p> <p>5. szfärs<u>it</u></p> <p>6. szfärs<u>estyé!</u> szfärs<u>ic!</u></p>			<p>3. végez vkivel</p> <p>4. megöl</p> <p>II. szä ~;</p> <p>1. befejeződik, véget ér</p> <p>2. végződik</p> <p>3. elpusztul</p>	<p>szfärs<u>észk</u> ku tyinyé!</p> <p>nu sz-o szfärs<u>it</u> binyé</p>	<p>végzek veled!</p> <p>nem jól végződött</p>
<p>1. szfät(ij)<u>e</u>styé szfät(ij)<u>észk</u>, szfät(i- j)<u>esty</u>, szfät(ij)<u>estyé</u>, szfät(ij)<u>iny</u>, szfä- t(ij)<u>ic</u>, szfät(ij)<u>estyé</u></p> <p>2. szfät(ij)<u>i</u></p> <p>3. szä szfät(ij)<u>ász-</u> <u>kä</u></p> <p>4. szfät(ij)<u>e</u></p> <p>5. szfät(ij)<u>it</u></p> <p>6. szfät(ij)<u>es-</u> <u>tyé!</u> szfät(ij)<u>ic!</u></p>	<p>ku sjinyivá</p> <p>lá sjinyivá</p>	<p>IV. c</p> <p>I. <i>tn i</i></p> <p>1. beszél</p> <p>2. beszélget</p> <p>3. tanácskozik</p> <p>4. fecseg</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>1. szól</p> <p>2. mond, beszél vkiről vmit</p> <p>III. szä ~;</p> <p>1. megegyezik, megállapodik vkivel</p> <p>2. összebeszél vkivel</p>	<p>mult ~</p> <p>nu ~ ungurestyé</p> <p>ku sjiny szfä- t(ij)esty?</p> <p>~, kä tyé-nszorj</p> <p>sz-or szfät(ij)<u>t</u> uná</p>	<p>sokat beszél</p> <p>nem beszél magyarul</p> <p>kivel beszélgetsz?</p> <p>azt beszélük, nő-szülz</p> <p>összebeszéltek</p>	
<p>1. szfurkuny<u>e</u>- <u>tyé</u> szfurkuny<u>észk</u>, szfurkuny<u>esty</u>, szfurkuny<u>estyé</u>, szfurkuny<u>iny</u>, szfurkuny<u>ic</u>, szfurkuny<u>estyé</u></p> <p>2. szfurkuny<u>i</u></p> <p>3. szä szfurku- <u>nyász</u>kä</p> <p>4. szfurkuny<u>e</u></p> <p>5. szfurkuny<u>it</u></p> <p>5. szfurkuny<u>es-</u></p>	<p>sjinyivá</p>	<p>IV. c</p> <p><i>tn i</i></p> <p>horkol</p>	<p>tár<u>e</u> ~</p> <p>is puny<u>e</u> kápu zsosz sî má szfurkuny<u>e</u>styé</p> <p>întarsj<u>e</u> tyé p<u>ä</u> k<u>asz</u>tä, kä szfur- kuny<u>e</u>sty!</p>	<p>hangosan horkol</p> <p>leteszi a fejét és már horkol is</p> <p>fordulj oldalra, mert horkolsz!</p>	

tyé! szfurkunyic!					
1. szîmcă szîmc, szîmc, szîmcă, szîmcăny, szîmcăc, szîmcă 2. szîmcî 3. sză szîmcé 4. szîmce 5. szîmcît 6. szîmcî! szîmcîc!	sjévá	IV. b	I. ts i 1. érez 2. megérez 3. érzékel észre- vesz 4. megszimatol II. sză ~; 1. érzi magát 2. érződik	~ kutotu pă noj bînyé sză ~ ro sză ~ tăré sză szîmcă ăju	mindent megérez rajtunk jól érzi magát rosszul érzi ma- gát erősen érződik a fokhagyma szaga
1. szkăgyé szkăd, szkăzsj, szkăgyé, szkăgyény, szkăgyéc, szkăgyé 2. szkăgye 3. sză szkădă 4. szkăgye 5. szkăzut 6. szkăgyé! szkăgyéc!	sjévá		I. tn i 1. csökken 2. lemegy, le- száll 3. fogy, kisebb, kevesebb lesz 4. apad 5. elfő, besűrű- södik 6. (le)lohad II. ts i 1. csökkent 2. apaszt, fo- gyaszt III. sză ~; 1. leapad 2. elfő, besűrű- södik	îj ~ plătă ~ zămă o szkăzut fok kum j-o szkăzut uminyije!	olcsóbb lesz elfő a leves lelohadt a tűz hogy lecsökkent a becsülete!
1. szkală szkol, szkoly, szkală, szkulăny, szkulăc, szkală 2. szkulă 3. sză szkalyé 4. szkulă	pă sjinyivă	I. a	I. ts i 1. felébreszt, felkelt 2. feléleszt 3. felállít 4. mozgósít II. sză ~;	nyîme nu m-o szkulăt lá zesjé sjăsurj sză ~ szkală tyé pă pisjaré! sz-or szkulăt	senki nem ébresztett fel tízkor kel fel állj talpra!

<p>5. szkulát</p> <p>6. szkalä! szkuläc!</p>			<p>1. felébred</p> <p>2. feláll, felkel</p> <p>3. talpra áll, feléled</p> <p>4. felkel, fellázad</p>	<p>päntru misjunä</p>	<p>fellázadtak a házugság ellen</p>
<p>1. szkälädä szkälä, szälzsj, shkälädä, shkälädäny, shkälädäc, shkälädä</p> <p>2. szkälädä</p> <p>3. szä szkelzsjé</p> <p>4. szkälädä</p> <p>5. szkälädät</p> <p>6. szkälädä! szkälädäc!</p>	<p>pä sjinyivä</p> <p>în sjévä</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> fürdet</p> <p>II. <i>szä ~;</i></p> <p>1. fürdik</p> <p>2. úszik</p>	<p>în trakä-s ~ fätä</p> <p>szä ~ în äpä re-sjé</p> <p>szä ~ în läkrimj</p>	<p>teknöben fürdeti a lányát</p> <p>hideg vízben fürdik</p> <p>könnyben úszik</p>
<p>1. szkápä szkáp, shkápj, shkápä, shkápäny, shkápäc, shkápä</p> <p>2. szkápä</p> <p>3. szä szkepé</p> <p>4. szkápä</p> <p>5. szkápät</p> <p>6. szkápä! szkápäc!</p>	<p>sjinyivä</p> <p>dä hungyivä</p> <p>ku sjinyivä</p>	<p>I. a</p>	<p><i>tn i</i></p> <p>1. elszökik, megszökik</p> <p>2. kiszökik, elszáll</p> <p>3. kiszabadul, kicsúszik</p>	<p>~ d-äkäsä</p> <p>~ ku sjinyivä</p> <p>o shkápät gäzu dîn sjévä</p> <p>ij ~ dîn mînä</p>	<p>elszökik otthonról</p> <p>megszökik vkivel</p> <p>kiszökik a gáz vmiből</p> <p>kicsúszik a kezéből</p>
<p>1. szkärpinä szkärpin, shkärpiny, shkärpinä, shkärpinäny, shkärpinäc, shkärpinä</p> <p>2. szkärpinä</p> <p>3. szä shkärpinyé</p> <p>4. szkärpinä</p> <p>5. szkärpinät</p>	<p>sjévä</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i> megvakar</p> <p>II. <i>szä ~;</i> vakaródzik</p>	<p>is ~ szpätilye</p> <p>o mänînkä pälmä, d-äje o shkärpinä</p> <p>szînzsjé o dát ásä s-o shkärpinät pisjoru</p>	<p>megvakarja a hátát</p> <p>viszket a tenyere, azért vakarja</p> <p>véresre vakarta a lábát</p>

6. szkárpină! szkárpinăc!					
1. szkipă szkip, szkipj, szkipă, szkipăny, szkipăc, szkipă 2. szkipă 3. szá szkipé 4. szkipă 5. szkipát 6. szkipă! szkipăc!	sjinyivá hungyivá sjévá	I. a	I. tn i 1. köp 2. köpköd II. ts i kiköp	nu szkipă pă pă- mînt! îs ~ plămînu szkip jo p-ásztá!	ne köpj a földre! kiköpi a tüdejét köpök rá!
1. szkrijé szkrju/szkru, szkrij, szkrijé, szkrijény, szkrijéc, szkrijé 2. szkri(jé) 3. szá szkrijé 4. szkrije 5. szkrisz 6. szkrijé! szkrijéc!	sjévá hungyivá	III. b	I. tn i 1. ír II. ts i 1. (meg)ír 2. beír 3. leír 4. felír, felje- gyez 5. ráír III. szá ~; 1. írják 2. feliratkozik	~ ku mînä ásá o foszt szkrisz kusz-tu-j máj binyé ~ szusz, szá nu mujc! sz-o szkrisz szusz pă pipáros	kézzel ír így volt megírva a sorsa inkább írd fel, hogy ne felejt- sed el! feliratkozott a papírra
1. szkripestyé 2. szkripî 3. szá szkripászka 4. szkripe 5. szkripît 6. szkripestyé! szkripic!	sjévá	IV. c	I. szt i villámlik II. tn i villan, villog	tatã naptye o durdujît s-o szkripît sjévã szkripes- tyé ákulõ	egész éjjel dör- gött és villámlott valami villog ott
1. szkubară szkubor, szkuborj, szkubară, szkuburăny, szkubu- răc, szkubară	dîn sjévá	I. a	I. ts i leszállít II. szá ~; leszáll	~ sjinyivá dîn gézãs szã ~ dã pă	leszállít vkit a vonatról leszáll a buszról

2. szkuburî				buszu	
3. sză szkubaré					
4. szkuburá				szkubară tyé	szállj le a lét-ráról!
5. szkuburît				zsosz dă pă	
6. szkubură! szkuburăc!				szkără!	
1. szkurtă szkurt, szkurc, szkurtă, szkurtăny, szkurtăc, szkurtă	sjéva	I. a	I. ts i 1. megrövidít 2. lerövidít II. sză ~; lerövidül, megrövidül	îs ~ rotijé ~ kălye sză ~ dobă	megrövidíti a szoknyáját lerövidíti az utat lerövidül az idő
2. szkurtă					
3. sză szkurtyé					
4. szkurtă					
5. szkurtăt					
6. szkurtă! szkurtăc!					
1. szkuttură szkuttur, szkutturj, szkuttură, szkutturăny, szkutturăc, szkuttură	sjéva	I. a	I. ts i 1. ráz, kiráz 2. felráz, összeráz 3. megráz, leráz 4. <i>átv</i> ráz II. sză ~; 3. megrázkódik, borzong 4. lerázódik, le-hullik	îs ~ zsăbu ~ mîná ku sji-nyivă o ~ ujągă ~ lyémnu l-o szkutturăt áramu o ~ frigurilye pă fătăsztă sză ~ dă frig	kirázza a zsebét kezet ráz vkivel felrázza az üveget megrázza a fát megrázta az áram kirázza a hideg ezt a lányt megborzong a hidegtől
2. szkuttură					
3. sză szkutturé					
4. szkuttură					
5. szkutturăt					
6. szkuttură! szkutturăc!					
1. szlăbestyé szlăbész, szlăbesty, szlăbestyé, szlăbiny, szlăbîc, szlăbestyé	sjinyivă dă sjéva	IV. c	I. tn i 1. lefogy 2. legyengül, elgyengül II. sză ~; meglazul, kilazul	tăré o szlăbîț dăpă bityisugu-j tăré o szlăbîț sz-o szlăbîț gumă-n sjariku-m	nagyon lefogyott a betegsége után erősen legyengült kilazult a gumi a nadrágomban
2. szlăbî					
3. sză szlăbászka					
4. szlăbe					

5. szlăbît					
6. szlăbestyê! szlăbic!					
1. szlăjestyê szlăjészck, szlăjesty, szlăjestyê, szlăjiny, szlăjic, szlăjestyê	sjévá	IV. c	I. <i>ts i</i> lehút, lefagyaszt II. <i>sză ~;</i> kihül, megkocsonyáso- dik, megkeményedik	nu szlăji măn- kăre! kărnyă dă bîrkă repé sză ~ unturá sz-o szlă- jît	ne hűtsd le az ételt! a birkahús gyor- san kihül a zsír megkemé- nyedett
2. szlăji					
3. sză szlăjászckă					
4. szlăje					
5. szlăjît					
6. szlăjestyê! szlăjic!					
1. szlubagyê szlubod, szlubozsj, szlubagyê, szlubu- zîny, szlubuzîc, szlubagyê	pă sjinyivá sjévá hungyivá	IV. b	I. <i>ts i</i> 1. kienged, kiereszt 2. kiszabadít 3. elenged, elereszt 4. elbocsát 5. meglazít 6. szabadjára enged 7. kilő (<i>nyilat,</i> <i>golyót</i>); elsüt (<i>fegyvert</i>) 8. kiejt, leejt 9. kiad (<i>hangot</i>) 10. kienged, leenged (<i>ruhát</i>) II. <i>sză ~;</i> 1. kiszabadul, felszabadul 2. kioldódik, meglazul	~ kurauă sjévá o szlubuzît dîn mînă sjinyi- vâ o szlubuzît o vorbă nu dă mult l-or szlubuzît dîn tyemică szlubagyê tyé ocărăkănă d- ákásză!	meglazítja a de- rékszíját vki kiejtett a kezeből vmit elejtett egy szót nemrég szabadult a börtönből szabadulj el gy kicsit otthonról!
2. szlubuzî					
3. sză szlubadă					
4. szlubuzê					
5. szlubuzît					
6. szlubagyê! szlubuzîc!					
1. szlugurestyê szlugurészck, szlugu-		IV. c	I. <i>ts i</i>		az anyja kiszol-

<p>r_ésty, szlugur_estyé, szlugur_iny, szlugur_ic, szlugur_estyé</p> <p>2. szlugur_i</p> <p>3. szá szlugur_ászkă</p> <p>4. szlugur_e</p> <p>5. szlugur_it</p> <p>6. szlugur_estyé! szlugur_ic!</p>	<p>pă sjinyivá</p> <p>lá sjinyivá</p>		<p>kiszolgál</p> <p>II. <i>tn i</i></p> <p>szolgál, cselédkedik</p>	<p>mumă szá îl ~</p> <p>trij áj ám szlugur_it lá domnu-lá</p> <p>nu kivinyi szá tyé szlugur_eszk!</p>	<p>gálja őt</p> <p>három évet szolgáltam annál az uraságnál</p> <p>ne kívánd hogy kiszolgáljalak!</p>
<p>1. szpărijestyé</p> <p>szpărijész, szpărijesty, szpărijiny, szpărijic, szpărijestyé</p> <p>2. szpărij_i</p> <p>3. szá szpărij_ászkă</p> <p>4. szpărije</p> <p>5. szpărijet</p> <p>6. szpărijestyé! szpărijic!</p>	<p>pă sjinyivá</p> <p>ku sjévá</p>	<p>IV. c</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. megijeszt, megrémít</p> <p>2. felriaszt</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>megijed, megrémül</p>	<p>dă sjigogyi szá ~</p> <p>tăr_e sz-o szpărijet dă tyinyé</p> <p>sză nu vă szpărijic dă mi-nyé!</p>	<p>mindentől megijed</p> <p>nagyon megijedt tőled</p> <p>meg ne ijedjetez tőlem!</p>
<p>1. szpălă</p> <p>szpăl, szpély, szpălă, szpălăny, szpălăc, szpălă</p> <p>2. szpălă</p> <p>3. szá szpelyé</p> <p>4. szpălă</p> <p>5. szpălăt</p> <p>6. szpălă! szpălăc!</p>	<p>sjévá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. (meg)mos</p> <p>2. kimos</p> <p>3. lemos</p> <p>4. felmos</p> <p>5. elmos</p> <p>6. mosdat</p> <p>7. átv kimos, menteget</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. mosakodik</p> <p>2. mentegetődzik, tisztázza magát</p>	<p>îs ~ mînyilye</p> <p>ásztăz trébé szá szpăl calyilye</p> <p>îl szpăl kupilu-l mik</p> <p>d-într-ásztă repé nu ty-ij szpălă</p>	<p>kezet mos</p> <p>ma ki kell mosnom a ruhákat</p> <p>megmosdatom a kisgyereket</p> <p>ebből nem fogod magad könnyen kimosni</p>
<p>1. szpărzsje</p> <p>szpărg, szpărzs, sjévá</p>	<p>sjévá</p>	<p>III. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. eltör,</p>	<p>s-o szpărt kăpu</p>	<p>összetörte a fejét</p>

szpárzsje, szpärzsje _n y, szpärzsje _c , szpärzsje			összetör 2. széttör, összezúz 3. széthatít, szétvág 4. elrepít, elrepeszt 5. hasogat 6. betör 7. <i>orv</i> megnyit, felszúr II. <i>tn i</i> szétmegy, szét- reped, megpuk- kad III. <i>sză ~;</i> 1. eltörik 2. megreped, széthatad 3. kifakad 4. megpukkad 5. <i>biz</i> elpatkol	~ lyemnyé îm szpärzsje kă- pu durere o szpárt îm dauă pepinye sză nu szpärzsje ubloku! sz-o szpárt kris- tăru-m sză ~ dă mirg	fát hasogat szétfeszíti feje- met a fájdalom kététhatította a dinnyét be ne törd az ablakot! eltörött a pohá- ram megpukkad a méregtől
1. szpînzură szpînzur, szpînzurj, szpînzură, szpîn- zură _n y, szpînzură _c , szpînzură	pă sjinyivă ku sjévă	I. a	I. <i>ts i</i> felakaszt II. <i>tn i</i> függ, lóg, csüng III. <i>sză ~;</i> felakasztja magát	sz-o szpînzurăt păntu sjévă sză nu tyé szpînzurj dă bu- jé!	felakasztotta magát valamiért fel ne akaszd magad bánatod- ban!
1. szpünyé szpuj, szpuj, szpu- nyé, szpünyé _n y, szpünyé _c , szpünyé	sjévă lu sjinyivă	III. b	I. <i>ts i</i> 1. mond 2. szól 3. megmond	nisj o vorbă nu ~ ~ gyiriptătjé!	egy szót se szól mondd meg az igazat! egy rövid mesét

<p>3. szá szp<u>uj</u>é</p> <p>4. szp<u>un</u>ye</p> <p>5. szp<u>us</u>z</p> <p>6. szp<u>un</u>yé!</p> <p>szp<u>un</u>yéc!</p>			<p>4. elmond, előad</p> <p>5. kimond, kijelent</p> <p>6. bevall</p> <p>7. beárul</p> <p>II. szá ~;</p> <p>feladja magát, megmondja az igazat</p>	<p>~ o puvásztă szkurtă</p> <p>sz-o szpusz lá biroság</p>	<p>mond</p> <p>feladta magát a bírószágon</p>
<p>1. sztarsjé</p> <p>sztork, sztorsj, sztarsjé, sztursjény, sztursjéc, sztarsjé</p> <p>2. sztarsjé</p> <p>3. szá sztarkă</p> <p>4. sztursje</p> <p>5. sztorsz</p> <p>6. sztarsjé!</p> <p>sztursjic!</p>	<p>pă sjinyivă</p>	<p>III. b</p>	<p>ts i (átv is)</p> <p>(meg)fej</p>	<p>~ vákă</p> <p>~ dă bány</p> <p>zesjé litéră dă lăptyé o sztorsz ku mîná dîn cîcé dă vásj</p>	<p>megfeji a tehenet</p> <p>megszabadítja a pénzétől</p> <p>tíz liter tejet fejt ki kézzel a tehen tőgyéből</p>
<p>1. sztă</p> <p>sztău, sztáj, sztă, sztătyény, sztătyéc, sztă</p> <p>2. sztă</p> <p>3. szá stye</p> <p>4. sztătye</p> <p>5. sztăt</p> <p>6. sztă!</p> <p>sztătyéc!</p>	<p>sjinyivă</p> <p>sjévă</p>	<p>rh</p>	<p>tn i</p> <p>1. áll</p> <p>2. vmilyen testhelyzetbe n van</p> <p>3. vmire áll, kezdődőben van</p> <p>4. vesztegel, áll</p> <p>5. várakozik, időzik</p> <p>6. megáll</p> <p>7. átv is beáll</p> <p>8. marad</p> <p>9. útjában áll, akadályoz</p> <p>10. fennmarad, megőrződik</p>	<p>binyé-j ~</p> <p>~ pă kuj</p> <p>~ în grămădă</p> <p>~ szá plîngă</p> <p>nu-j sztă gură</p> <p>~ māj ocără!</p> <p>~ în kályé</p> <p>luj îj sztă szusz</p> <p>îj sztă înnentyé</p> <p>pă lyimbă-j sztă</p>	<p>jól áll</p> <p>szögön lóg</p> <p>halomban áll</p> <p>sírásra áll</p> <p>be nem áll a szája</p> <p>maradj még egy kicsit!</p> <p>útjában van</p> <p>neki áll följobb</p> <p>eléáll, rendelke- zésére áll</p> <p>a nyelvén van</p>

<p>1. sztrikǎ sztrik, sztr^{is}ij, sztrikǎ, sztrikǎny, sztrikǎc, sztrikǎ</p> <p>2. sztriká</p> <p>3. szǎ sztr^{is}jé</p> <p>4. sztriká</p> <p>5. sztrikát</p> <p>6. sztrikǎ! sztrikǎc!</p>	<p>sjéva pǎ sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. ts i</p> <p>1. elront</p> <p>2. tönkretesz</p> <p>II. szǎ ~;</p> <p>1. elromlik, megromlik</p> <p>2. tönkremegy</p> <p>3. elzüllik</p>	<p>s-o sztrikát inyima</p> <p>j-o sztrikát káru lu sjinyivá</p> <p>sz-o sztrikát mǎnkáre</p> <p>szǎ ~ sjászu</p> <p>omusztá sz-o sztrikát</p>	<p>elrontotta a gyomrát</p> <p>tönkretette az autóját vkinek</p> <p>megromlott az étel</p> <p>tönkremegy az óra</p> <p>ez az ember elzüllött</p>
<p>1. sztrikurǎ sztrikur, sztrikurj, sztrikurǎ, sztrikurǎny, sztrikurǎc, sztrikurǎ</p> <p>2. sztrikurá</p> <p>3. szǎ sztrikuré</p> <p>4. sztrikurá</p> <p>5. sztrikurát</p> <p>6. sztrikurǎ! sztrikurǎc!</p>	<p>sjéva</p>	<p>I. a</p>	<p>I. ts i</p> <p>átszúr, leszúr</p> <p>II. szǎ ~;</p> <p>1. átszűremlik</p> <p>2. szivárog</p>	<p>ás sztrikurá ticéji</p> <p>~ ápa dîn garásztá</p>	<p>leszűrném a tész- tát</p> <p>szivárog a víz ebből a lyukból</p>
<p>1. szuflǎ szuflu, szufl^yij, szuflǎ, szuflǎny, szuflǎc, szuflǎ</p> <p>2. szuflá</p> <p>3. szǎ szufl^yé</p> <p>4. szuflá</p> <p>5. szuflát</p> <p>6. szuflǎ! szuflǎc!</p>	<p>sjéva</p>		<p>I. tn i</p> <p>1. fúj</p> <p>2. lélegzik, szuszog</p> <p>II. tn i fúj</p>	<p>tǎré ~ vîntu</p> <p>d-ábe ~</p> <p>îs ~ nászu</p>	<p>erősen fúj a szél</p> <p>alig lélegzik</p> <p>kifújja az orrát</p>
<p>1. szugicǎ szugic, szugic, szugicǎ, szugicǎny, szugicǎc, szugicǎ</p>	<p>sjinyivá</p>	<p>I. a</p>	<p>tn i csuklik</p>	<p>sjinyivá tyé puminyestyé, d-áje szugic</p>	<p>valaki emleget, azért csuklasz</p>

2. szugicá					
3. sză szugicé				dă-j ápă kupilu- j, kă ~	adj vezet a gyereknek, mert csuklik
4. szugicá					
5. szugicát					
6. szugică! szugicăc!					
1. szurută szurut, szuruc, szurută, szurutăny, szurutăc, szurută	pă sjinyivá	I. a	I. <i>ts i</i> csókol II. <i>sză ~;</i> csókolózik	îj ~ mîná înnentyé nyé sză szurută ~j fálká lu szoră tá mîkă	kezet csókol neki előttünk csóko- lóztak csókold meg a húgod arcát
2. szurută	ku sjinyivá				
3. sză szurutyé					
4. szurută					
5. szurutát					
6. szurută! szurutăc!					
1. szurzestyé szurzăszk, szurzăsty, szurzestyé, szurzîny, szurzîc, szurzestyé	sjinyivá dă sjévá	IV. d	I. <i>tn i</i> megsüketül II. <i>ts i</i> megsüketít	dă lărma máré o szurzît ác szurzît? o szurzît p-o uretyé	megsüketült a nagy zajtól megsüketültetek? megsüketült fél fülére
2. szurzî	pă sjinyivá				
3. sză szurzăszkă					
4. szurze					
5. szurzît					
6. szurzestyé! szurzîc!					
1. szuzsjé szug, szuzsj, szuzsjé, szuzsjény, szuzsjéc, szuzsjé	sjévá dîn sjévá	III. a	I. <i>ts i</i> 1. szopik, cumi- zik 2. szív 3. iszik II. <i>tn i</i> szippant	~ lăptyé dîn ujágă ~ dîn livigo bun	üvegből kicumiz- za a tejet szippant a jó levegőből
2. szuzsjé					
3. sză szugă					
4. szuzsje					
5. szupt					
6. szuzsjé! szuzsjéc!					

T

<p>1. tájé táj, táj, tájé, tijény, tijéc, tájé</p> <p>2. tije</p> <p>3. szá tájé</p> <p>4. tije</p> <p>5. tijet</p> <p>6. tájé! tijéc!</p>	<p>sjéva ku sjéva</p>	<p>I. a</p>	<p>I. ts i.</p> <p>1. vág</p> <p>2. elvág</p> <p>3. szétvág, dara- bokra vág, felszel</p> <p>4. levág</p> <p>5. kivág, kiirt</p> <p>6. megvág, el- vág</p> <p>7. hasogat, szét- darabol</p> <p>8. megpecsétel, szétvág <i>(fogadásnál)</i></p> <p>9. utat vág, utat tör</p> <p>10. átv elvág, elzár</p> <p>II. szá ~;</p> <p>1. megvágja magát</p> <p>2. elhasad, elszakad</p> <p>3. megölik egymást</p>	<p>~ în dauă</p> <p>~ pork</p> <p>m-ám tijet zsjezsjitu</p> <p>~ lyemnyé</p> <p>îj ~ kálye lu sjinyivá</p> <p>s-o tijet zsjezsjitu</p> <p>kityusdujinsj szor tijet în bătăjámáré</p>	<p>kettévág</p> <p>disznót vág</p> <p>elvágtam az ujjam</p> <p>fát vág</p> <p>úttját állja vkinek</p> <p>elvágtá az ujját</p> <p>mindketten megválták magukat a nagy verekedésben</p>
<p>1. tásjé ták, tásj, tásjé, tásjény, tásjéc, tásjé</p> <p>2. tásje</p> <p>3. szá tákă</p> <p>4. tásje</p> <p>5. tákut</p> <p>6. tásj! tásjéc!</p>	<p>sjinyivá</p>	<p>III. c</p>	<p>tn i</p> <p>1. hallgat</p> <p>2. elhallgat</p>	<p>~ ká pămîntu</p> <p>tá má!</p> <p>~, mágá ártrébujiszá szfătászkă</p>	<p>hallgat, mint a föld</p> <p>hallgass már el!</p> <p>hallgat, pedig beszélnie kellene</p>

<p>1. tîrîjé tîrîj₂, tîrîj, tîrîjé, tîrîjény, tîrîjéc, tîrîjé</p> <p>2. tîrîji</p> <p>3. sză tîrîjé</p> <p>4. tîrîje</p> <p>5. tîrîjit</p> <p>6. tîrîji! tîrîjic!</p>	<p>sjévá hungyivá</p>	<p>IV. c</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>1. húz</p> <p>2. vonszol</p>	<p>~ kărsjăn</p> <p>îs ~ kusztu</p> <p>~-c o doj kărc!</p>	<p>kiskocsit húz tengeti az életét</p> <p>húzz két lapot a kártyákból!</p>
<p>1. trăzsjé trág, trăzsj, trăzsjé, trăzsjény, trăzsjéc, trăzsjé</p> <p>2. trăzsjé</p> <p>3. sză trăgă</p> <p>4. trăzsje</p> <p>5. trász</p> <p>6. trăzsjé! trăzsjéc!</p>	<p>sjévá dîn sjévá ku sjévá</p>	<p>III. b</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. húz</p> <p>2. felhúz</p> <p>II. <i>tn i</i> szív, dohányzik</p>	<p>îs ~ cipilyis</p> <p>~ sjászu</p> <p>dă mult ~ cigá- réttyé</p> <p>~ dîn lulă</p>	<p>cipőt húz felhúzza az órát</p> <p>régóta dohányzik pipázik</p>
<p>1. tresjé trék, trésj, tresjé, trísjény, trísjéc, tresjé</p> <p>2. tresjé</p> <p>3. sză trákă</p> <p>4. trísje</p> <p>5. trikut</p> <p>6. tresjé! trísjéc!</p>	<p>sjévá hungyivá kumvá</p>	<p>II. a</p>	<p>I. <i>tn i</i></p> <p>1. megy, halad</p> <p>2. telik, múlik (idő)</p> <p>3. átlép, túllép</p> <p>4. meghalad (értéket)</p> <p>5. elkel, elfogy, veszik</p> <p>6. rájön, ráérik vmi</p> <p>II. <i>ts i</i> átlép, keresztül- megy</p>	<p>~ păstyî ulyică</p> <p>~ dobă</p> <p>o trikut Kri- sjunu</p> <p>o trikut dă 30 dă áj</p> <p>nu tresjé pítá</p> <p>o trikut-o rîszu</p> <p>~ podu</p>	<p>átmegy az utcán az idő múlik elmúlt a kará- csony elmúlt 30 éves</p> <p>nem fogy, nincs keletje a kenyér- nek rájött a nevetés</p> <p>keresztülmegy a hídon</p>
<p>1. tréb(uj)é/tră bu</p> <p>2. tréb(uj)i</p>	<p>sjévá lu sjinyivá</p>	<p>IV. a</p>	<p><i>ts és szt i</i></p> <p>1. kell</p> <p>2. szükséges</p>	<p>~ sză plîng</p> <p>îm ~ on sjarik</p>	<p>sírnom kell nekem kell egy</p>

3. tréb(uj)e					nadrág
4. szá tréb(uj)é				nu-m ~	nem kell nekem
5. tréb(uj)e				ásá-j ~!	úgy kell neki!
6. tréb(uj)it				repé o trébi_szá vijé	hamarosan jönnie kell
				nu j-o trébit ásutor	nem volt szüksége segítségre
				ár trébi szá bijény sjéva	innunk kellene valamit
1. trémurā		I. a	I. <i>tn i</i>		
trémur, trémurj, trémurā, trémurāny, trémurāc, trémurā	dā sjéva		1. remeg, reszket	~ dā frikā	remeg a félelemtől
2. trémurá			2. megzendül, megreteg	klopotyí trémurát	a harangok megzendültek
3. szá trémuré			II. <i>ts i</i>	ij ~ mīná	remeg a keze
4. trémurá			megregettet	is ~ pisjarilye	megregettetí a lábát
5. trémurát					
6. trémurā! trémurāc!					
1. tukmestyé		IV. c	I. <i>ts i</i>		
tukmész, tukmesty, tukmestyé, tukmīny, tukmīc, tukmestyé	pā sjīnyivá sjéva ku sjīnyivá		1. felfogad, kibérel	is ~ on kár	felfogad egy kocsit
2. tukmī			2. rábeszél	nu tukmī nyimīk pā jél, dā n- áré dā gīnd!	ne erőltess rá semmit, ha nem akarja!
3. szá tukmászka			II. <i>szā ~;</i> alkuszik, alku- dozik	szā ~, kákum in tīrg o szuktulīt	úgy alkudozik, mint ahogy a vásárban szokott
4. tukme					
5. tukmīt					
6. tukmestyé! tukmīc!					
1. tūnzsjé		III. b	I. <i>ts i</i>		
tung, tunzsj, tūnzsjé, tunzsjény, tunzsjéc, tūnzsjé	pā sjīnyivá		levág, lenyír	s-o tunsz pāru bīrsjilye	levágatta a haját megnyírja a birkákat
2. tūnzsjé			II. <i>szā ~;</i> megnyiratkozik	in-tr-o lūnā odá- tā szá tūnzsjé	egy hónapban egyszer megnyiratkozik
3. szá tūngā					

4. tunzsje					
5. tunsz					
6. tunzsjé! tunzsjéc!					
1. tupeštyé tupészk, tupéšty, tupeštyé, tupiny, tupic, tupeštyé	sjévá	IV. c	I. ts i 1. kiolvaszt, megolvaszt 2. olvaszt II. szá ~; 1. elolvad, meg- olvad 2. elérzékenyül, meghatódik	~ kárnyé dîn unturá sz-o tupit zápá- dá ~ dă fâlusijé	kiolvasztja a húst a zsírból elolvadt a hó meghatódik öro- mében
1. turbă turb, turbj, turbă, turbăny, turbăc, turbă	dă sjévá	I. a	<i>tn i</i> megveszik, eszét veszti	~ dă duremé o turbát, ká vulpică	eszét veszti a fájdalomtól megveszett, mint a róka
2. turbá					
3. sză turbászka					
4. turbá					
5. turbát					
6. turbestyé! turbic!					
1. tuseštyé tusăszk, tusešty, tuseštyé, tusîny, tusic, tuseštyé	sjinyivá	IV. d	<i>tn i</i> köhög	táré ~ punyé-c mîná înnentyé dă gură, kînd tu- sésty!	erősen köpög tedd a kezed a szád elé, ha köhögsz!
2. tusî					
3. sză tusászka					
4. tuse					
5. tusît					
6. tuseštyé! tusic!					

<p>1. tyámă tyém, tyémj, tyámă, tyimăny, tyimăc, tyámă</p> <p>2. tyimă</p> <p>3. sză tyemé</p> <p>4. tyimă</p> <p>5. tyimăt</p> <p>6. tyámă! tyimăc!</p>	pă sjinyivă sjévă	I. a	<p>I. ts i</p> <p>1. hív, nevez</p> <p>2. szólít</p> <p>3. meghív</p> <p>4. felhív</p> <p>5. beidéz</p> <p>II. szt i mondják, nevezik</p>	<p>kum tyé ~?</p> <p>tyé tyámă mu- mă tá</p> <p>ásztă kum sză ~ lá voj?</p>	<p>hogy hívnak?</p> <p>hív az anyukád</p> <p>ennek mi a nevé- nélatok?</p>
<p>1. tyáptănă tyáptăn, tyeptyiny, tyáptănă, tyiptănăny, tyiptănăc, tyáptănă</p> <p>2. tyiptănă</p> <p>3. sză tyeptyinyé</p> <p>4. tyiptănă</p> <p>5. tyiptănăt</p> <p>6. tyáptănă! tyiptănăc!</p>	pă sjinyivă sjévă	I. a	<p>I. ts i</p> <p>1. fésül</p> <p>2. megfésül</p> <p>3. átv átfésül</p> <p>II. sză ~ ; fésülködik</p>	<p>îs ~ păru-l kréc</p> <p>nu sză ~ în tată zuă</p> <p>ásztăz inkă nisj nu m-ám tyiptă- năt</p>	<p>megfésüli a gön- dör haját</p> <p>nem fésülködik naponta</p> <p>ma még nem is fésülködtem</p>
<p>1. tyiltijestyé tyiltijész, tyiltijesty, tyiltijestyé, tyiltijiny, tyiltijic, tyiltijestyé</p> <p>2. tyiltijj</p> <p>3. sză tyiltijászka</p> <p>4. tyiltije</p> <p>5. tyiltijjt</p> <p>6. tyiltijestyé! tyiltijic!</p>	sjévă	IV. c	<p>ts i</p> <p>1. elkölt, kiad</p> <p>2. elfecsérel, elpazarol</p>	<p>mult ~</p> <p>îs ~ dobă</p> <p>totu văgyonu pă je s-o tyiltijjt</p>	<p>sokat költ</p> <p>elvesztegeti az idejét</p> <p>minden vagyonát ráköltötte</p>
<p>1. tyinijestyé tyinijész, tyinijesty, tyinijestyé, tyinijiny, tyinijic, tyinijestyé</p>	dă sjévă ku sjévă	IV. c	<p>ts i</p> <p>1. kínlódik, gyötrődik</p> <p>2. szenved</p>	<p>pînsj-o murit mult o tyinijjt ku sjé tyinijic</p>	<p>halála előtt sokat szenvedett</p> <p>mivel kínlódtok</p>

2.	tyiniĵi			áĵsĵ?	itt?
3.	sză tyiniĵászkă			dăpărtyé d-ákă-sză ~	messze otthonától szenved
4.	tyiniĵe				
5.	tyiniĵit				
6.	tyiniĵestyé! tyiniĵic!				

U

1.	udă ud, uzsj, <u>udă</u> , udăny, udăc, <u>udă</u>	pă sjinyivă sjévă	I. a	I. <i>ts i</i> 1. benedvesít, megnedvesít 2. megvizez II. <i>sză ~;</i> 1. megázik, átázik 2. benedvesedik, bevizesedik	~ o rangyină ro m-ám udăt în plajásztă sz-o udăt fălu	megnedvesít egy rongyot nagyon megáztam ebben az esőben bevizesedett a fal
1.	ujtă ujt, ujc, <u>ujtă</u> , ujtăny, ujtăc, <u>ujtă</u>	pă sjinyivă pă sjévă	I. a	<i>visszh i</i> <i>sză~;</i> 1. néz 2. <i>átv</i> tekint, törődik	nu sză ~ pă nyĵime ku oty sztrimb sză ~ ujtă tyé numă áĵsĵ! sză nu vă ujtăc ákulo! nu sză ~ pă noj	rá se néz senkire ferde szemmel néz nézz csak ide! oda ne nézzetek! nem törődik velünk
1.	ukulyestyé ukulyészk, ukulyesty, ukulyestyé, ukulyiny, ukulyic, ukulyestyé	pă sjinyivă sjévă	IV. c	<i>ts i</i> 1. megkerül, körbejár 2. kikerül 3. kerülget	~ báltă tot mă ~ ukulyestyé mă	kikerüli a pocsolját folyton engem kerülget kerülj ki, ha az

<p>ukulyászka</p> <p>4. ukulye</p> <p>5. ukulyit</p> <p>6. ukulyestyé!</p> <p>ukulyic!</p>				<p>áfără dă în kálye-c misz!</p>	<p>utadban vagyok!</p>
<p>1. umără</p> <p><u>um</u>ăr, <u>um</u>ărăj, <u>um</u>ără, <u>um</u>ărăny, <u>um</u>ărăc, <u>um</u>ără</p> <p>2. umără</p> <p>3. sză umiré</p> <p>4. umără</p> <p>5. umărăt</p> <p>6. umără!</p> <p>umărăc!</p>	<p>sjévá</p> <p>lu</p> <p>sjinyivá</p> <p>dîn sjévá</p>	<p>I. a</p> <p><i>ts i</i></p>	<p>1. olvas</p> <p>2. elolvas, kiolvas</p> <p>3. felolvas</p> <p>4. leolvas</p> <p>5. számol, megszámol</p> <p>6. számlál, megszámlál</p>	<p>~ o kényvé</p> <p>~ bány</p> <p>jo ij umăr lu mosu mnyo, kă jél má nyimik nu vegyé</p>	<p>könyvet olvas</p> <p>pénzt számol</p> <p>én olvasok fel a nagyapámnak, mert ő már semmit nem lát</p>
<p>1. umblă</p> <p><u>um</u>blu, <u>um</u>blyij, <u>um</u>blă, <u>um</u>blăny, <u>um</u>blăc, <u>um</u>blă</p> <p>2. umblă</p> <p>3. sză umblyé</p> <p>4. umblă</p> <p>5. umblăt</p> <p>6. umblă!</p> <p>umblăc!</p>	<p>sjinyivá</p> <p>hungyivá</p> <p>ku</p> <p>sjinyivá</p>	<p>I. a</p> <p><i>tn i</i></p>	<p>1. jár, megy</p> <p>2. jár, működik</p> <p>3. jár, közlekedik, utazik</p> <p>4. járkál, kószál</p> <p>5. szaladgál, futkos</p> <p>6. jár vkihez, udvarol</p> <p>7. jár vkivel</p>	<p>~ -n iskulă</p> <p>binyé ~ sjászu</p> <p>tot ij ~ gură</p> <p>ku gézasu ~</p> <p>~ -n păduré</p> <p>jél ~ dăpă sjigogyi</p> <p>~ lá fátă nasztră</p> <p>ku fátă-c ~</p>	<p>iskolába jár</p> <p>jól jár az óra</p> <p>folyton jár a szája</p> <p>~ vonattal jár</p> <p>járok az erdőben mindenért ő szaladgál</p> <p>jár a lányunkhoz a lányoddal jár, neki udvarol</p>
<p>1. umflă</p> <p><u>um</u>flu, <u>um</u>flyij, <u>um</u>flă, <u>um</u>flăny, <u>um</u>flăc, <u>um</u>flă</p> <p>2. umflă</p> <p>3. sză umflyé</p> <p>4. umflă</p> <p>5. umflăt</p>	<p>sjévá</p> <p>sjinyivá</p>	<p>I. a</p> <p>I. <i>ts i</i></p> <p>II. <i>sză ~ ;</i></p>	<p>1. felfúj</p> <p>2. puffaszt</p> <p>3. duzzaszt</p> <p>1. megdagad, megduzzad</p> <p>2. felfúvódik</p>	<p>ji sz-o umflăt fálká dă gyintyé</p> <p>sz-o umflăt mǎzǎre n apă</p>	<p>megdagadt az arca a fogától</p> <p>megdagadt a baba vízben</p> <p>felfújja magát, mint a véres-</p>

6. umflă! umflăc!			3. <i>átv</i> fölfújja magát, megsértődik	sză ~ , ká tyiská	hurka
1. umplă umplu, umplyij, umplă, umplăny, umplăc, umplă 2. umplă 3. sză umplyé 4. umplă 5. umplăt 6. umplă! umplăc!	sjévá ku sjévá dă sjévá	I. a	I. <i>ts i</i> 1. megtölt 2. teletesz, tele- tölt 3. tölt 4. feltölt, fel- ereszt 5. ellep, beborít 6. eláraszt 7. betöm, meg- töm 8. betölt 9. eltölt 10. kitölt II. <i>sză ~;</i> 1. megtelik, tele- lesz 2. eltelik vmi- vel 3. bemocskoló- dik	îs ~ ñnyimá ~ puj ~ zámá dă ápă ~ hudváru burujáná îj ~ gurá ~ gará o zuă o umplut ku noj ~ pipárosu m-ám umplut dă kárnyé sz-o umplut dă tyină m-ám umplut dă tyinyé!	megtölti a hasát csirkét tölt felönti vízzel a levest az udvart belepí a gaz betömi a száját betömi a lyukat egy napot töltött el velünk kitölti a papírt elteltem a hússal tisztá sár lett elegem van belő- led!
1. unzsjé ung, unzsj, unzsjé, unzsjény, unzsjéc, unzsjé 2. unzsjé 3. sză ungă 4. unzsjé 5. unsz 6. unzsjé! unzsjéc!	sjévá ku sjévá	III. b	I. <i>ts i</i> 1. ken, megken 2. <i>átv</i> megken, pénzt ad vki- nek II. <i>sză ~;</i> összekeni magát	îs ~ pítá ku unturá l-or unsz pă omusztá sz-o unsz ku ligvár	megzsírozza a kenyeret megvesztegették ezt az embert összekente magát lekvárral
1. upărestyé, upărészk, upăresty, upărestyé, upăriny, upăric, upărestyé	pă sjinyivá	IV. a	I. <i>ts i</i> 1. leforráz 2. forral	~ ápă s-o upărit mîná	vizet forral leforrázta a kezét

2. upări 3. sză upărászkă 4. upăre 5. upărit 6. upărestyé! upărić!	sjévá ku sjévá		II. <i>sză ~;</i> leforrázza magát	sză nu tyé upărésty ku vádráje dă ápă!	le ne forrázd magad azzal a vödör vízzel!
1. urbestyé urbész, urbesty, urbestyé, urbiny, urbic, urbestyé 2. urbi 3. sză urbászkă 4. urbe 5. urbit 6. urbestyé! urbic!	dă sjévá pă sjinyivá sjévá	IV. c	I. <i>tn i</i> megvakul II. <i>ts i</i> 1. megvakít 2. <i>átv</i> elvakít	o urbit p-on oty îl ~ rázá jo sză urbész, dă-j gyirépt ász-tá!	fél szemére megvakult elvakítja a fény vakuljak meg, ha ez igaz!
1. urestyé urész, urésty, urestyé, uriny, uric, urestyé 2. urî 3. sză urászkă 4. ure 5. urît 6. urestyé! uric!	pă sjinyivá sjévá	IV. e	I. <i>ts i</i> 1. utál, gyűlöl vkit 2. elún II. <i>sză ~;</i> unatkozik, unja magát	dă sjé mă urésty ásá? sză ~ szîngur	miért gyűlölsz ennyire? unatkozik egyedül
1. uringyestyé uringyész, uringyesty, uringyestyé, uringyiny, uringyic, uringyestyé 2. uringyi 3. sză uringyászkă 4. uringye 5. uringyit 6. uringyestyé! uringyic!	sjévá lu sjinyivá		<i>ts i</i> jósol, jövendöl	kînd o năszkut ro j-or uringyit sj-or uringyit nu sz-o făkut gyirépt	amikor megszületett rosszat jó-soltak neki amit jó-soltak, nem vált valóra

<p>1. urkă urk, ursj, <u>urkă</u>, urkăny, kăc, <u>urkă</u></p> <p>2. urkă</p> <p>3. sză ursjé</p> <p>4. urkă</p> <p>5. urkăt</p> <p>6. urkă! urkăc!</p>	<p>pă sjinyivá (pă) sjévvá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. feltesz</p> <p>2. felemel</p> <p>II. <i>sză ~;</i> mászik, felmegy</p>	<p>îl ~ în nor</p> <p>sză ~ pă szkără</p> <p>nu mă-ndur, sză mă urk ákuló</p>	<p>felemelték az égbe</p> <p>felmászik a lét- rán</p> <p>nem merek oda felmászni</p>
<p>1. urlă urlu, <u>urlyij</u>, <u>urlă</u>, urlăny, urlăc, <u>urlă</u></p> <p>2. urlă</p> <p>3. sză urlyé</p> <p>4. urlă</p> <p>5. urlăt</p> <p>6. urlă! urlăc!</p>	<p>sjinyivá păntu sjévvá</p>	<p>I. a</p>	<p><i>tn i</i></p> <p>1. ordít, üvölt</p> <p>2. bög, bömböl</p>	<p>~ dăpă mumă sză</p> <p>ásă ~, dă szātu totu l-áhugyé</p>	<p>bömböl az anyja után</p> <p>úgy ordít, hogy az egész falu hallja</p>
<p>1. uszkă uszk, usty, <u>uszkă</u>, uszkăc, <u>uszkă</u></p> <p>2. uszkă</p> <p>3. sză ustyé</p> <p>4. uszkă</p> <p>5. uszkăt</p> <p>6. uszkă! uszkăc!</p>	<p>sjévvá</p>	<p>I. a</p>	<p>I. <i>ts i.</i></p> <p>1. (ki)szárít</p> <p>2. megszárít</p> <p>3. felszárít</p> <p>4. szárít</p> <p>5. aszal</p> <p>6. elepeszt, el- sorvaszt</p> <p>II. <i>sză ~;</i></p> <p>1. megszárad</p> <p>2. felszárad</p> <p>3. kiszárad</p> <p>4. kiaszik, ösz- szeszárad</p> <p>5. elszárad, el- hervad</p> <p>6. elsorvad</p>	<p>~ pipărsj</p> <p>sză ~ dă szetyé</p> <p>vîntu repé o uszkăt pămîntu</p> <p>ji-sz-or uszkăt lăkrimilye dă pă ubrăz</p> <p>sză ~, kă szuhă- ru</p>	<p>paprikát szárít</p> <p>majd meghal a szomjúságtól</p> <p>a szél gyorsan felszárította a földet</p> <p>felszáradtak a könnyek az ar- cáról</p> <p>elszárad, mint a kóró</p>

V

<p>1. vārlyestyé vārlyésẓk, vārlyesty, vārlyestyé, vārlyiny, vārlyic, vārlyestyé</p> <p>2. vārlyi</p> <p>3. szā vārlyásẓkā</p> <p>4. vārlye</p> <p>5. vārlyit</p> <p>6. vārlyestyé! vārlyic!</p>	<p>sjévá hungyivá</p>	<p>IV. c</p>	<p>I. ts i dob, kidob, eldob</p> <p>II. tn i hajigál, dobál</p>	<p>sjé nu-m trébu-jé, vārlyésẓk á-fárā</p> <p>nu vārlyi nyimik áfárā!</p> <p>~ în ápā petré</p>	<p>amire nincs szükségem, kidobom</p> <p>ne dobj ki semmit!</p> <p>kavicsokat hajigál a vízbe</p>
<p>1. vārszā vārsz, vārsj, vārszā, vārszāny, vārszāc, vārszā</p> <p>3. vārszā</p> <p>4. szā versjé</p> <p>5. vārszā</p> <p>6. vārszāt</p> <p>vārszāc!</p>	<p>sjévá hungyivá</p>	<p>I. a</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>1. önt, kiönt</p> <p>2. zúdít</p> <p>3. eláraszt</p>	<p>~ ápā áfárā</p> <p>sjé nyé ~ în gît?</p> <p>o vārszāt o ĩrgé dîn garā</p>	<p>kiönti a vizet mit zúdít a nyakunkba?</p> <p>kiöntött egy űrgét a lyukból</p>
<p>1. vegyé vād, vézsj, vegyé, vigyény, vigyéc, ve-gyé</p> <p>2. vigye</p> <p>3. szā vādā</p> <p>4. vigye</p> <p>5. vāzūt</p> <p>6. véz! vigyéc!</p>	<p>pā sjinyivá sjévá</p>	<p>II. b</p>	<p><i>ts i</i></p> <p>1. lát</p> <p>2. néz</p> <p>3. észrevesz</p> <p>4. meglát</p> <p>5. megnéz, meglátogat</p> <p>6. megvizsgál</p> <p>7. átv lát, vél, gondol</p> <p>II. szā ~;</p> <p>1. látja magát</p> <p>2. vmilyen helyzetben van</p>	<p>d-ony kusztā, ony vigye!</p> <p>nu vegyé dā nász</p> <p>na, véz!</p> <p>~ tévo/tévé</p> <p>l-ám vāzūt dîn ublok</p> <p>īs ~ nyāmu</p> <p>doktoru l-o vāzūt</p> <p>kum jo vād</p> <p>mi szā vegyé dā</p>	<p>ha megérjük, meglátjuk!</p> <p>nem látja a fától az erdőt</p> <p>na, látod!</p> <p>tévét néz</p> <p>megláttam az ablakból</p> <p>meglátogatja a rokonságát</p> <p>az orvos megvizsgálta</p> <p>ahogy én látom tetszik nekem az</p>

			<p>3. találkozik, látják egy-mást</p> <p>4. látszik</p> <p>5. tetszik</p> <p>III. <i>sz̃t i</i> <i>sz̃ã ~;</i> látszik, látható</p>	<p>fátáje ásá szã ~ nu szã ~ nyimik</p> <p>dá hungy áj vãzút máj áfel!</p> <p>sí d-într-ásztá szã ~</p>	<p>a lány</p> <p>úgy látszik</p> <p>nem lehet látni semmit</p> <p>hát hol láttál már ilyet!</p> <p>ebből is látható</p>
<p>1. vinyé vînd, vînzsj, vinyé, vinyény, vinyéc, vinyé</p> <p>2. vinyé</p> <p>3. szã vîndã</p> <p>4. vinye</p> <p>5. vîndut</p> <p>6. vinyé! vinyéc!</p>	sjévã	<p>III. c</p> <p>I. <i>ts i</i> elad</p> <p>II. <i>szã ~;</i> 1. árulják 2. eladja magát</p>	<p>îs ~ kãszã</p> <p>szã ~ binyé</p>	<p>eladja a házát</p> <p>jól fogy, kelendő</p>	
<p>1. vinyikã vinyik, vinyisj, vinyikã, vinyikãny, vinyikãc, vinyikã</p> <p>2. vinyikã</p> <p>3. szã vinyisjé</p> <p>4. vinyikã</p> <p>5. vinyikãt</p> <p>6. vinyikã! vinyikãc!</p>	pã sjinyivã sjévã	<p>I. a</p> <p>I. <i>ts i</i> meggyógyít</p> <p>II. <i>szã ~;</i> meggyógyul</p>	<p>doktoru l-o</p> <p>repé szã ~</p> <p>nyime nu-l pa-tyé vinyikã</p> <p>sz-o vinyikãt zsubrá-m</p>	<p>az orvos meggyógyította</p> <p>gyorsan gyógyul</p> <p>senki nem tudja meggyógyítani</p> <p>meggyógyult a sebem</p>	
<p>1. vinyé vju, vij, vinyé, vinyiny, vinyic, vinyé</p> <p>2. vinyi</p> <p>3. szã vijé</p> <p>4. vinye</p>	sjinyivã hungyivã dã hungyivã	<p>IV. a</p> <p><i>tn i</i></p> <p>1. jön</p> <p>2. bejön</p> <p>3. megjön, érkezik</p> <p>4. keletkezik,</p>	<p>~ ákãszã</p> <p>~ înlõntru</p> <p>j-o vinyit voje</p> <p>ákũ tu vij</p> <p>vinyé-n vorbã</p>	<p>hazajön</p> <p>bejön</p> <p>megjött a kedve</p> <p>most te jössz</p> <p>szóba jön</p>	

5.	vinyiṭ		támad	îm vinyé-n firé	eszembe jut
6.	vij! vinyic!		5. következik jön 6. jut, kerül 7. elfog, rájön, hatalmába kerít	sj-o vinyiṭ pã jél? îm vinyé szá pling vinyé pã firé sjinyivá	mi jött rá? sírhatnékom van magához tér vki

Z

1.	zãbuvestyé zãbuvész _k , zãbuvés _{ty} , zãbuvestyé, zãbuviny, zãbuvic, zãbuvestyé	sjévá	IV. c	I. tn i 1. időzik 2. késlekedik II. ts i feltart, késleltet	mult o zãbuvṭ lá boltã nu zãbuvṭ mult! nu mã zãbuvṭ in lukru!	sokat időzött a boltban ne késlekedj so- kat! ne tarts föl a munkában!
2.	zãbuvṭ					
3.	szã zãbuvász_{kã}	pã sjinyivá				
4.	zãbuve					
5.	zãbuvṭ					
6.	zãbuvestyé! zãbuvic!					
1.	zãsjestyé zãsjész _k , zãsjés _{ty} , zãsjestyé, zãsjiny, zãsjic, zãsjestyé	sjinyivá hungyivá	IV. c	tn i 1. fekszik 2. hever 3. nyugszik 4. senyved	tatã zuã in pãt ~ ~-n umbrã mã dã mult~ -n mãrmintyé	egész nap az ágyban fekszik árnyékban fek- szik már régóta a temetőben fek- szik
2.	zãsjṭ					
3.	szã zãsjász_{kã}					
4.	zãsje					
5.	zãsjṭ					
6.	zãsjestyé! zãsjéc!					
1.	zbarã zbor, zborj, zbarã, zburãny, zburãc, zbarã	sjinyivá sjévá hungyivá	I. a	tn i 1. repül, száll 2. felrepül, fel- száll 3. száguld, ro- han	~ kã purombu ásã ~ lá mumã szã	repül, mint a galamb csak úgy repül az anyjához
2.	zburã					
3.	szã zbaré					
4.	zburã					

5. zburát			II. <i>ts i</i>	repé m-o zburát ákulo ku káru	kocsival gyorsan odaröpített
6. zbará! zburác!			1. elrepít 2. ledob		
1. zberä zber, zberj, zberä, zbiräny, zbirác, zberä	sjinyivá sjévá	I. a	<i>tn i</i> 1. kiált 2. kiabál, ordít, üvölt	j-ám zbirát, dá n-ahuzít sjinyé ~? ~ dín gurä máré	kiáltottam neki, de nem hallotta meg ki kiabál? teli szájjal ordít
2. zbirá 3. szä zberé 4. zbirá 5. zbirát 6. zberé! zbirác!					
1. zburtusjestyé zburtusjészk, zbur- tuszesty, zbur- tuszestyé, zburtusjiny, zbur- tuszjic, zbur- tuszestyé	pä sjinyivá sjévá hungyivá	IV. c	<i>ts i</i> 1. megdob 2. kidob, kihajít 3. dobál	íl ~ ku pjáträ brádu ~ áfärä nu mä zbur- tuszjij ku nyimik!	megdobja kővel kidobja a fenyőfát ne dobálj meg semmivel!
2. zburtusji 3. szä zburtusjászka 4. zburtusje 5. zburtusjit 6. zburtusjestyé! zburtusjic!					
1. zdränsjinä zdränsjin, zdränsjiny, zdränsjinä, zdränsji- näny, zdränsjinäc, zdränsjinä	sjévá pä sjinyivá	I. a	I. <i>ts i</i> 1. megráz 2. csörget, zör- get II. <i>tn i</i> zörög, csörög III. <i>szä ~ ;</i> 1. megrázkódik 2. zörren, csör- ren	sí pämintu sz-o zdränsjinát dá szub jél szä~ láncu täré szä ~ káru	a föld is meg- rázkódott alatta megcsörren a lánc nagyon rázkódik a kocsí
2. zdränsjiná 3. szä zdränsjinyé 4. zdränsjiná 5. zdränsjinát 6. zdränsjinä! zdränsjinäc!					
1. zdrävestyé zdrävész, zdrävesty,		IV. c	<i>tn i</i>		

<p>zdräv<u>e</u>styé, zdräv<u>i</u>ny, zdräv<u>i</u>c, zdräv<u>e</u>styé</p> <p>2. zdräv<u>i</u></p> <p>3. sză zdräv<u>á</u>szkă</p> <p>4. zdräv<u>e</u></p> <p>5. zdräv<u>it</u></p> <p>6. zdräv<u>i</u>! zdräv<u>i</u>c!</p>	sjinyivá		tüsszent, tüsszög	<p>sjinyé ~ áisj?</p> <p>mult ~, k-o-nfrigusát</p>	<p>ki tüsszög itt?</p> <p>gyakran tüsszent, mert megfázott</p>
<p>1. zdrub<u>e</u>styé</p> <p>zdrub<u>e</u>szk, zdrub<u>e</u>sty, zdrub<u>e</u>styé, zdrub<u>i</u>ny, zdrub<u>i</u>c, zdrub<u>e</u>styé</p> <p>2. zdrub<u>i</u></p> <p>3. sză zdrub<u>á</u>szkă</p> <p>4. zdrub<u>e</u></p> <p>5. zdrub<u>it</u></p> <p>6. zdrub<u>e</u>styé! zdrub<u>i</u>c!</p>	pă sjinyivá sjévá	IV. c	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. összetör</p> <p>2. összezúz</p> <p>3. megsemmisít, tönkretesz</p>	<p>m-o zdrub<u>it</u> vá-zá</p> <p>ij ~ szuflyitu lu sjinyivá</p> <p>~ pipér dă szubnász lu sjinyivá</p>	<p>összetörte a vázámát</p> <p>összetöri a szívét vkinek</p> <p>borsot tör az orra alá vkinek</p>
<p>1. zdrum<u>i</u>kă</p> <p>zdrum<u>i</u>k, zdrum<u>i</u>sj, zdrum<u>i</u>kă, zdrum<u>i</u>kăny, zdrum<u>i</u>kăc, zdrum<u>i</u>kă</p> <p>2. zdrum<u>i</u>ká</p> <p>3. sză zdrum<u>i</u>sjé</p> <p>4. zdrum<u>i</u>kă</p> <p>5. zdrum<u>i</u>kát</p> <p>6. zdrum<u>i</u>kă! zdrum<u>i</u>kăc!</p>	sjévá	I. a	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>morzsol, lemorzsol</p> <p>II. <i>sză ~;</i> morzsolódik</p>	<p>~ kukuruz</p> <p>o zdrum<u>i</u>kát o zsîmblă, s-o dát-o lu purombj</p>	<p>kukoricát morzsol</p> <p>elmorzsolott egy zsemlét és a galamboknak adta</p>
<p>1. zgá<u>ri</u>jé</p> <p>zgá<u>ri</u>j, zgá<u>ri</u>j, zgá<u>ri</u>jé, zgá<u>ri</u>jény, zgá<u>ri</u>jéc, zgá<u>ri</u>jé</p> <p>2. zgá<u>ri</u>ji</p> <p>3. sză zgá<u>ri</u>jé</p> <p>4. zgá<u>ri</u>je</p>	pă sjinyivá sjévá	IV. c	<p>I. <i>ts i</i></p> <p>1. megkarmol</p> <p>2. karcol</p> <p>3. kapar</p> <p>II. <i>sză ~;</i> összekarmolja, megkarcolja</p>	<p>mîcá m-o zgá<u>ri</u>jet</p> <p>sjévá îm ~ gîtu</p> <p>în szomn sz-o zgá<u>ri</u>jet</p> <p>fătuskásztá</p>	<p>megkarmolt a macska</p> <p>vmi kaparja a torkomat</p> <p>ez a kislány álmában összekarmolta</p>

5. zġarijet			magát		magát
6. zġariji! zġarijic!					
1. zġsjé zġk, zġsj, zġsjé, zġsjény, zġsjéc, zġsjé	sjéva lu sjinyivá	III. b	I. <i>ts i</i> 1. mond 2. szól, beszél 3. vél, gondol 4. megmond II. <i>sză ~;</i> nevezi, hívja magát	sjé sză-c zġk? nu māj zġ! nu zġ nyimġk! sjé zġsj? sjé c-ám zġsz	mit mondjak neked? na ne mondjad! ne szólj semmit! mit gondolsz? mit mondtam neked
1. zväryestyé zväryészk, zväryesty, zväryestyé, zväryiny, zväryic, zväryestyé	pă sjinyivá sjéva hungyivá	IV. a	I. <i>ts i</i> 1. hajít, dob 2. elhajít, kidob II. <i>tn i</i> elhajigál III. <i>sză ~;</i> veti, dobja magát	o zväryit guno-ju is ~ calyilye sză ~ -n szpumé dă păro	kidobta a szemetet elhajigálja a holmiját a folyó habjai közé veti magát

Zs

1. zsakă zsok, zsoj, zsakă, zsukăny, zsukăc, zsakă	sjinyivá ku sjinyivá	I. a	I. <i>tn i</i> 1. táncol 2. mozog, leng, lobog II. <i>ts i</i> 1. megtáncoltat, kijátszik (vkít) III. <i>sză ~;</i> 1. játszik, szórakoztat 2. átv tréfál, nem komolyan	mġndru zsakă ku kusztu-j sză ~ nu tyé zsukă k foku! kupilusztă tată zuă ku urtăsji-sză zsakă nu tyé zsukă ku mġnyé!	szépen táncol az életével játszik ne játssz a tűzzel! ez a fiú egész nap a barátaival játszik ne játssz velem!
---	----------------------------	-------------	---	--	--

			3. kockázttat		
<p>1. z<u>s</u>ar<u>ă</u> zsor, zsorj, zsaré, zsur<u>ă</u>ny, zsur<u>ă</u>c, zsar<u>ă</u></p> <p>2. zsur<u>ă</u></p> <p>3. sz<u>ă</u> zsaré</p> <p>4. zsur<u>ă</u></p> <p>5. zsur<u>ă</u>t</p> <p>6. zsar<u>ă</u>! zsur<u>ă</u>c!</p>	p <u>ă</u> s <u>j</u> é <u>v</u> á	I. a	<i>tn i</i> esküszik	~ p <u>ă</u> krus <u>j</u> é nu zsur <u>ă</u> tot p <u>ă</u> krus <u>j</u> é, k <u>ă</u> nu-c <u>î</u> nkréd!	esküszik a keresztre ne esküdj a keresztre, meret nem hiszek neked!
<p>1. z<u>s</u>jezs<u>j</u>ir<u>ă</u></p> <p>2. z<u>s</u>jezs<u>j</u>ir<u>ă</u></p> <p>3. sz<u>ă</u> z<u>s</u>jezs<u>j</u>iré</p> <p>4. z<u>s</u>jezs<u>j</u>ir<u>ă</u></p> <p>5. z<u>s</u>jezs<u>j</u>ir<u>ă</u>t</p>	p <u>ă</u> s <u>j</u> inyivá	I. a	<i>tn i</i> fázik	m <u>ă</u> ~ pis <u>j</u> oru t <u>ă</u> r <u>e</u> m-or z <u>s</u> jezs <u>j</u> ir <u>ă</u> t m <u>î</u> nyilye f <u>ă</u> r d <u>ă</u> m <u>ă</u> nu <u>s</u> j	fázik a lábam nagyon fázott a kezem kesztyű nélkül
<p>1. z<u>s</u>uguny<u>e</u>st<u>y</u>é zsugunyészk, zsugunyésty, zsugunyestyé, zsugunyiny, zsugunyic, zsugunyestyé</p> <p>2. z<u>s</u>uguny<u>i</u></p> <p>3. sz<u>ă</u> z<u>s</u>uguny<u>ă</u>szk<u>ă</u></p> <p>4. z<u>s</u>uguny<u>e</u></p> <p>5. z<u>s</u>uguny<u>î</u>t</p> <p>6. z<u>s</u>uguny<u>e</u>st<u>y</u>é ! z<u>s</u>uguny<u>i</u>c!</p>	p <u>ă</u> s <u>j</u> inyivá s <u>j</u> é <u>v</u> á	IV. c	<i>ts i</i> (ki)herél	<u>ă</u> sz <u>t</u> ă <u>z</u> o z <u>s</u> uguny <u>î</u> t d <u>o</u> ktoru p <u>u</u> rs <u>j</u> é <u>i</u> ~ k <u>î</u> rbajilye	ma herélte ki az orvos a kismalacokat krumplit szed
<p>1. z<u>s</u>ukr<u>e</u>st<u>y</u>é zsukr<u>ă</u>szk, zsukr<u>ă</u>sty, zsukr<u>e</u>st<u>y</u>é, zsukr<u>ă</u>ny, zsukr<u>ă</u>c, zsukr<u>e</u>st<u>y</u>é</p> <p>2. z<u>s</u>ukr<u>ă</u></p> <p>3. sz<u>ă</u> z<u>s</u>ukr<u>ă</u>szk<u>ă</u></p> <p>4. z<u>s</u>ukr<u>ă</u></p> <p>5. z<u>s</u>ukr<u>ă</u>t</p>	s <u>j</u> é <u>v</u> á	IV. d	I. <i>ts i</i> kifarag II. <i>tn i</i> farag	tr <u>ă</u> k <u>ă</u> ~ m <u>o</u> su m <u>n</u> yo m <u>ă</u> j <u>r</u> é z <u>s</u> ukr <u>e</u>	teknőt farag az én nagypapám fakanalakat faragott

6. zsukre<u>s</u>tyé! zsukr<u>ř</u>ác!					
--	--	--	--	--	--

IGERAGOZÁSI OSZTÁLYOK

Az igék a főnévi igenév végződése alapján négy nagy osztályba sorolhatók:

- I. osztály: hangsúlyos "-á" végű igék/
- II. osztály: a a hangsúlyos "-e" végű igék
- III. osztály: a hangsúlytalan "-e" végű igék
- IV. osztály: a hangsúlyos "-i" és "-í" végű igék

A négy igeragozási osztálynak több alcsoportja alakítható ki.

I./ Ide tartoznak az olyan igék, melyeknek a jövő idejű igealakja:

a. / sima -á: (*lukrá-dolgozik, ínvácá-tanul, mánínká-eszik)*

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötőmód	elbeszélő múlt idő
jo	l <u>u</u> kru	oj l <u>u</u> kr <u>á</u>	sz <u>á</u> l <u>u</u> kru	l <u>u</u> kr <u>á</u> m
tu	l <u>u</u> krij	vij l <u>u</u> kr <u>á</u>	sz <u>á</u> l <u>u</u> krij	l <u>u</u> kr <u>á</u> j
jél/je	l <u>u</u> kr <u>á</u>	o l <u>u</u> kr <u>á</u>	sz <u>á</u> l <u>u</u> kr <u>é</u>	l <u>u</u> kr <u>á</u>
noj	l <u>u</u> kr <u>á</u> ny	ony l <u>u</u> kr <u>á</u>	sz <u>á</u> l <u>u</u> kr <u>á</u> ny	l <u>u</u> kr <u>á</u> ny
voj	l <u>u</u> kr <u>á</u> c	vic l <u>u</u> kr <u>á</u>	sz <u>á</u> l <u>u</u> kr <u>á</u> c	l <u>u</u> kr <u>á</u> c
jéj/jelyé	l <u>u</u> kr <u>á</u>	or l <u>u</u> kr <u>á</u>	sz <u>á</u> l <u>u</u> kr <u>é</u>	l <u>u</u> kr <u>á</u>

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám l <u>u</u> kr <u>á</u> t		ás l <u>u</u> kr <u>á</u>	ás f <u>í</u> l <u>u</u> kr <u>á</u> t
tu	áj l <u>u</u> kr <u>á</u> t	l <u>u</u> kr <u>á</u> !	áj l <u>u</u> kr <u>á</u>	áj f <u>í</u> l <u>u</u> kr <u>á</u> t
jél/je	o l <u>u</u> kr <u>á</u> t		ár l <u>u</u> kr <u>á</u>	ár f <u>í</u> l <u>u</u> kr <u>á</u> t
noj	ány l <u>u</u> kr <u>á</u> t		ány l <u>u</u> kr <u>á</u>	ány f <u>í</u> l <u>u</u> kr <u>á</u> t
voj	ác l <u>u</u> kr <u>á</u> t	l <u>u</u> kr <u>á</u> c!	ác l <u>u</u> kr <u>á</u>	ác f <u>í</u> l <u>u</u> kr <u>á</u> t
jéj/jelyé	or l <u>u</u> kr <u>á</u> t		ár l <u>u</u> kr <u>á</u>	ár f <u>í</u> l <u>u</u> kr <u>á</u> t

b./ *j+á=e* végűek, (*tájé-vág, szel*)

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötőmód	elbeszélő múlt idő
jo	t <u>á</u> j	oj t <u>i</u> j <u>e</u>	sz <u>á</u> t <u>á</u> j	t <u>i</u> j <u>e</u> m
tu	t <u>á</u> j	vij t <u>i</u> j <u>e</u>	sz <u>á</u> t <u>á</u> j	t <u>i</u> j <u>e</u> j
jél/je	t <u>á</u> j <u>é</u>	o t <u>i</u> j <u>e</u>	sz <u>á</u> t <u>á</u> j <u>é</u>	t <u>i</u> j <u>e</u>
noj	t <u>i</u> j <u>é</u> ny	ony t <u>i</u> j <u>e</u>	sz <u>á</u> t <u>i</u> j <u>é</u> ny	t <u>i</u> j <u>e</u> ny
voj	t <u>i</u> j <u>é</u> c	vic t <u>i</u> j <u>e</u>	sz <u>á</u> t <u>i</u> j <u>é</u> c	t <u>i</u> j <u>e</u> c
jéj/jelyé	t <u>á</u> j <u>é</u>	or t <u>i</u> j <u>e</u>	sz <u>á</u> t <u>á</u> j <u>é</u>	t <u>i</u> j <u>e</u>

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám <u>tijet</u>		ás <u>tije</u>	ás fi <u>tijet</u>
tu	áj <u>tijet</u>	<u>tájé!</u>	áj <u>tije</u>	áj fi <u>tijet</u>
jél/je	o <u>tijet</u>		ár <u>tije</u>	ár fi <u>tijet</u>
noj	ány <u>tijet</u>		ány <u>tije</u>	ány fi <u>tijet</u>
voj	ác <u>tijet</u>	<u>tijéc!</u>	ác <u>tije</u>	ác fi <u>tijet</u>
jéj/jelyé	or <u>tijet</u>		ár <u>tije</u>	ár fi <u>tijet</u>

c./ **-á** végű, ahol a kijelentő mód egyes szám 1-2. személyében az **-á** -ból **-ã** lesz. (árátá-mutat, ádápã-itat, ákácã-akaszt,)

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötómód	elbeszélő múlt idő
jo	ár <u>ät</u>	oj ár <u>ätá</u>	szã ár <u>ät</u>	ár <u>ätám</u>
tu	ár <u>éc</u>	vij ár <u>ätá</u>	szã ár <u>éc</u>	ár <u>ätáj</u>
jél/je	ár <u>ätã</u>	ar <u>ätá</u>	szã ár <u>etyé</u>	ár <u>ätã</u>
noj	ár <u>ätány</u>	ony ár <u>ätá</u>	szã ár <u>ätány</u>	ár <u>ätány</u>
voj	ár <u>ätãc</u>	vic ár <u>ätá</u>	szã ár <u>ätãc</u>	ár <u>ätãc</u>
jéj/jelyé	ár <u>ätã</u>	or ár <u>ätã</u>	szã ár <u>etyé</u>	ár <u>ätã</u>

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám ár <u>ätát</u>		ás ár <u>ätá</u>	ás fi ár <u>ätát</u>
tu	áj ár <u>ätát</u>	ár <u>ätã!</u>	áj ár <u>ätá</u>	áj fi ár <u>ätát</u>
jél/je	ar <u>ätát</u>		ár ár <u>ã</u>	ár fi ár <u>ätát</u>
noj	ány ár <u>ätát</u>		ány ár <u>ätã</u>	ány fi ár <u>ätát</u>
voj	ác ár <u>ätá</u>	ár <u>ätãc!</u>	ác ár <u>ätã</u>	ác fi ár <u>ätát</u>
jéj/jelyé	or ár <u>ätát</u>		ár ár <u>ätã</u>	ár fi ár <u>ätát</u>

II./ A hangsúlyos **-e** végű igéi között a múlt idejű melléknévi igenév végződése lehet:

a./ **-ut**, (plásjé-szeret, daré-fáj, tásjé-hallgat, prisjepé-ért)

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötómód	elbeszélő múlt idő
jo	plák	oj plásjé	szã plák	plásj <u>em</u>
tu	plásj	vij plásjé	szã plásj	plásj <u>ej</u>
jél/je	plásjé	o plásjé	szã plákã	plásj <u>e</u>
noj	plásjény	ony plásjé	szã plásjény	plásj <u>eny</u>
voj	plásjéc	vic plásjé	szã plásjéc	plásj <u>ec</u>
jéj/jelyé	plásjé	or plásjé	szã plákã	plásj <u>e</u>

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám plák <u>ut</u>		ás plásjé	ás fi plák <u>ut</u>

tu	áj plākut	plásjé!	áj plásjé	áj fi plākut
jél/je	o plākut		ár plásjé	ár fi plākut
noj	ány plākut		ány plásjé	ány fi plākut
voj	ác plākut	plásjéc!	ác plásjé	ác fi plākut
jéj/jelyé	or plākut		ár plásjé	ár fi plākut

b./ -(z)ut, (vegyé-lát, kágyé-esik, ságyé-ül v. lakik, szkágyé-apad, fogy)

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötómód	elbeszélő múlt idő
jo	sād	oj ságyé/ságye	szā sād	ságyem
tu	sāz	vij ságyé/ságye	szā sāj	ságyej
jél/je	ságyé	o ságyé/ságye	szā sādā	ságye
noj	ságyény	ony ságyé/ságye	szā ságyény	ságyeny
voj	ságyéc	vic ságyé/ságye	szā ságyéc	ságyec
jéj/jelyé	ságyé	or ságyé/ságye	szā sādā	ságye

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám sājut		ás ságyé	ás fi sājut
tu	áj sājut	sāj!	áj ságyé	áj fi sājut
jél/je	o sājut		ár ságyé	ár fi sājut
noj	ány sājut		ány ságyé	ány fi sājut
voj	ác sājut	ságyéc!	ác ságyé	ác fi sājut
jéj/jelyé	or sājut		ár ságyé	ár fi sājut

III.A hangsúlytalan -é végű igéinél a múlt idejű melléknévi igenév végződése lehet:

a./ -t, (fərbé-főz, rupé-szakít, tép, szpárzsjé-hasít, frizsjé-süt (húst), kasjé-süt (süteményt). Ide tartoznak azok a rendhagyó igék, melyeknek igeneve -t -re végződik: dā-ad, sztā-áll, je-vesz, be-iszik, áré-birtokol, jestyé-van.

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötómód	elbeszélő múlt idő
jo	fərb	oj fərbé	szā fərb	firbem
tu	fərbj	vij fərbé	szā fərbj	firbej
jél/je	fərbé	o fərbé	szā fjārbā	firbe
noj	fərbény	ony fərbé	szā fərbény	firbeny
voj	fərbéc	vic fərbé	szā fərbéc	firbec
jéj/jelyé	fərbé	or fərbé	szā fjārbā	firbe

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám fért		ás fərbé	ás fi fért
tu	áj fért	fərbé!	áj fərbé	áj fi fért
jél/je	o fért		ár fərbé	ár fi fért
noj	ány fért		ány fərbé	ány fi fért

voj	ác f <u>ér</u> t	f <u>ir</u> b <u>é</u> c!	ác f <u>er</u> b <u>é</u>	ác f <u>i</u> f <u>ér</u> t
jéj/jelyé	or f <u>ér</u> t		ár f <u>er</u> b <u>é</u>	ár f <u>i</u> f <u>ér</u> t

b./ -sz, (pl̄nzsjé-sír, merzsjé-megy, dusjé-visz, szkrijé-ír, ázsunzsjé-elér, styerzsjé-töröl, întyizsjé-becsuk, dăstyizsjé-kinyit, árgyé-ég, rágyé-borotvál, ragyé-rág). Ide tartoznak azok a rendhagyó felszólító módú igék, melyeknek igeneve -sz-re végződik: zisjé-mond, ádusjé-hoz, dusjé-visz

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötómód	elbeszélő múlt idő
jo	pl̄ng	oj pl̄nzs <u>jé</u>	sză pl̄ng	pl̄nzs <u>je</u> m
tu	pl̄nzs <u>j</u>	vij pl̄nzs <u>jé</u>	sză pl̄nzs <u>j</u>	pl̄nzs <u>je</u> j
jél/je	pl̄nzs <u>jé</u>	o pl̄nzs <u>jé</u>	sză pl̄ngă	pl̄nzs <u>je</u>
noj	pl̄nzs <u>je</u> ny	ony pl̄nzs <u>jé</u>	sză pl̄nzs <u>je</u> ny	pl̄nzs <u>je</u> ny
voj	pl̄nzs <u>je</u> c	vic pl̄nzs <u>jé</u>	sză pl̄nzs <u>je</u> c	pl̄nzs <u>je</u> c
jéj/jelyé	pl̄nzs <u>jé</u>	or pl̄nzs <u>jé</u>	sză pl̄ngă	pl̄nzs <u>je</u>

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám pl̄nsz		ás pl̄nzs <u>jé</u>	ás f <u>i</u> pl̄nsz
tu	áj pl̄nsz	pl̄nzs <u>jé</u> !	áj pl̄nzs <u>jé</u>	áj f <u>i</u> pl̄nsz
jél/je	o pl̄nsz		ár pl̄nzs <u>jé</u>	ár f <u>i</u> pl̄nsz
noj	ány pl̄nsz		ány pl̄nzs <u>jé</u>	ány f <u>i</u> pl̄nsz
voj	ác pl̄nsz	pl̄nzs <u>je</u> c!	ác pl̄nzs <u>jé</u>	ác f <u>i</u> pl̄nsz
jéj/jelyé	or pl̄nsz		ár pl̄nzs <u>jé</u>	ár f <u>i</u> pl̄nsz

c./ -ut (styijé-tud, tresjé-telik, krestyé-nő, nástyé-szül, születik, kunastyé-ismer, fásjé-tesz, csinál, pergyé-elveszít, vingyé-elad)

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötómód	elbeszélő múlt idő
jo	styu	oj styi	sză styu	sty <u>ij</u> m
tu	sty <u>ij</u>	vij styi	sză sty <u>ij</u>	sty <u>ij</u> e <u>j</u>
jél/je	sty <u>ijé</u>	o styi	sză sty <u>ijé</u>	sty <u>ij</u> e
noj	sty <u>ij</u> eny	ony styi	sză sty <u>ij</u> eny	sty <u>ij</u> eny
voj	sty <u>ij</u> c	vic styi	sză sty <u>ij</u> c	sty <u>ij</u> c
jéj/jelyé	sty <u>ij</u> jé	or styi	sză sty <u>ijé</u>	sty <u>ij</u> e

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám styut		ás styi	ás f <u>i</u> styut
tu	áj styut	sty <u>ijé</u> !	áj styi	áj f <u>i</u> styut
jél/je	o styut		ár styi	ár f <u>i</u> styut
noj	ány styut		ány styi	ány f <u>i</u> styut

voj	ác styut	styjĕc!	ác styi	ác fi styut
jėj/jelyé	or styut		ár styi	ár fi styut

IV. A hangsúlyos *-i* és *-ĭ* végű igéi között az alábbi csoportosítások tehetők:

a./ sima *-i* végű igék (*fuzsjé*-távozik, *răzmalýé*-gyúr)

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötómód	elbeszélő múlt idő
jo	fug	oj fuzsjĭ	sză fug	fuzsjem
tu	fuzsj	vij fuzsjĭ	sză fuzsj	fuzsjej
jél/je	fuzsjé	o fuzsjĭ	sză fugă	fuzsję
noj	fuzsjĭny	ony fuzsjĭ	sză fuzsjĭny	fuzsjeny
voj	fuzsjĭc	vic fuzsjĭ	sză fuzsjĭc	fuzsjęc
jėj/jelyé	fuzsjé	or fuzsjĭ	sză fugă	fuzsję

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám fuzsjĭt		ás fuzsjĭ	ás fi fuzsjĭt
tu	áj fuzsjĭt	fuzsj!	áj fuzsjĭ	áj fi fuzsjĭt
jél/je	o fuzsjĭt		ár fuzsjĭ	ár fi fuzsjĭt
noj	ány fuzsjĭt		ány fuzsjĭ	ány fi fuzsjĭt
voj	ác fuzsjĭt	fuzsjĭc!	ác fuzsjĭ	ác fi fuzsjĭt
jėj/jelyé	or fuzsjĭt		ár fuzsjĭ	ár fi fuzsjĭt

b./ sima *-ĭ* végű igék (*áhugyé*-hall)

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötómód	elbeszélő múlt idő
jo	áhud	oj áhuzĭ	sză áhud	áhuzem
tu	áhuz	vij áhuzĭ	sză áhuz	áhuzej
jél/je	áhugyé	o áhuzĭ	sză áhudă	áhuzę
noj	áhuzĭny	ony áhuzĭ	sză áhuzĭny	áhuzeny
voj	áhuzĭc	vic áhuzĭ	sză áhuzĭc	áhuzęc
jėj/jelyé	áhugyé	or áhuzĭ	sză áhudă	áhuzę

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám áhuzĭt		ás áhuzĭ	ás fi áhuzĭt
tu	áj áhuzĭt	áhuz!	áj áhuzĭ	áj fi áhuzĭt
jél/je	áhuzĭt		ár áhuzĭ	ár fi áhuzĭt
noj	ány áhuzĭt		ány áhuzĭ	ány fi áhuzĭt
voj	ác áhuzĭt	áhuzĭc!	ác áhuzĭ	ác fi áhuzĭt
jėj/jelyé	or áhuzĭt		ár áhuzĭ	ár fi áhuzĭt

c./ minden *-j/y* + *estyé* végű ige (*misjunyestyé*-hazudik, *zăbuvestyé*-időz, *kărpestyé*-varr, *szfătijestyé*-beszél, *izbestyé*-földhöz vág)

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötőmód	elbeszélő múlt idő
jo	misjunyész <u>k</u>	oj misjuny <u>i</u>	sză misjunyész <u>k</u>	misjunyem
tu	misjuny <u>esty</u>	vij misjuny <u>i</u>	sză misjuny <u>esty</u>	misjuny <u>ej</u>
jél/je	misjuny <u>estyé</u>	o misjuny <u>i</u>	sză misjuny <u>ászkă</u>	misjuny <u>e</u>
noj	misjuny <u>iny</u>	ony misjuny <u>i</u>	sză misjuny <u>iny</u>	misjuny <u>eny</u>
voj	misjuny <u>ic</u>	vic misjuny <u>i</u>	sză misjuny <u>ic</u>	misjuny <u>ec</u>
jéj/jelyé	misjuny <u>estyé</u>	or misjuny <u>i</u>	sză misjuny <u>ászkă</u>	misjuny <u>e</u>

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám misjuny <u>it</u>		ás misjuny <u>i</u>	ás fi misjuny <u>it</u>
tu	áj misjuny <u>it</u>	misjuny <u>estyé!</u>	áj misjuny <u>i</u>	áj fi misjuny <u>it</u>
jél/je	o misjuny <u>it</u>		ár misjuny <u>i</u>	ár fi misjuny <u>it</u>
noj	ány misjuny <u>it</u>		ány misjuny <u>i</u>	ány fi misjuny <u>it</u>
voj	ác misjuny <u>it</u>	misjuny <u>ic!</u>	ác misjuny <u>i</u>	ác fi misjuny <u>it</u>
jéj/jelyé	or misjuny <u>it</u>		ár misjuny <u>i</u>	ár fi misjuny <u>it</u>

d./ az ige egyes szám 1. szem. végződése **-ászk** (bălmăzestyé- összezavar, sokat beszél, bureestyé-hány)

személyes névmások	jelen idő	jövő idő	kötőmód	elbeszélő múlt idő
jo	bălmăz <u>ász</u> k	oj bălmăz <u>î</u>	sză bălmăz <u>ász</u> k	bălmăz <u>em</u>
tu	bălmăz <u>esty</u>	vij bălmăz <u>î</u>	sză bălmăz <u>esty</u>	bălmăz <u>ej</u>
jél/je	bălmăz <u>estyé</u>	o bălmăz <u>î</u>	sză bălmăz <u>ászkă</u>	bălmăz <u>e</u>
noj	bălmăz <u>iny</u>	ony bălmăz <u>î</u>	sză bălmăz <u>iny</u>	bălmăz <u>eny</u>
voj	bălmăz <u>ic</u>	vic bălmăz <u>î</u>	sză bălmăz <u>ic</u>	bălmăz <u>ec</u>
jéj/jelyé	bălmăz <u>estyé</u>	or bălmăz <u>î</u>	sză bălmăz <u>ászkă</u>	bălmăz <u>e</u>

személyes névmások	összetett múlt idő	felszólító mód	feltételes jelen idő	feltételes múlt idő
jo	ám bălmăz <u>ît</u>		ás bălmăz <u>î</u>	ás fi bălmăz <u>ît</u>
tu	áj bălmăz <u>ît</u>	bălmăz <u>estyé!</u>	áj bălmăz <u>î</u>	áj fi bălmăz <u>ît</u>
jél/je	o bălmăz <u>ît</u>		ár bălmăz <u>î</u>	ár fi bălmăz <u>ît</u>
noj	ány bălmăz <u>ît</u>		ány bălmăz <u>î</u>	ány fi bălmăz <u>ît</u>
voj	ác bălmăz <u>ît</u>	bălmăz <u>ic!</u>	ác bălmăz <u>î</u>	ác fi bălmăz <u>ît</u>
jéj/jelyé	or bălmăz <u>ît</u>		ár bălmăz <u>î</u>	ár fi bălmăz <u>ît</u>

Megjegyzés: A IV c-d típus rapszodikusán keveredik egymással, mert sok az idegen eredetű szó.

FELHASZNÁLT IRODALOM

- **BAKOS Ferenc:** Román - Magyar szótára (Akadémiai Kiadó, Budapest, 1991)
- **Cigány néprajzi tanulmányok 6.** – Tanulmányok a beás cigányokról szerk.: Bódi Zsuzsanna Magyar Néprajzi Társaság, Bp. 1997.
- **HALÁSZ Előd:** Magyar - Német kézisztára (Akadémiai Kiadó, Budapest, 1993).
- **KOGĂLNICEANU, Mihail:** A parasztság sorsának könnyítése Kriterion, Bukarest, 1975.
- **KOVALCSIK Katalin – ORSÓS Anna:** Fátá ku păru dă ar Az aranyhajú lány I. kötet, Pécs, 1994
- **KOVALCSIK Katalin:** Florilye dă primăvară Tavaszi virágok I. II. kötet 1994.
- **Magyar - Román szótár** Dicționar Maghiar-Romîn Editura Științifică 1961 Bukarest
- **ORSÓS Anna :** Fátá ku păru dă ar Az aranyhajú lány II. kötet 1998.
- **ORSÓS Anna:** Pă lyimbă băjásilor Beás nyelvkönyv kezdőknek Kaposvár, 1994.
- **ORSÓS Anna:** Vorbé dă băjas Beás –magyar kézisztár Kaposvár, 1997.
- **ORSÓS Anna:** Vorbé dă ungur Magyar beás kézisztár Kaposvár, 2000.
- **PAPP Gyula:** A beás cigányok román nyelvjárása. Tanulmányok a cigány gyerekek oktatásával-nevelésével foglalkozó munkacsoport vizsgálatából II. V. VI. kötetek" JPTE Tanárképző Főiskola Pécs, 1980.-1982.
- **TENGERDI Győző- Orsós Anna:** Balatoni nádas berek Beás iskolai daloskönyv, Pécs, 1998.
- **TENGERDI Győző:** Balatoni nádas berek Beás cigány népdalok Kaposvár, 1996.